



VENDREDI 25 AOÛT 1995

No 36046 - 115e année
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax: 039/210 360
 Fr. s. 2.- / FF 6,00
 (TVA incluse)
 Administration: 039/210 310
 Rédaction: 039/210 210
 Abonnements: 039/210 311
 Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Ex-Yougoslavie

Les Etats-Unis à l'ouvrage

Les Etats-Unis ont repris hier leur initiative diplomatique dans l'ex-Yougoslavie. Ils proposent notamment de céder aux Serbes l'enclave musulmane de Gorazde en échange d'une zone agrandie sous souveraineté bosniaque autour de Sarajevo. Pour leur part, les Casques bleus quittent Gorazde.

Page 2

Zaire

Expulsions interrompues

L'armée zaïroise a interrompu hier l'expulsion des réfugiés rwandais et burundais, et les milliers de Hutus qui avaient fui dans les collines, terrifiés à l'idée de devoir regagner leur pays, ont commencé à regagner leurs camps.

Page 2

Polynésie

Veillée d'armes

Une trentaine de bateaux ralliés derrière Greenpeace s'apprêtaient hier à défier la marine française au large de l'atoll de Mururoa. Ce face-à-face naval se passe sous l'œil des médias, mobilisés en masse pour l'occasion. En Europe, la mobilisation reste également forte.

Page 2

Poste et Télécoms

Divorce!

La Poste et les Télécoms constitueront dès 1998 deux entreprises autonomes: elles ne seront pas chapeautées par une holding PTT. C'est le contenu de la loi révisée sur l'organisation des PTT, mise en consultation par le Conseil fédéral. Les syndicats du personnel postal y voient une «démolition» des PTT.

Page 4

Europe: à chacun ses compétences estime le Conseil fédéral

Initiatives rejetées

Comme prévu, le Conseil fédéral recommande le rejet de deux initiatives populaires sur l'Europe. Celle des jeunes (nouveau vote sur l'EEE) et celle des nationalistes (pas de négociations d'adhésion sans l'aval du peuple) présentent un même type de défaut, a-t-il expliqué hier: elles impliquent un bouleversement injustifié des compétences entre gouvernement, Parlement, peuple et cantons.

Berne

François NUSSBAUM

L'initiative «Pour notre avenir au cœur de l'Europe», lancée par les jeunes du Comité «Né le 7 décembre», réclame une nouvelle demande d'entrée de la Suisse dans l'EEE. Si le peuple accepte cette proposition, le Conseil fédéral serait ensuite seul compétent pour renégocier l'accord de 1992, et pour conclure et ratifier les traités nécessaires.

NOUVEAUX TEXTES

Pour le Conseil fédéral, cette procédure se traduit par une délégation de compétence disproportionnée en sa faveur. Depuis son entrée en vigueur (janvier 1994), l'accord EEE s'est enrichi de 560 nouveaux actes législatifs. Une fois renégocié, l'accord ne serait donc plus le même, matériellement, que celui de 1992.

Le Conseil fédéral estime «politiquement déraisonnable et juridiquement contestable» de ne pas soumettre le nouvel accord à l'approbation du Parlement, puis du peuple et des cantons. D'autant plus que la question européenne est particulière-



ment sensible dans l'opinion publique.

LE CHAR AVANT LES BŒUFS

Rejet également de l'initiative «Négociations d'adhésion à l'UE: que le peuple décide!», déposée par les Démocrates suisses et la Lega tessinoise. Elle exige un vote préalable du peuple et des cantons sur le principe même de l'ouverture de négociations d'adhésion à l'Union européenne. Une procédure injustifiée, a indiqué, de son côté, Flavio Cotti.

La Constitution donne au seul Conseil fédéral la compétence de décider l'ouverture de négociations en vue d'un accord international, de conclure cet

accord et de le signer. La ratification par le Parlement intervient ensuite. Et, dans le cas d'une adhésion à l'UE, le dernier mot reviendrait obligatoirement au peuple et aux cantons.

Cette procédure démocratique évite, à juste titre, que le Parlement ou le peuple se prononcent d'avance sur un accord dont ils ignorent forcément le contenu et la portée. Le Conseil fédéral a d'ailleurs besoin d'une certaine liberté d'action dans la conduite des relations extérieures du pays.

EN DOUTE

Jean-Pascal Delamuraz s'est encore expliqué sur le fait que le Conseil fédéral ait renoncé à

présenter un contre-projet à ces initiatives. La Suisse, a-t-il rappelé, est engagée jusqu'à la fin de l'année dans des négociations bilatérales et sectorielles avec Bruxelles, pour obtenir une partie de ce que nous aurait apporté l'EEE.

Si, aujourd'hui, le Conseil fédéral proposait une version corrigée de l'initiative des jeunes en faveur de l'EEE, nos interlocuteurs européens douteraient sérieusement de la crédibilité du gouvernement suisse. On ne peut décemment pas opter pour la voie multilatérale en pleine phase bilatérale. Mais la question peut très bien se poser dès l'an prochain, lorsque les accords bilatéraux seront ratifiés. F.N.

OPINION

«Do not disturb...»

«Prière de ne pas déranger!» Dans le climat délétère d'escarmouches de bas étages et de coups bas feutrés qui caractérise le microcosme politique national à l'approche des prochaines échéances électorales, l'irruption - obligée - au menu du Conseil fédéral des deux initiatives populaires antagonistes sur l'Europe a en quelque sorte fait l'effet d'une paire de longs cheveux gras émergeant de la tiède soupe gouvernementale.

Alors qu'à certains bouts de table, d'aucuns n'hésitent déjà plus à cracher dans le potage pour exiger le retour à une cuisine plus prosaïquement nationaliste, il était dès lors impératif pour la tranquillité de la majorité consensuelle de neutraliser au mieux ces ingrédients malvenus. Sous peine de prendre le risque de provoquer, dans certains cantons alémaniques, une indigestion de votes populistes lors du scrutin d'octobre prochain.

Dans cette optique, le subtil dosage d'arguments juridiques et politiques par lequel le Conseil fédéral, hier, a rejeté à la fois l'initiative du comité «Né le 7 décembre 1992» et celle, opposée, des Démocrates suisses et de la Lega est un modèle du genre.

Le discours alambiqué utilisé par l'exécutif pour rejeter, sans contre-projet, l'initiative des jeunes en faveur de l'EEE, constitue notamment un superbe exercice de style en matière de langue de bois.

On a rarement vu le Conseil fédéral dire avec autant d'élégance qu'il était pour tout en étant contre, et vice versa.

Mais foin de persiflage. Pour des raisons de calendrier électoral, c'est-à-dire par manque de courage ou de confiance, le collège gouvernemental a trouvé d'excellentes raisons de noyer provisoirement le poisson européen.

Sur le fond, il aurait pu développer des arguments tout aussi convaincants pour défendre une position plus volontariste, sous forme d'un contre-projet.

Une fois de plus, le projet gouvernemental donne donc l'impression de renâcler devant l'obstacle.

Cela permettra peut-être de limiter les dégâts lors des prochaines élections fédérales en privant d'un peu de foin le taureau blochérien. Ce qui éviterait de devoir remettre en question la sacro-sainte formule magique.

Mais cela ne rehaussera en tout cas pas l'aura de l'exécutif fédéral auprès du peuple helvétique.

Roland GRAF

Informatique: campagne de promotion sans précédent

«Windows 95» est enfin là!



Il a fallu quatre ans pour le mettre au point après des séries impressionnantes de «bugs» et il a été soumis à une enquête de la justice américaine. Mais il est enfin là. Il, c'est «Windows 95» de Microsoft, le nouveau système d'exploitation pour les PC compatibles qui bénéficie d'une campagne de promotion sans précédent (photo Keystone-Bieri). Le reste de l'industrie informatique a flairé la bonne affaire et participe indirectement à ce lancement spectaculaire.

Pour quelque 200 dollars néo-zélandais, environ 160 francs, un étudiant en commerce d'Auckland, âgé de 19 ans, est devenu la vedette d'un soir. Il était le premier acheteur au monde du nouveau système.

Page 6

Chine

Harry Wu expulsé

Pékin a expulsé hier Harry Wu, le militant sino-américain pour les droits de l'homme, a indiqué l'agence Chine nouvelle. Harry Wu avait été condamné quelques heures auparavant par un tribunal chinois à 15 ans de prison pour espionnage.

Le procès, inhabituellement rapide par rapport aux délais ordinaires de la justice chinoise, n'était pas ouvert aux journalistes étrangers. Un représentant de l'ambassade des Etats-Unis y a néanmoins assisté. Selon Chine Nouvelle, le procès s'est tenu mercredi et le verdict a été rendu hier. (ats, reuter, ap)

Page 2

Le nouveau FunCruiser à 5 portes vous attend pour un essai.



Ce tout-terrain est une vraie voiture de ville. Ou l'inverse. Il est désormais doté de cinq portes et offre plus de place encore.

Airbag, verrouillage central, lave-glaces électriques et rétroviseurs extérieurs électriques

dès Fr. 29 950.-

TOYOTA



Au centre de vente Toyota

Grandjean Automobiles

Av. Léopold-Robert 107 et 117
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/23 64 44

Vendredi 25 août 1995

L'Impartial

Ex-Yougoslavie: les Américains à l'ouvrage

La ville de Gorazde livrée à elle-même

Les Etats-Unis ont repris hier leur initiative diplomatique dans l'ex-Yougoslavie tandis que les Casques bleus quittent Gorazde. La sécurité de l'enclave musulmane est laissée aux bons soins de l'aviation de l'OTAN.

Le président américain Bill Clinton a ordonné à quatre négociateurs de reprendre la mission de conciliation dans les Balkans entamée début août par les trois diplomates américains tués dans un accident de la route près de Sarajevo. La délégation devrait rencontrer le président bosniaque Alija Izetbegovic à Paris lundi puis s'entretenir avec les responsables du groupe de Contact.

Le ministre bosniaque des Affaires étrangères Muhamed Sacirbey a déclaré qu'il donnait deux mois à l'initiative diplomatique en ex-Yougoslavie pour réussir, faute de quoi Sarajevo

envisagera des mesures plus «coercitives». Le ministre croate des Affaires étrangères Mate Granic a pour sa part fait savoir qu'il était prêt à cesser toute action près de Dubrovnik, en attendant de connaître les propositions américaines.

INITIATIVES

Les parties semblent décidées à discuter, d'autant que les initiatives diplomatiques se multiplient depuis la reprise par l'armée croate, à la mi-août, de la république serbe autoproclamée de Krajina. L'Indonésie, le pays musulman le plus peuplé au monde, a proposé d'organiser un sommet entre présidents croate, serbe et bosniaque. Les observateurs se montrent prudents sur la réalité d'une telle réunion.

Les Russes proposent la tenue d'une conférence en octobre rassemblant les belligérants bosniaques et les cinq pays membres du Groupe de contact - Russie, Etats-Unis, France, Allemagne

et Grande-Bretagne. Le vice-président de l'organe exécutif du Mouvement des non-alignés a par ailleurs fait savoir que Serbes, Croates et Musulmans avaient accepté l'intervention du mouvement pour contribuer à leur réconciliation.

MARCHANDAGE

L'initiative américaine repose sur l'idée de céder aux Serbes l'enclave musulmane de Gorazde en échange d'une zone agrandie sous souveraineté bosniaque autour de Sarajevo. Les Etats-Unis envisagent aussi de lever les sanctions contre la Serbie pour obtenir la reconnaissance officielle par Belgrade des frontières croates et bosniaques.

Mais le départ, mercredi soir, de 90 Casques bleus ukrainiens déployés à Gorazde préoccupe la Bosnie. Sarajevo craint que le départ prévu des derniers 180 Casques bleus britanniques ne laisse les 65.000 Musulmans de l'enclave à la merci des Serbes. Même le bouclier aérien que

l'OTAN promet d'opposer à toute agression serbe ne rassure pas Sarajevo. Le retrait du contingent britannique a été retardé par les autorités bosniaques, a précisé la FORPRONU. «Nous avons 24 heures de retard sur le programme prévu car le gouvernement bosniaque ne nous a pas donné l'autorisation de partir», a expliqué le colonel Chris Vernon. L'objectif de la FORPRONU était de retirer l'ensemble des soldats britanniques avant la fin du mois d'août, ce qui semble désormais improbable.

L'organisation humanitaire Médecins sans frontières (MSF), présente un peu partout en Bosnie, a vivement condamné la décision de l'ONU de retirer ses Casques bleus de Gorazde. «Le refus de maintenir la présence de Casques bleus dans l'enclave est en contradiction flagrante avec les divers engagements internationaux pris par les gouvernements», a indiqué MSF. (ats, afp, reuter)

Zaire

Expulsions interrompues

Le Zaïre a cédé hier à la pression internationale. Il a mis un terme aux opérations d'expulsion des réfugiés rwandais et burundais installés dans l'est du pays. Des milliers de réfugiés en fuite ont commencé dans l'après-midi à regagner leurs camps.

Selon le Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR), les militaires zairois ont annoncé hier matin aux représentants du HCR à Bukavu et Uvira qu'ils avaient reçu des instructions de Kinshasa de stopper les expulsions. A Goma, où 700.000 réfugiés sont rassemblés depuis plus d'un an, le gouverneur du Nord-Kivu a confirmé plus tard dans la journée l'arrêt des opérations de roulement, commencées samedi dernier.

Le Zaïre reproche à la communauté internationale de ne pas l'aider à supporter le fardeau que constituent sur son sol près de 1,2 million de réfugiés rwandais et burundais, principalement hutus. Il avait annoncé sa décision de les expulser à la suite de la suspension par l'ONU de l'embargo sur les armes à destination du gouvernement rwandais. (ats)

25.8.1718 - Des immigrants fondent la ville de La Nouvelle-Orléans, en Louisiane.
25.8.1829 - L'Uruguay se déclare indépendant de l'Espagne.
25.8.1860 - En guerre avec la Chine, la Grande-Bretagne et la France occupent Tien-Tsin.
25.8.1883 - La France obtient un protectorat sur l'Anam et le Tonkin en Indochine.

BRÈVES

Géorgie

Abkhazie autonome

Le Parlement géorgien a adopté hier une nouvelle Constitution. Celle-ci octroie à l'Abkhazie séparatiste le statut de république autonome au sein d'une fédération géorgienne. L'ONU espère obtenir la semaine prochaine une réponse de la délégation abkhaze à ce compromis, a déclaré Edouard Brunner.

Ethiopie

Gouvernement formé

Meles Zenawi, désigné mercredi premier ministre par l'assemblée fédérale éthiopienne, a annoncé hier la formation de son gouvernement à Addis-Abeba. L'assemblée issue des premières élections multipartites de mai dernier a pour sa part mis fin à sa première session.

Zaire

L'épidémie d'Ebola est terminée

L'épidémie d'Ebola, ce virus meurtrier qui a fait au moins 250 morts au Zaïre, est terminée, a annoncé hier l'Organisation mondiale de la santé. Plus de quarante jours se sont écoulés depuis que les derniers cas ont été diagnostiqués et les conditions permettant de déclarer l'épidémie officiellement terminée sont réunies.

Sanctions contre l'Irak Washington intransigent

Les Etats-Unis ont rejeté d'avance hier l'idée d'assouplir pour l'instant les sanctions internationales contre l'Irak. Les déclarations optimistes de Rolf Ekeus, chargé par l'ONU de contrôler l'armement irakien, avaient laissé supposer un assouplissement du régime des sanctions.

Pakistan

Grève meurtrière

Quatre personnes au moins ont été retrouvées mortes à Karachi hier au deuxième jour d'une grève de protestation. Organisée par le Mouvement national mohajir (MQM), cette grève continue de paralyser la capitale économique du Pakistan. Les forces de l'ordre patrouillent dans les rues désertées à bord de blindés. La majorité des 12 millions d'habitants de Karachi ont préféré rester chez eux par crainte d'une énième flambée de violence.

Essais nucléaires français: flotille rassemblée Veillée d'armes en Polynésie

Flotille écologiste contre bâtiments militaires: une trentaine de bateaux ralliés derrière Greenpeace s'apprétaient jeudi à défier la marine française au large de l'atoll de Mururoa. Ce face-à-face naval se passe sous l'œil des médias, mobilisés en masse pour l'occasion.

«Greenpeace est entré dans la zone d'exclusion pendant les vingt dernières années et nous n'allons certainement pas arrêter maintenant. Nous pensons que c'est le meilleur moyen d'arrêter les essais français», a déclaré Stéphanie Mills, coordinatrice de la campagne de Greenpeace contre les essais.

Le Rainbow Warrior II, navire

amiral de Greenpeace, avait été arraisonné le 9 juillet par la marine française, alors qu'il avait franchi la ligne des 12 milles (20 km) marquant la «zone d'exclusion» autour de l'atoll. Pour tenter d'empêcher les écologistes d'y pénétrer, les autorités françaises disposent d'une quinzaine de bâtiments, quatre hélicoptères, une cinquantaine d'hommes des commandos de marine équipés de Zodiac et 470 légionnaires.

EXCLUSION

Pour le Ministère de la défense, «La consigne est formelle: ils ne doivent pas franchir la ligne des 12 milles». Les marins qui seraient amenés à intervenir ne se-

ront pas armés mais pourraient utiliser des gaz lacrymogènes.

En Europe, la mobilisation reste forte à quelques jours de la reprise des essais. A Bonn, une vingtaine de députés du groupe social-démocrate allemand au Parlement européen ont lancé 999 ballons rouges munis chacun d'un message exhortant la France et la Chine à mettre fin à leurs essais.

De son côté, la France affiche une volonté de transparence. Six experts français ont rencontré cinq de leurs collègues de la Commission européenne au Vésinet (Yvelines), afin de discuter de deux rapports sur la radioactivité en Polynésie.

(ats, afp, reuter)

Israël et l'OLP à l'unisson sur huit domaines

Accord sur le partage de l'eau

Israël et l'OLP ont conclu hier un accord de principe sur le partage de l'eau en Cisjordanie. Il s'agit d'un des principaux sujets à l'ordre du jour des pourparlers sur l'extension de l'autonomie. Un accord portant sur le transfert aux Palestiniens des pouvoirs civils dans huit domaines devrait en outre être signé dimanche au Caire.

Les délégués israéliens et palestiniens ont achevé dans la journée une semaine de pourparlers à

Eilat, station balnéaire israélienne sur la mer Rouge, en s'entendant sur ce chapitre, a déclaré le ministre de l'Agriculture Yaakov Tsour. Le chef de la délégation palestinienne Ahmed Koreï (Abou Alaa) a affirmé pour sa part que Israël avait reconnu que les Palestiniens avaient des droits à faire valoir sur l'eau.

«Israël a reconnu les droits des Palestiniens sur les ressources en eau en Cisjordanie occupée. Mais les discussions

sur le partage de ces sources auront lieu lors des négociations sur le statut final des territoires occupés, l'an prochain», a-t-il ajouté.

Selon un porte-parole du ministère israélien de l'Agriculture, Les délégations se concentrent pour l'heure sur les détails pratiques. «Nous allons notamment envisager les moyens d'augmenter l'approvisionnement en eau des localités palestiniennes», a-t-il précisé. (ats, afp)

Enquête sur les attentats à Paris: tension perceptible

Complications juridiques en Suède

La détention en Suède depuis lundi de l'Algérien Abdelkrim Denèche, à la suite de l'attentat du 25 juillet à la station RER Saint-Michel semblait hier faire naître certaines tensions entre Stockholm et Paris.

La demande d'extradition doit être formulée par le procureur général de Paris. Le Ministère français des Affaires étrangères doit ensuite notifier la demande au gouvernement suédois.

En attendant, le mandat d'arrêt international délivré mercredi par le juge d'instruction Laurence Le Vert, au nom de son collègue le juge antiterroriste Jean-François Ricard toujours à Stockholm, a d'ores et déjà été transmis aux autorités suédoises.

Pendant ce temps, le ministre de la Justice, Mme Lala Freivalds, continuait d'étudier la demande de la police secrète suédoise Saepo d'expulser Abdelkrim Denèche.

Pour le moment, celui-ci reste maintenu en détention en Suède, pour une durée non spécifiée, en raison d'une infraction à la législation suédoise sur l'appartenance à une «organisation terroriste» et en application d'une loi sur le contrôle des étrangers.

En bref, le rebondissement de l'arrestation de ce dirigeant du Groupe islamique armé (GIA) immigré en Suède depuis 1992, semble quelque peu perdre de son ressort. (ap)

Geste de détente de la Chine

Harry Wu expulsé

La Chine a expulsé hier soir le militant des droits de l'homme américain Harry Wu. La veille, il avait été condamné à 15 ans d'emprisonnement et à être expulsé du territoire. Ce geste est interprété comme une volonté de Pékin d'apaiser les tensions sino-américaines.

Pendant 24 heures, il n'était pas clair si M. Wu allait être expulsé avant de purger sa peine ou après. Le Tribunal de Wuhan, où M. Wu a été jugé, avait indiqué que le militant pourrait être libéré s'il se conduisait bien.

«Il y a deux possibilités. Si son attitude est satisfaisante et s'il se conduit bien, il pourra être libéré prochainement et expulsé. L'autre possibilité, c'est qu'il soit expulsé après avoir purgé ses 15 ans de prison», a déclaré un porte-parole du tribunal.

Deux chefs d'accusation ont été retenus contre Harry Wu par le Tribunal de Wuhan, a précisé la Maison Blanche. Usurpation de secrets d'Etat (13 ans de réclusion) et fausse identité - Har-

ry Wu se serait fait passer pour un fonctionnaire chinois - (3 ans).

ACCORD SECRET?

Selon des sources proches de l'administration américaine, la Maison-Blanche aurait été informée par Pékin que Wu serait jugé rapidement et expulsé. Ceci afin de refermer un dossier qui empoisonne les relations entre les deux pays avant l'ouverture, en septembre à Pékin, de la Conférence internationale des Nations Unies sur les femmes.

Farouche opposant au régime de Pékin, Harry Wu avait été arrêté en juin dernier dans la région de Xinjiang, dans l'ouest de la Chine. Il a passé 19 ans dans les prisons chinoises avant de s'exiler aux Etats-Unis. Il a dénoncé à maintes reprises le système carcéral chinois, affirmant que les autorités pénitentiaires prélevaient des organes sur les condamnés à mort pour les revendre au plus offrant. Pékin a toujours démenti ces allégations. (ats, afp, reuter)



Harry Wu

Le militant avait au préalable été condamné à quinze ans de réclusion. (Keystone-AP)

Redémarrage de Superphénix en France

Petite manif à Genève

Superphénix a redémarré. Il «effectue des essais à faible puissance, conformément au programme de reprise», a annoncé hier le directeur de la centrale. Une cinquantaine de personnes ont manifesté en signe de protes-

tation devant le consulat de France de Genève. Le Parti socialiste français a également dénoncé le redémarrage qui se déroule, selon lui, dans des conditions de sécurité insuffisantes.

(ats, afp)

AUJOURD'HUI, JOURNÉE FOLLE AVEC

10% DE RABAIS



Les jeudi 24 août et vendredi 25 août, Migros vous offre 10% de rabais sur l'alimentation et les articles de tous les jours. A volonté.

MIGROS

DÉJÀ 70 ANS

MSE Pucci, Sulzer 28-25946

SPECTACLES - LOISIRS

Patinoire des Mèlèzes

Samedi 26 août 1995,
à 20 heures

Match de préparation

HCC-ÉPINAL

(équipe de 1re division française)

Avec le soutien de

L'Impartial



FINANCE

1000

Auguste, 1845-1892

Veuillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

C/Im/34/Fr

Pourquoi un veau ne peut-il jamais faire un saut?



Consommateur, voici ton «veau blanc».

Détenu dans un espace extrêmement restreint, éclairé à la lumière artificielle, l'animal souffre ainsi jusqu'à sa mise à mort. Les sociétés pour la Protection des Animaux demandent une détention respectueuse des animaux de rente basée sur 3 points:
Mouvement - Lumière du jour - Occupation

COUPON-REPONSE

Je veux aider la LSCV à améliorer le sort des animaux.

- Je désire adhérer à la LSCV Je désire faire un don
 Je désire de la documentation

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NPA/Lieu: _____

LIGUE SUISSE CONTRE LA VIVISECTION

3, chemin des Arcs-en-Ciel, 1226 Thônex/GE CCP: 12 - 2745 - 6

18-253143/Roc

Télécoms et Poste: la mitose du géant jaune

Deux pour une

La Poste et les Télécoms constitueront dès 1998 deux entreprises autonomes: elles ne seront pas chapeautées par une holding PTT. C'est le contenu de la loi révisée sur l'organisation des PTT, mise en consultation par le Conseil fédéral hier. Les syndicats du personnel postal y voient une «démolition» des PTT.

Avec la réforme décidée par le Conseil fédéral, la Poste et les Télécoms doivent avoir une plus grande marge de manœuvre dans un nouvel environnement national et international libéralisé, a expliqué le conseiller fédéral Adolf Ogi devant la presse.



Poste et télécommunications
Deux géants pour engranger plus d'argent.

(Keystone-a)

CONFÉDÉRATION MAJORITAIRE

Les deux nouvelles entreprises, la Poste et Télécom S.A., resteront des entreprises publiques. La Poste sera constituée en établissement autonome de droit public et Télécom S.A. en société anonyme de droit public. Des tiers pourront prendre des participations dans Télécom S.A., mais ces participations ne devront pas dépasser au total 49% du capital et des voix. L'aliénation d'actions à des tiers sera soumise à l'approbation du Conseil fédéral. La Confédération

restera dans tous les cas actionnaire majoritaire. Télécom S.A. aura sa propre trésorerie. Celle de la Poste restera intégrée à la trésorerie fédérale, la Confédération étant le garant de la Poste, a expliqué M. Ogi. La cotation en bourse des actions de Télécom S.A. ne se fera qu'à terme. Pour la répartition des 49%, Dieter Syz, président de la direction générale des PTT, envisage des participations réciproques d'entreprises de télécommunication, voire une acquisition par les collaborateurs, et la recherche de nouveaux

fonds sur le marché du capital. Jean-Noël Rey, directeur général de la poste, devra faire face à d'autres problèmes. Il devra se passer des subventions croisées entre poste et télécommunications. Il entend éliminer le déficit de la poste d'ici à 1997 et diriger ensuite une entreprise sans subventions fédérales, a-t-il indiqué.

Le Conseil fédéral n'a pas retenu l'idée de la création d'une holding comme l'avaient proposée les PTT. Celle-ci aurait chapeauté les deux entreprises et

servi d'intermédiaire entre les autorités et les entreprises opérant sur le marché. Le gouvernement a estimé qu'à long terme une séparation claire des domaines de la Poste et des Télécoms correspondait mieux aux buts de la réforme. La réforme n'engendrera pas de licenciements pour le personnel permanent, a assuré le conseiller fédéral Ogi. Le projet prévoit d'adopter un statut du personnel de droit public particulier. Les entreprises – c'est neuf – pourront négocier des conventions collectives de travail. (ats)

25 août 1945 – La 23^e journée des Suisses de l'étranger se déroule à Baden. La «Cinquième Suisse» a enregistré de très fortes modifications dans les pays touchés par la guerre. Ainsi, 47.000 Suisses sont revenus au pays pendant et à la suite de la guerre. Par ailleurs, les problèmes de transfert de devises sont délicats. En outre, bien des Suisses de l'étranger ont subi les horreurs de la guerre comme les citoyens de leurs pays de résidence.

BRÈVES

Europe et recherche Bureau suisse à Bruxelles

La Suisse se branche sur le réseau des organisations européennes chargées de promouvoir la recherche. Elle ouvrira en octobre prochain à Bruxelles un bureau de liaison «SwissCore». Celui-ci jouera le rôle de plaque tournante pour les intérêts suisses dans les programmes de recherche de l'Union européenne. La mission principale du bureau de liaison suisse consistera à acquérir des informations de première main et à les diffuser, afin d'accroître les chances de partenariat avec l'UE des chercheurs suisses dans l'industrie, les instituts de recherche et les universités.

Caisse fédérale de pension CEP demandée

Le Bureau du Conseil national propose la mise sur pied d'une commission d'enquête parlementaire (CEP) qui serait chargée d'examiner le fonctionnement de la caisse fédérale de pension (CFP).

Première conférence suisse sur les migrations

Remue-méninges national

Les politiques de la Suisse en matière d'asile et à l'égard des étrangers et des réfugiés doivent être mieux harmonisées. Pour évaluer la marge de manœuvre politique en ce domaine, le conseiller fédéral Arnold Koller a ouvert hier à Berne un débat national sur la future politique de la Suisse en matière de migrations.

Cette conférence sur les migrations a été réunie dans le cadre

de la consultation sur le rapport que l'ancien directeur de l'Office fédéral des réfugiés, Peter Arbenz, a rédigé pour jeter les bases d'une future politique migratoire. Il constitue une étape dans l'élaboration d'une loi sur les migrations. La procédure de consultation sur ce rapport s'achèvera à fin octobre. Plus d'une centaine de représentants de l'Assemblée fédérale, des gouvernements cantonaux, des

partis, des médias et d'autres milieux intéressés ont été invités à la conférence d'hier. Dans son rapport, M. Arbenz a consciemment renoncé à formuler des mesures concrètes pour une refonte de la politique migratoire. A cet égard, le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP), Arnold Koller, a estimé hier que cela n'aurait pas eu de sens de proposer immédiatement un projet de loi dans un

domaine politique aussi sensible.

ÉVALUATION

Il faut d'abord évaluer la situation de manière globale et définir la marge de manœuvre potentielle. Cette conférence et la procédure de consultation doivent permettre au Conseil fédéral de dégager le cadre possible pour une future politique migratoire, a déclaré M. Koller. (ats)

PUBLICITÉ

Assurance automobile: attention aux illusions!

Le 1^{er} janvier 1996, l'assurance responsabilité civile des véhicules à moteur sera déréglémentée et le système des primes uniformes supprimé. Dans quelle mesure l'assuré bénéficiera-t-il de cette libéralisation et pourra-t-il s'y retrouver dans la multitude des offres? Monsieur Adolphe Jousson (AJ), Président de l'Association Suisse des Assureurs Responsabilité Civile et Automobiles (ARCA), répond à nos questions.

de leur prime allant jusqu'à 10%, alors que les conducteurs dont l'évolution des sinistres est défavorable devront s'attendre à une augmentation substantielle de leur prime.

La déréglément a-t-elle pour seul avantage de faire payer aux bons conducteurs des primes légèrement moins élevées?

AJ: En aucune manière. La loi continuera à réglementer de façon uniforme la couverture d'assurance, mais les assureurs disposeront d'une grande marge de manoeuvre, non seulement pour fixer des primes plus conformes aux risques, mais aussi pour concevoir leurs propres offres d'assurance RC automobile. Je pense par exemple aux divers systèmes de bonus/malus et de franchise, au kilométrage annuel, à l'âge, au sexe et au domicile des assurés. Il en découlera une multitude de variantes parmi lesquelles le consommateur

pourra sélectionner celle qui lui convient.

Comment le consommateur s'y retrouvera-t-il dans la „jungle des offres“?

AJ: Dans un contexte de libre concurrence, le choix de l'assurance sera effectivement plus difficile qu'actuellement, car il ne suffira pas de comparer les primes. Comme pour tout achat, il s'agira d'examiner soigneusement les offres pour trouver celle qui présente le meilleur rapport prix-prestations. Mais on ne peut souvent juger de la qualité réelle des services d'une compagnie d'assurance qu'en cas de sinistre. Dans le cadre du marché libéralisé, le consommateur disposera d'une véritable liberté de choix; pour pouvoir exploiter ces possibilités de manière optimale, il devra étudier de près tant les informations sur les produits d'assurance que la réputation des assureurs.

Qui l'aidera dans son choix?

AJ: Son conseiller en assurances d'une part, les médias et les associations sérieuses de consommateurs d'autre part.

Quand débutera la campagne publicitaire auprès des consommateurs?

AJ: Elle a déjà commencé. Une partie des quelque 4 millions de contrats d'assurance RC automobile arrivera à échéance au 31.12.1995. Ces assurés font actuellement l'objet de campagnes de séduction. Pour les contrats à plus long terme, un droit de résiliation extraordinaire a été fixé; il donnera aux assurés concernés la possibilité de résilier leur police à l'expiration de l'année d'assurance 1996, c'est-à-dire au moment où une nouvelle prime sera exigible. Pour pouvoir user de ce droit, les preneurs d'assurance devront se départir de leur contrat trois mois avant l'échéance du 31.12.1996. Ainsi, tous les assurés pourront bénéficier des avantages du marché qui aura été libéralisé en 1996.

Conseilleriez-vous à tous les assurés de résilier leur contrat?

AJ: Non. Je recommande aux assurés de s'informer en toute séri-

été et de ne pas prendre de décision hâtive. Pour faire des comparaisons, ils peuvent demander des offres à leur compagnie actuelle ainsi qu'à une ou deux autres. Si l'assuré choisit de changer d'assureur, il doit attendre que sa nouvelle proposition d'assurance ait été acceptée pour résilier son contrat existant. Les assurés sont nombreux à être très satisfaits de leur société et des prestations qu'elle leur fournit. Ils ont noué avec leur assureur une relation de confiance qui ne saurait être remise en question à la légère.

Le consommateur ne choisira-t-il pas tout simplement l'offre la moins chère?

AJ: L'expérience montre que l'offre la moins chère n'est souvent pas la meilleure. En cas de sinistre, qui a intérêt à une assurance dont l'indemnité est insuffisante ou dont la prime va augmenter considérablement l'année suivante? C'est bien la qualité de la prestation qui est déterminante – par exemple le professionnalisme dans le soin avec lequel on sert la clientèle ainsi que la rapidité et la souplesse du règlement des sinistres – et non quelques francs de moins par rapport à la prime actuelle. Il faut savoir qu'une réduction de 10% de la prime RC automobile, soit une baisse

Banque Nationale

«Alleingang»

La Bundesbank a abaissé hier ses deux taux directeurs d'un demi-point, ramenant son taux d'escompte à 3,5% et son taux lombard à 5,5%. La BNS n'a pas suivi, mais le DM n'a finalement guère faibli face au franc. Les exportateurs suisses espèrent une relance de la conjoncture allemande.

Les banques d'Autriche, de Belgique et des Pays-Bas ont suivi la Bundesbank. D'autres banques centrales européennes pourraient suivre, selon les analystes. La Banque nationale suisse (BNS), en revanche, a dit hier ne pas vouloir modifier sa politique après la décision allemande. L'institut suisse d'émission avait déjà abaissé son taux d'escompte de manière autonome le 14 juillet dernier, le ramenant de 3% à 2,5%.

Le problème du franc fort cependant a perdu de son acuité. La devise helvétique a perdu près de 10% de sa valeur en un mois face à la lire et à la peseta. Face à la livre sterling, elle a cédé 6% environ, ajoute le cambiste. Rainer Marian, analyste des devises auprès du Crédit Suisse (CS), estime pour sa part que la BNS ne manquera pas d'intervenir «malgré tout», si le DM devait connaître ces jours prochains une baisse marquée face au franc.

La baisse des taux allemands constitue en outre «un signe positif pour l'économie allemande»: l'espoir est bon d'assister à une relance au 2^e semestre au terme d'un mauvais 1^{er} semestre, estime l'expert du CS. Autrement dit, cette décision est favorable à l'industrie suisse d'exportation pour autant que le franc ne s'apprécie pas excessivement face au DM. Marcel Kämm, économiste de la Société suisse des constructeurs de machines (VSM), partage cet avis. Selon lui, l'effet stimulant de la décision de la Bundesbank sur la conjoncture en Allemagne est plus important pour les exportateurs suisses que l'aspect purement monétaire. L'effet psychologique d'une telle décision sur l'activité d'investissement n'est en outre pas négligeable. Or, l'Allemagne reste le principal partenaire économique de la Suisse et absorbe à elle seule un tiers des exportations de machines. (ats)



Monsieur Adolphe Jousson, Président de l'Association Suisse des Assureurs Responsabilité Civile et Automobiles (ARCA)

Quelle économie de prime le détenteur de véhicule à moteur pourra-t-il réaliser en moyenne à partir du 1^{er} janvier 1996: 10, 20% ou davantage?

AJ: Ne nous berçons pas d'illusions. A l'heure actuelle, les primes de l'assurance RC automobile ne sont pas trop élevées. Dans le système réglementé par la loi actuellement en vigueur, elles sont au contraire fixées au plus juste. Ce que l'on critique constamment, c'est l'absence d'offres conformes aux risques. La déréglément modifie cette situation. A partir du 1^{er} janvier 1996, les assureurs pourront en effet adapter les primes au risque spécifique de chaque assuré encore mieux qu'ils ne peuvent le faire aujourd'hui dans le cadre du système uniforme. A ce propos, je pense que les conducteurs de voitures et de motos qui n'auront pas causé d'accident pendant plusieurs années pourront bénéficier d'une réduction moyenne

de 50 à 60 francs en moyenne pour une voiture de tourisme, ne dit rien que de 1% environ le coût annuel d'exploitation du véhicule!

Offre aux lecteurs

Les assureurs privés suisses ont publié une nouvelle édition mise à jour de la brochure d'information intitulée «Le petit guide de l'assurance privée suisse». Ce manuel porte sur les connaissances générales de l'assurance et sur les différents types de contrats que l'on peut conclure. Un glossaire y définit les principaux termes techniques par ordre alphabétique. Ce petit guide constitue une source d'information utile pour les consommateurs. Il comprend également une liste des organismes auprès desquels on peut obtenir de plus amples renseignements. La brochure peut aussi servir d'ouvrage de référence pour l'enseignement secondaire. Vous pouvez l'obtenir gratuitement auprès des assureurs privés suisses. (N.B.: la version en langue française sera disponible dès la fin du mois d'octobre).



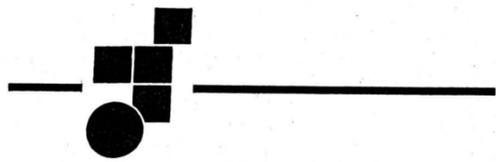
Les assureurs privés suisses case postale 3060, 1002 Lausanne

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise horlogère 100% suisse, spécialiste des montres techniques et complications cherche pour entrée immédiate ou à convenir

Horloger qualifié responsable d'atelier

Détenteur d'un CFC, excellente formation, quelques années d'expérience, connaissance des mouvements mécaniques et quartz et de l'habillement. Faire offre sous chiffre T 132-774805 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.



Nous engageons un

AIDE-MÉCANICIEN

Cette personne doit être à même d'exécuter des travaux de tournage.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents d'usage sont à adresser au service du personnel de:

HUGUENIN MÉDAILLEURS SA
Bellevue 32, 2400 Le Locle
☎ 039/31 57 55

157-716900

Feu: 118

Nous cherchons un **mécanicien en automobiles** connaissant si possible les marques «Peugeot – Mazda». Place stable et bon salaire. **GARAGE DE LA PRAIRIE** 2316 Les Ponts-de-Martel ☎ 039/37 16 22

157-716905

AVIS OFFICIEL

Office des poursuites du Val-de-Ruz

Vente d'une villa mitoyenne avec garage

Date et lieu de l'enchère: le 7 septembre 1995, à 15 heures, à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal. Débiteur: Bellini Chantal à Dombresson.

CADASTRE DE DOMBRESSON

Article 2250 – A Dombresson (Ruz Chasseran 8b), bâtiments de 93 m²; places-jardins de 392 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 489 000.– de l'expert Fr. 420 000.–

Vente requise par le créancier gagiste en premier et cinquième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 4 août 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le vendredi 18 août 1995 de 14 à 14 h 30, sur place. Office des poursuites Le préposé: M. Gonella

28-24808

Vous, OK, et personne d'autre

Nous cherchons pour une mission temporaire un

dessinateur(trice) en construction métallique

Contactez sans tarder **M. Guisolan** qui vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Kiosque de la ville, cherche vendeuse

à temps partiel, capable et consciencieuse. Ecrire sous chiffre E 132-775054 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons pour des emplois pouvant déboucher sur un engagement fixe, des

ouvrières

expérimentées sur petites machines horlogères avec brucelles.

M. G. Forino vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Gérance immobilière de la place cherche pour le 1er septembre 1995 une

employée de commerce expérimentée

Place de travail à 80%. Faire offre sous chiffre Q 132-775100 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-775100

Nous cherchons pour une grande entreprise de la place des

serruriers qualifiés

capable de travailler de manière indépendante.

Pour de plus amples renseignements, contactez **M. Guisolan**. (discrétion assurée)

OK PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Police-secours: 117

LANGUES

Anglais débutants
LU et JE de 20h à 22h du 04.09.95 au 21.12.95
31x2h Fr. 682.– matériel compris

Allemand débutants
MA et JE de 18h à 20h du 05.09.95 au 21.12.95
32x2h Fr. 704.– matériel compris

Français débutants
MA et JE de 18h à 20h du 05.09.95 au 21.12.95
32x2h Fr. 704.– matériel compris

Italien débutants
JE de 20h à 22h du 14.09.95 au 21.12.95
15x2h Fr. 330.– matériel compris

Espagnol débutants
LU de 20h à 22h du 11.09.95 au 18.12.95
14x2h Fr. 308.– matériel compris

Schwyzerdutsch
ME de 18h à 19h30 du 13.09.95 au 20.12.95
15x1h30 Fr. 270.– matériel compris

école-club migros

Renseignements /inscription:
Rue Jaquet-Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds
039 / 23 69 44

Vögele les nouveautés

Blouses en viscose, souples et agréables, en nombreux dessins fantaisie

49⁵⁰

En vente dans les magasins de mode Vögele

ESCOM SUPERIEURE DE COMMERCE DES MONTAGNES NEUCHATOISES

Rentrée des classes

Lundi 28 août 1995

Diplôme et baccalaurat professionnel au Locle: à 8 h 45

Maturité et raccordement à La Chaux-de-Fonds: à 8 h 45

La direction

A l'achat d'un soutien-gorge et d'un slip

LOU

nous vous offrons un slip d'une valeur de **Fr. 50.–**

Carte EC Direct + cartes de crédit acceptées

Toujours bien conseillé dans votre magasin spécialisé

LOUISIANNE

CORSETS LINGERIE

Passage Léopold-Robert 4
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 42 50

FUST COMPUTER FUST

Livrable dès maintenant au prix bas FUST!

Microsoft Windows '95 Upgrade disponible sur 3.5" ou CD.

(jusqu'à épuisement du stock)

En vente dans toutes les succursales PC-Fust.

La Chaux-de-Fonds HYPER-FUST, Bvd des Eplatures 44 039/26 12 22
Bienne HYPER-FUST, Solothurnstr. 122 032/52 16 02

...et dans toutes les succursales

Jelmoli
INNOVATION - AUX ARMOURINS
Aux Armourins, Neuchâtel 038/24 26 74
Innovation, Porrentruy 066/66 80 22
Jelmoli, Bienne 032/23 16 26

Service de commande par téléphone: 155 56 66
Software-HOT-LINE (Fr. 2.-/minute) 157 50 30

VISITEZ NOTRE EXPOSITION PERMANENTE D'OCCASIONS

AU 1er ÉTAGE, AU SEC ET AU CHAUD!!!

| | | |
|--|----|--------------|
| ALFA ROMEO | | |
| 33 1.5 SL | 86 | Fr. 4 500.– |
| 33 1.7ie | 91 | Fr. 9 600.– |
| 33 1.7ie | 91 | Fr. 10 600.– |
| 33 1.4 ie | 93 | Fr. 14 800.– |
| 155 2.0 TS | 92 | Fr. 19 800.– |
| 155 V6 + options | 93 | Fr. 29 500.– |
| 155 Q4 turbo climat. | 92 | Fr. 29 700.– |
| 164 3.0 V6, cuir, j. alu | 88 | Fr. 12 900.– |
| CHRYSLER | | |
| Grand Voyager LE, ABS, climat. | 92 | Fr. 35 500.– |
| Voyager LE 4x4, climat., cuir | 92 | Fr. 35 900.– |
| FIAT | | |
| Tempra 2.0 ie SX, radio K7 | 91 | Fr. 14 600.– |
| FORD | | |
| Escort 1.6i ABS, T.O. | 89 | Fr. 7 900.– |
| Sierra 2.0i CL auto | 89 | Fr. 7 900.– |
| JEEP | | |
| Grand Cherokee LTD ABS, airbag, clim. | 93 | Fr. 49 800.– |
| LANCIA | | |
| Delta HF turbo, exclusive | 90 | Fr. 9 800.– |
| PEL | | |
| Kadett 1.8 Caravan LS | 91 | Fr. 11 800.– |
| Vectra 2.0i, Frisco | 92 | Fr. 17 500.– |
| Vectra 2.0i, GT, ABS, T.O., jantes alu | 94 | Fr. 28 900.– |
| RENAULT | | |
| R21 GTX Symphonie | 88 | Fr. 8 800.– |
| R21 2.0 TXI climat., t.o. | 91 | Fr. 14 900.– |
| ROVER | | |
| 827 Vitesse ABS, climat. | 90 | Fr. 22 900.– |
| SUBARU | | |
| Justy 4x4 | 90 | Fr. 9 700.– |
| Justy 4x4 | 91 | Fr. 12 900.– |
| Justy automatique 4x4 | 89 | Fr. 9 900.– |
| Impreza 1.8 break | 93 | Fr. 18 900.– |
| Impreza 1.8 break | 93 | Fr. 20 500.– |
| Impreza 1.8 Sedan | 93 | Fr. 21 500.– |
| Legacy Station Swiss Extra | 92 | Fr. 17 900.– |
| Legacy 2.2 Sedan | 92 | Fr. 20 900.– |
| Legacy 2.2 Sedan, aut., tempomat. | 90 | Fr. 17 600.– |
| Legacy 2.2 Super Station 91 | 91 | Fr. 20 500.– |
| Legacy 2.2 Super Station 92 | 92 | Fr. 25 800.– |
| Legacy Super Station turbo, climat., | 92 | Fr. 27 500.– |
| XT Turbo Coupé 4x4 | 87 | Fr. 11 800.– |
| SVX toutes options | 92 | Fr. 28 500.– |
| TOYOTA | | |
| Corolla 1600 XLi LB, T.O. | 93 | Fr. 20 500.– |
| Camry 2000 GLI, T.O. | 88 | Fr. 6 900.– |
| TRIUMPH | | |
| TR7 cabriolet | 81 | Fr. 15 900.– |
| VW | | |
| Golf CL 1.8 + options | 92 | Fr. 15 700.– |

Echange - Crédit - Leasing
Réservations - Stockage gratuit

CHRYSLER JEEP SUBARU AWD

Alfa Romeo

GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

Informatique: Microsoft a lancé son nouveau produit

«Windows 95»: levée de rideau

Il a fallu quatre ans pour le mettre au point après des séries impressionnantes de «bugs» et il a été soumis à une enquête de la justice américaine. Mais il est enfin là. Il, c'est «Windows 95» de Microsoft, le nouveau système d'exploitation pour les PC compatibles qui bénéficie d'une campagne de promotion sans précédent.

Pour sa sortie américaine, hier à minuit précis, «Windows 95» a maintenu éveillés les mordus de la virgule flottante et de l'image virtuelle qui peuvent se le procurer pour environ 100 dollars (environ 125 francs). Mais il excite aussi les vendeurs de centaines de magasins d'informatique à travers le pays qui ont reçu une formation spéciale pour répondre à toutes les situations nouvelles offertes par «Windows 95».

NOUVEAUTÉS

Concrètement pour les possesseurs de PC compatibles, «Windows 95» est destiné à se substituer aux systèmes d'exploitation «DOS» et «Windows» en apportant de nouvelles fonctionnalités comparables à celles offertes par Apple sur Macintosh ou IBM avec «OS/2».

Géants incontestés dans le monde PC, «DOS» et «Windows» équipent plus de cent millions d'ordinateurs dans le monde.

Le reste de l'industrie informatique a flairé la bonne aubaine et participe indirectement à ce lancement spectaculaire dans l'espoir de profiter également des achats de «Windows 95». Déjà, les programmeurs de toutes les sociétés éditrices de logiciels s'arrachent les cheveux pour sortir le plus vite possible des produits parfaitement compatibles.



Londres

Tout était prêt mercredi pour le lancement du nouveau produit de Microsoft.

(Keystone-AP)

La face cachée

L'achat de «Windows 95» ne signifie pas qu'il faille jeter tous les programmes de l'ancienne génération. Avec ce nouveau système d'exploitation, on pourra continuer à avoir accès à ses anciens programmes mais... sans profiter vraiment du progrès que représente «Windows 95».

En effet, la principale différence avec son prédécesseur «Windows» réside dans le fait que «Windows 95» est construit autour d'une architecture en 32 bits pour profiter davantage de la vitesse des nouveaux processeurs tels que le «Pentium». Jusqu'à présent, les programmes étaient conçus pour fonctionner en 16 bits. Cela devrait augmenter sensiblement la vitesse de travail.

De même, au lancement de «Windows 95», l'écran s'ouvre à présent sur une fenêtre avec un seul bouton «Start», une icône sur laquelle il suffit

de cliquer pour ouvrir un fichier, lancer un programme ou obtenir de l'aide.

Contrairement à «Windows», «Windows 95» est vraiment multitâche, c'est-à-dire que l'utilisateur peut faire tourner plusieurs programmes à la fois. Mais de l'avis des informaticiens qui l'ont testé, cet aspect du nouveau système n'est pas encore tout à fait au point et peut «planter» l'ordinateur.

Chaque médaille ayant son revers, le mordu d'informatique devra quand même faire attention avant de sauter le pas et d'ouvrir son porte-monnaie. Pour apprécier les performances de «Windows 95», il lui faudra probablement d'abord augmenter la capacité de mémoire de son ordinateur avant de changer progressivement ses logiciels favoris. (ap)

D'autres, plus prudents, préférèrent prendre le train en marche et attendre pour voir si «Windows 95» est vraiment au point.

Pour promouvoir son dernier «bébé», Bill Gates, le génial patron multi-millionnaire de Microsoft, n'a pas lésiné sur les moyens. Ainsi la firme de Redmont (Etat de Washington) aura dépensé plus de 200 millions de dollars pour la promotion de «Windows 95».

GRATUIT

Le numéro un mondial du logiciel a été jusqu'à acheter l'édition d'hier du quotidien britannique «The Times», qui sera distribué gratuitement, ainsi que les droits de «Start Me Up», la chanson des Rolling Stones qui sera utilisée dans la campagne.

Mercredi, Microsoft a révélé qu'elle allait illuminer l'Empire State Building à New York aux couleurs de «Windows 95».

Des «événements» sont prévus dans une quarantaine de grandes villes américaines dans les boutiques de chaînes CompUSA, Future Shop, Office Depot, Computer City, Egghead ou encore Office Max, toutes décorées aux couleurs de la nouvelle fenêtre sur le monde vendue par Microsoft.

Après les Etats-Unis, la folie «Windows 95» va toucher le reste de la planète. A Sydney en Australie, Microsoft a loué une barge sur laquelle a été embarqué un logo de «Windows 95» haut de trois étages. A Paris, une voiture spécialement aménagée de 16 places bourrée d'ordinateurs et baptisée «Windows compatible» va sillonner les rues.

La sortie européenne de «Windows 95» passe par la France où Bill Gates viendra personnellement lancer son produit, le 4 septembre prochain. (ap)

25 août 1944 - La deuxième division blindée commandée par Leclerc investit la capitale. Le général von Choltitz, qui avait refusé l'ordre de Hitler d'incendier Paris, signe la capitulation des troupes allemandes du «Gross Paris». Du balcon de l'Hôtel de Ville, le général de Gaulle lance sa célèbre phrase devant une foule en délire: «Paris! Paris outragé! Paris brisé! Paris martyrisé! Mais Paris libéré!

BRÈVES

Allemagne

TV pour les femmes

A partir d'aujourd'hui, une nouvelle chaîne de télévision exclusivement consacrée aux femmes va tenter de séduire les Allemandes. TM3 investit ainsi dans un créneau encore largement inexploré en Europe. «TM3 est une télé pour les femmes et par les femmes», proclame la chaîne comme règle d'or numéro un. De fait, les deux tiers de ses collaborateurs, une trentaine, sont des femmes, à l'exception notable du directeur. Pour autant, TM3 n'entend pas donner dans la veine féministe.

Etats-Unis

Voleur de théières traqué

La police américaine traque, dans la très chic station balnéaire de Southampton (Etat de New York), un maniaque qui dérobe les services à thé. Quatre maisons ont été cambriolées par ce monte-en-l'air aux idées très précises, qui ne vole que les services à l'herbier portant la marque de l'orfèvre Georg Jensen, dont la valeur marchande oscille entre 50.000 et 90.000 dollars (60.000 et 108.000 francs).

Paquebot

en Méditerranée

Repenti non grata

Les passagers d'un paquebot croisant en Méditerranée ont exigé que Tomasso Buscetta soit évacué mercredi du navire. Ils ne supportaient pas l'idée de voyager en compagnie d'un repentini de la mafia menacé de mort par l'organisation. Des agents antimafia ont récupéré à l'aube leur informateur-clé et sa famille qu'ils ont emmenés en hélicoptère vers une destination inconnue.

Floride

Tempêtes en série

Alors que la Floride a déjà fort à faire avec la tempête tropicale baptisée Jerry, dont les pluies torrentielles provoquent des embouteillages et inquiètent les habitants, deux autres ouragans arrivent par l'est, Humberto et Iris, et leur conjonction pourrait se révéler désastreuse pour la péninsule américaine. Pour trouver la formation de deux ouragans le même jour, il faut remonter au 6 septembre 1961, selon le Centre national des ouragans de Miami.

Des pluies dévastatrices causent au moins 13 morts

Les deux Corées sous les eaux

Des pluies diluviennes ont frappé les deux Corées, provoquant la mort de 13 personnes au moins et causant de gros dégâts. Ving-trois autres personnes, selon les autorités, sont portées disparues ou ont été blessées.

Le typhon Janis, responsable de ces précipitations inhabituelles, devrait apporter encore une trentaine de centimètres d'eau ce matin.

Selon les médias nord-coréens, qui ne font inhabituellement pas état d'événements à

tonalité négative, les pluies ont provoqué des dommages importants. Kim Jong Il a ordonné à l'armée de se porter au secours de 2000 habitants isolés dans des zones inondées.

Selon la presse sud-coréenne, certaines régions de Corée du Nord ont reçu la semaine dernière 35 cm d'eau. La crue du fleuve Yalu aurait pratiquement submergé Huichun, une ville frontalière de 300.000 habitants.

Les pluies auraient également inondé de vastes étendues de terres cultivées dans d'autres régions de Corée du Nord, menaçant la récolte de riz et de blé. Le pays est déjà en proie à de graves pénuries alimentaires.

Dans l'est de la Corée du Sud, trois personnes ont été tuées par des coulées de boue qui ont balayé leurs maisons, et deux autres sont portées disparues. A Séoul, un homme et deux enfants se sont noyés en se baignant dans une rivière en crue et un enfant est mort en tombant dans une bouche d'égout dont la plaque protectrice avait été emportée par les flots. Le nombre d'accidents de voiture a été multiplié par quatre. (ap)

Plus de 100.000 spectateurs attendus à Lausanne

La capitale du patin à roulettes

Deux mille personnes devraient traverser Lausanne ce soir en patins à roulettes et un flambeau à la main, avant de rejoindre Ouchy. Le 2e concours international de patins à roulettes ou Roller & In-line Contest attend plus de 100.000 spectateurs jusqu'à dimanche.

La fièvre du patin à roulettes ou roller a gagné la capitale vaudoise. Des cracheurs de feu et des patineurs proposent un spectacle d'ouverture à la place de la Navigation ce soir à l'issue de la descente aux flambeaux. Le tout sera agrémenté de musique «dance» ou «acid jazz» et de

lumières artificielles. Plus de 400 participants, dont la moitié viennent de l'étranger, se sont inscrits dans les cinq disciplines, a indiqué Mouldi Ben Fadhila, président du groupe d'organisation. La compétition reine reste la descente où les patineurs peuvent atteindre des vitesses dépassant les 80 km/h. Le half pipe ou rampe permet aux concurrents d'effectuer des figures jusqu'à quatre mètres au-dessus du sol.

Le street est une sorte de course d'obstacles, où le patineur doit exécuter des figures sur une aire équipée de modules. Le slalom gobelets et le jump,

saut en hauteur avec tremplin, devraient encore retenir l'attention du public. Les qualifications sont prévues samedi sur le carré de Vidy, à proximité du stade Pierre de Coubertin. Les finales se dérouleront au même endroit dimanche.

Les onze organisateurs, âgés de moins de trente ans, sont soutenus par une centaine de bénévoles. «Depuis deux semaines, les nuits blanches sont de plus en plus fréquentes», a souligné Mouldi Ben Fadhila. Le budget financé à 90% par des sponsors a quadruplé depuis la première édition l'an dernier et se monte à plus de 300.000 francs. (ats)

Le Chili durement frappé par l'hiver

Froid fatal aux ovins

La vague de froid qui sévit dans le sud du Chili, la plus importante depuis 30 ans, a provoqué la mort de 400.000 ovins dans la province d'Ultima Esperanza, a-t-on indiqué de source officielle. Les têtes de bétail meurent d'inanition, la neige recouvrant les pâturages et empêchant les animaux de s'alimenter.

Le «tremblement de terre blanc» se caractérise par des

températures descendant jusqu'à moins 17 degrés Celsius et devrait se prolonger encore plusieurs jours. Le mauvais temps persistait également mercredi en Argentine dans les cinq provinces de la Patagonie paralysées depuis le début de l'hiver austral par des chutes de neige record ayant directement causé la mort de 17 personnes et de plus d'un million de têtes de bétail. (ats, apf)

Un père norvégien puni par un tribunal

Fessée qui coûte cher

Un père qui avait appliqué une bonne fessée à sa fille s'est retrouvé lui-même puni de 3000 couronnes d'amende (environ 500 francs) par la justice norvégienne.

La loi norvégienne interdit tous les châtiments corporels, y compris lorsqu'ils sont administrés

dans une enceinte privée, comme le domicile familial. Même les fessées sont passibles d'amende.

Le père coupable a reconnu les faits, arguant que sa fille refusait d'obéir. On ignore comment la police a eu connaissance de ce délit. (ap)

Orage tropical à Hong Kong: coup dur

Flotte de Rolls noyée

L'hôtel Peninsula, l'un des plus anciens palaces de Hong Kong, a fait une croix sur sa flotte de neuf Rolls-Royce qui faisait jusque ici son orgueil. Les somptueuses limousines, qui servaient à conduire ou aller chercher les clients à l'aéroport (pour 700

dollars locaux, soit 115 francs environ, le voyage) étaient garées dans le sous-sol de l'établissement lorsqu'un orage tropical les a noyées sous un mètre d'eau. Les neuf Silver Spur III avaient coûté l'an dernier plus de quatre millions de francs. (ap)

Nous cherchons personnel pour la décoration
des chars fleuris à Polyexpo

pour la Fête de la Montre

Vendredi 1er septembre dès 19 heures et
samedi 2 septembre dès 8 heures

Modeste rétribution + dîner le samedi

Inscriptions chez Claude Botteron, ☎ 038/31 33 81
132-775062

RÊVEZ-VOUS

ROTIN?

ALORS VISITEZ

KATAÏ

Le No 1 du rotin en Suisse

Dès la sortie VEVEY suivre Z.I. de Fenil
1804 Corsier Tél. 021/922 78 87 22-323900/ROC

Demandez
notre
catalogue!

CINEMAS

abc Cinéma

CYCLE SOLANAS



«LE SUD»

ve 25, lu 28 à 20 h 30
et sa 26, di 27 à 17 h 30

«TANGOS»

sa 26 et di 27 à 20 h 30

Cinéma

«VANYA, 42° RUE»

de Louis MALLE
ma 29, me 30 et je 31
à 20 h 30

AU TEMPLE ALLEMAND

LA CHAUX-DE-FONDS
Vendredi 25 août
à 20 h 30

CHIARA BANCHINI

RÉCITAL DE VIOLON

Œuvres de Matteis,
Landolf, Biber, Glau,
Tartini, Takahashi

Samedi 26 août
à 20 h 30
et dimanche 27
à 17 h 30

DIE LUFTHUNDE

LES CHIENS VOLANTS

«En prison»
Spectacle de clowns

Réservations: 039/23 72 22

Solution du mot mystère
PULTACÉ

CINEMA • Tél. 23 13 79

EDEN

BRUCE WILLIS JEREMY IRONS SAMUEL L. JACKSON



UNE JOURNÉE EN ENFER DIE HARD 3

4e SEMAINE

Le triomphe
de l'été!

TOUS
LES SOIRS
À 21 h

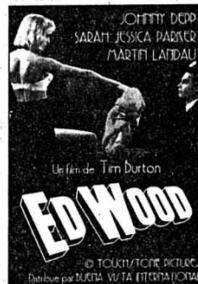
SAMEDI
DIMANCHE
MATINÉES
À 16 h

Une journée
d'enfer pour
un flic
insubmersible

TOUS LES JOURS

À 18 h 30

PREMIÈRE



Le chef-d'œuvre
de TIM BURTON

SAMEDI-DIMANCHE et MERCREDI
À 14 h 15 4e semaine • POUR TOUS •

La Belle
au bois dormant

AUTOS - MOTOS - VELOS

MAINTENANT CHEZ OPEL

UNE NOUVELLE VALEUR: ASTRA CELEBRATION

Opel Suisse célèbre 60 ans de succès
dans notre pays. C'est l'occasion de
lancer le modèle Astra Celebration, à
des conditions très avantageuses.

Outre le riche équipement de série de
l'Astra comprenant notamment la
direction assistée et le verrouillage cen-
tral, la "Celebration" se distingue par
une foule de raffinements supplémen-
taires (cf. tableau). Et par un prix très
avantageux. Aussi avantageux que notre
prestation gratuite Opel Assistance,
désormais valable pendant 3 ans.
Adressez-vous à votre distributeur Opel.

1. Prix anniversaire. Astra Celebration:
3 portes à hayon Fr. 22 900.-*
5 portes à hayon Fr. 23 400.-*
4 portes à coffre classique Fr. 23 800.-*
Caravan Fr. 24 500.-*
2. Moteur 1.4i de 60 kW/82 ch avantageux
à l'assurance et, moyennant supplément
de prix, moteur 1.6i 16V ou bloc
1.7 Diesel "Soft Turbo"
3. Équipement supplémentaire:
- ABS
- Deux Airbags Opel full size
- Radiocassette stéréo
- Lève-glaces électriques à l'avant
- Intérieur design "Sticks"
- Jantes alliage 5 1/2 J x 15
- Peinture métallisée "Héliotrope"
4. Climatisation sans CFC
pour seulement Fr. 975.-*
*6.5% TVA incl.



Astra Celebration Caravan (en haut)
Astra Celebration 5 portes à hayon (en bas)



ASTRA

OPEL
LE N° 1 EN SUISSE

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villeret: Garage Gerster,
et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

AVIS DE TIR MONT RACINE

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jours Heures Place de tir / zone des positions

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 241,251 (reproduite avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie)

AOÛT 1995

| | | |
|----------|-----------|--------|
| 28.08.95 | 0730-1700 | Zone 1 |
| 29.08.95 | 0700-2200 | Zone 1 |
| 30.08.95 | 0400-1600 | Zone 1 |

SEPTEMBRE 1995

| | | |
|----------|-----------|--------|
| 01.09.95 | 0730-1600 | Zone 1 |
| 04.09.95 | 0800-1800 | Zone 1 |
| 05.09.95 | 0700-2200 | Zone 1 |
| 06.09.95 | 0800-1800 | Zone 1 |
| 07.09.95 | 0700-1530 | Zone 1 |
| 08.09.95 | 0730-1600 | Zone 1 |

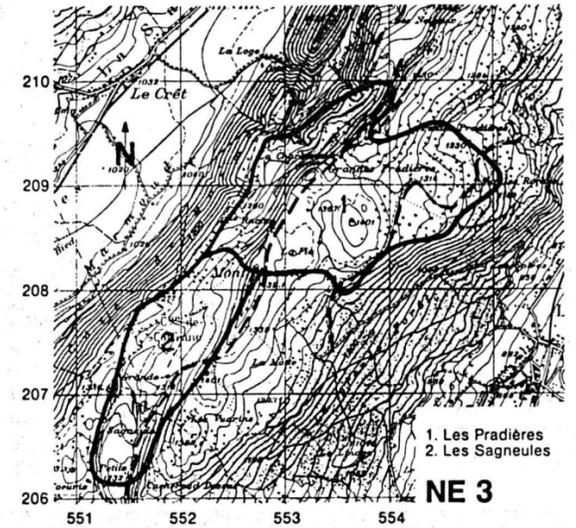
Troupe: ER inf 202

| | | |
|----------|-----------|--------|
| 11.09.95 | 0800-2200 | Zone 1 |
| 12.09.95 | 0800-1800 | Zone 1 |
| 13.09.95 | 0800-1800 | Zone 1 |
| 14.09.95 | 0800-1200 | Zone 1 |

Troupe: Bat EM div 2

| | | |
|----------|-----------|--------|
| 19.09.95 | 0730-2200 | Zone 1 |
| 20.09.95 | 0700-1800 | Zone 1 |
| 27.09.95 | 0730-2200 | Zone 1 |
| 28.09.95 | 0700-1800 | Zone 1 |

Troupe: ER av 241 Payerne



Le libre passage par les itinéraires — — — est assuré; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.

Armes: Fass, HG 85, pistolet, Pzf

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Informations concernant les tirs: ☎ 024/249 360 ou 024/711 233

Lieu et date: 1400 Yverdon, 14.08.95

Le commandement: Instructeur de secteur 11

290-20613

LES VERRIÈRES

Samedi/dimanche 26 et 27 août 1995

41e Concours hippique officiel

SAMEDI
dès 8 heures: Début du concours. Cat. RI/LI - RII/LII
Dès 19 heures: Souper - Lapin avec polenta ou pommes de terre en purée
Dès 20 heures: **DANSE avec Corinne et Fabienne CHAPUIS et leur orchestre**
ENTRÉE LIBRE

DIMANCHE
dès 8 heures: Reprise du concours. Cat. libre, MI, RIII et finale tournante
Restauration chaude et froide durant les deux jours
Le comité

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

TAPIS WIRZ TEPPICHE

Liquidation totale

lég. aut.
jusqu'à épuisement du stock
dès le 1er juin 1995
30 % de rabais
Ouvert: du lundi au samedi
vente du soir le jeudi

Hallerstrasse 11, rue Haller, 2502 Biel/Bienne, Tel. 032 22 70 37

L'annonce, reflet vivant du marché

BOURSE

Swiss Market Index

Indices

| | | |
|-----------|----------|----------|
| 23/08 | 24/08 | |
| SPI | 1911.16 | 1905.44 |
| SMI | 2896.80 | 2887.10 |
| Dow Jones | 4584.85 | 4580.62 |
| DAX | 2263.42 | 2262.86 |
| CAC 40 | 1957.42 | 1939.17 |
| Nikkei | 17732.00 | 17922.00 |

Dollar US

Taux d'intérêts suisses

| Crédit Suisse | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|--------|--------|---------|
| Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.- | 2.12 | 2.25 | 2.50 |
| Oblig. de caisse | 3.75 | 4.25 | 4.50 |
| Banque Nationale Suisse | | | |
| Rendement moyen des obligations de la Confédération | 4.45 | 4.46 | |
| Taux Lombard | 5.12 | 5.12 | |

Bourse suisse

| 23/08 | 24/08 | |
|------------------|--------|-------|
| Adia p | 221 | 223 |
| Agie n | 89 | 89 |
| Alusuisse p | 820t | 807 |
| Alusuisse n | 819 | 803 |
| Amgold C.S. | 109.5 | 110 |
| Baer Holding p | 720d | 725 |
| Ares Sero | 1430 | 1430 |
| Ascom p | 900t | 890 |
| Attisolz n | 845 | 835 |
| Banque Coop | 2440 | 2445 |
| Baloise n | 1275 | 1280 |
| BB Biotech | 2680 | 2680 |
| BBC p | 1286 | 1275 |
| BK Vision p | 1266 | 1260 |
| Bobst p | 1910 | 1915 |
| Buehrlie p | 103.25 | 105 |
| Cementia | 550d | 550d |
| CFN | 490d | 490d |
| Ciba-Geigy n | 865 | 870 |
| Ciba-Geigy p | 865 | 871 |
| Clariant n | 391 | 387 |
| Cortallod p | 380 | 380 |
| CS Holding n | 100 | 100t |
| Electrowatt p | 343t | 344 |
| Elco Loser n | 420 | 430 |
| EMS Chemie p | 5115 | 5100 |
| Fischer p | 1550 | 1555 |
| Fischer n | 298 | 298 |
| Forbo n | 527 | 524 |
| Fotolabo p | 360 | 360d |
| Galenica n | 375 | 375 |
| Hero p | 565 | 565 |
| Hero n | 141 | 141 |
| Hilti bp | 1040 | 1038 |
| Holderbank p | 952 | 937 |
| Immuno | 595 | 595 |
| Interdiscount bp | 125d | 125d |
| Interdiscount p | 1250t | 1255 |
| Jelmoli p | 625t | 610 |
| Kuoni N | 1820 | 1850 |
| Landis & Gyr n | 737 | 732 |
| Lindt Sprüngli p | 19400 | 19450 |
| Logitech n | 113 | 112 |
| Mercur n | 917 | 914 |
| Michelin | 294 | 295 |
| Motor Col. | 540 | 545 |
| Mövenpick p | 2040 | 2025 |
| Nestlé n | 4000 | 400 |
| Nestlé p | 1231 | 1227 |
| Pargesa Holding | 1460d | 1460 |
| Pharmavisio n | 5320 | 5300 |
| Phonak | 805 | 805 |
| Pirelli p | 167 | 162 |
| Publicitas bp | 1150 | 1120d |
| Publicitas n | 1250 | 1240t |
| Rentch Walter | 183a | 184 |
| Réassurance p | 938 | 938 |
| Réassurance n | 937t | 939 |
| Richemont | 1500 | 1500 |

Londres (ESTG)

| | | |
|------------------|--------|---------|
| Amgold | 58.5 | 57.875 |
| Anglo AM | 35.75 | 35.5 |
| B.A.T. | 5.165 | 5.14 |
| British Petrol. | 4.81 | 4.87 |
| British Telecom. | 3.97 | 4 |
| BTR | 3.38 | 3.3808 |
| Cable & Wir. | 4.27 | 4.275 |
| Cadbury | 4.96 | 4.97 |
| De Beers P | 16.375 | 16.350 |
| Glaxo | 7.725 | 7.77 |
| Grand Metrop. | 4.14 | 4.15211 |
| Hanson | 2.185 | 2.155 |
| ICI | 7.83 | 7.75 |

Frankfurt (DM)

| | | |
|-----------------|-------|--------|
| AEG | 145.5 | 143.5 |
| Allianz N | 2696 | 2690 |
| BASF | 331.9 | 330.2 |
| Bay. Vereinsbk. | 40.2 | 40.4 |
| Bayer | 383 | 383.8 |
| BMW | 823 | 821 |
| Commerzbank | 337.3 | 337.5 |
| Daimler Benz | 733 | 733 |
| Degussa | 473.5 | 473 |
| Deutsche Bank | 68.72 | 68.6 |
| Dresdner Bank | 39.68 | 39.45 |
| Hoechst | 361.9 | 362.75 |
| MAN | 413 | 416 |
| Mannesmann | 468 | 467 |
| Siemens | 748 | 750.5 |
| VEBA I | 56.69 | 56.53 |
| VW | 449.1 | 449 |

Paris (FF)

| | | |
|-----------------|-------|-------|
| AGF | 135.5 | 136.6 |
| Alcatel | 516 | 513 |
| BSN | 871 | 865 |
| CCF | 137.6 | 138.5 |
| Euro Disneyland | 15.8 | 15.6 |
| Eurotunnel | 12.5 | 12.6 |
| Generdes Eaux | 578 | 562 |
| L'Oréal | 1319 | 1320 |
| Lafarge | 394 | 393.4 |
| Total | 310.1 | 310 |

New York (SUS)

| | | |
|----------------|--------|--------|
| Abbot | 37.625 | 37.625 |
| Am Medical | 28.25 | 28 |
| Amexco | 39.875 | 40.125 |
| Amoco | 63.625 | 62.875 |
| Apple Computer | 45.5 | 45.75 |

Fonds de placements

| 23/08 | 24/08 | |
|------------------|----------|----------|
| MMF CS | 1395.05r | 1395.06e |
| MMF DM | 1850.62r | 1850.63e |
| MMF Ecu | 1483.25r | 1483.26e |
| MMF FF | 6606.93r | 6606.94e |
| MMF Fih | 1268.2r | 1268.21e |
| MMF Sfr | 6081.13r | 6081.14e |
| MMF US | 1908.01r | 1908.02e |
| S+M C Sz Sfr | 229.1r | 233.7e |
| Eq Fd Em M | 1046.17r | 1046.18e |
| Eq Fd LA US | 849.06r | 849.07e |
| Eq Fd C EDM | 919.13r | 919.14e |
| Eq Fd C USA | 1256.77r | 1256.77e |
| Cap 1997 DM | 1874.08r | 1874.09e |
| Cap 2000 DM | 1554.46r | 1554.47e |
| Cap 2000 Sfr | 1658.53r | 1658.54e |
| B Fd DM B | 1506.03r | 1506.04e |
| B Fd FF B | 1112.29r | 1112.3e |
| B Fd £ B | 791.27r | 791.28e |
| B Fd CS B | 1261.12r | 1261.12e |
| CS Pf Inc Sfr A | 987.23r | 987.24e |
| CS Pf Inc Sfr B | 1055.75r | 1055.75e |
| CS Pf Bld Sfr | 1041.02r | 1041.03e |
| CS Pf Grwth Sfr | 981.48r | 981.49e |
| CS E Blue-Ch a | 195.69r | 195.7e |
| CS E Blue-Ch b | 231.29r | 235.93e |
| CS Germ F a | 191.63r | 195.47e |
| CS Germ F b | 205.49r | 209.61e |
| CS Gold Val Sfr | 145.06r | 147.96e |
| CS Jap Megat | 192.69r | 196.55e |
| CS Tiger F FS | 1409.65r | 1437.9e |
| CS EU Valor Sfr | 222.5r | 227.25e |
| CS Act. Suisses | 851r | 868.25e |
| CS Bd Valor DM | 117.37r | 118.55e |
| CS Bd Valor Sfr | 117.1r | 118.25e |
| CS Bd Valor US\$ | 124.96r | 126.21e |
| CS Conv Val Sfr | 163.85r | 165.5e |
| CS F Bonds Sfr | 86.75r | 88e |
| CS Ecu Bond A | 96.33r | 97.3e |
| CS Ecu Bond B | 178.96r | 180.76e |
| CS Gulden Bond B | 159.38r | 160.98e |
| CS Eur Bond A | 212.83r | 214.97e |
| CS Eur Bond B | 334.73r | 338.09e |
| CS Euroreal DM | 103.93r | 109.2e |
| BPS P Inc Sfr | 1135.09r | 1135.1e |
| BPS P I/G Sfr | 1142.22r | 1142.23e |
| BPS P G Sfr | 1114.14r | 1114.15e |
| BPS P I/G DM | 1203.27r | 1203.28e |
| BPS P G DM | 1197.16r | 1197.16e |

Billets

| Achat | Vente | |
|------------|-------|-------|
| USA | 1.19 | 1.27 |
| Angleterre | 1.84 | 1.96 |
| Allemagne | 81.5 | 84 |
| France | 23.55 | 25.05 |
| Belgique | 3.92 | 4.2 |
| Hollande | 72.75 | 75.75 |
| Italie | 0.073 | 0.08 |
| Autriche | 11.5 | 12.1 |
| Portugal | 0.74 | 0.84 |
| Espagne | 0.92 | 1.04 |
| Canada | 0.85 | 0.95 |
| Japon | 1.21 | 1.31 |

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

| Achat | Vente | |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.208 | 1.242 |
| Angleterre | 1.8655 | 1.9175 |
| Allemagne | 82 | 83.7 |
| France | 23.92 | 24.42 |
| Belgique | 3.99 | 4.07 |
| Hollande | 73.22 | 74.82 |
| Italie | 0.075 | 0.077 |
| Autriche | 11.66 | 11.9 |
| Portugal | 0.7875 | 0.8125 |
| Espagne | 0.959 | 0.989 |
| Canada | 0.8895 | 0.9135 |
| Japon | 1.2525 | 1.2865 |
| ECU | 1.54 | 1.572 |

Métaux précieux

OR

| | | |
|--------------|-------|-------|
| \$ Once | 383 | 383.5 |
| Lingot | 14900 | 15150 |
| Vreneli 20.- | 85 | 95 |
| Napoléon | 83 | 93 |
| Souver new | 89.54 | 92.9 |
| Souver old | 89.13 | 92.49 |
| Kruger Rand | 465 | 480 |

ARGENT

| | | |
|-----------|------|------|
| \$ Once | 5.61 | 5.63 |
| Lingot/kg | 213 | 228 |

PLATINE

| | | |
|------|-------|-------|
| Kilo | 16805 | 17055 |
|------|-------|-------|

Convention Or

| | |
|-------------|-------|
| Plage or | 15500 |
| Achat | 15150 |
| Base argent | 270 |

Maintenant fini les taxes, frais et commissions sur votre compte.

CS-Firstphone

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

CREDIT SUISSE CS

Source

TELEKURS

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Football - Coupes d'Europe: tirage au sort aujourd'hui

L'armada italienne



Régis Rothenbühler

Le Xamaxien (en position peu conventionnelle face au Serbe Petkovic) connaîtra tout à l'heure le nom de son prochain adversaire. (Lafargue)

Dans la compétition majeure, s'articulant autour de quatre groupes composés chacun de quatre clubs, les huit clubs issus du tour préliminaire de la Coupe d'Europe des clubs champions pourront difficilement troubler le règne des têtes de série, d'où se détachent l'Ajax d'Amsterdam (tenant), la Juventus, mais également Borussia Dortmund et le Real Madrid, dont c'est le grand retour.

En Coupe des vainqueurs de coupe, où le coefficient du pays est également retenu, les favoris, protégés lors des deux premiers tours, ont peu à craindre avant les quarts de finale. Le Real Saragosse (dernier lauréat), Parma, le PSG, Borussia Mönchengladbach ou Everton pourront alors trembler.

Dans la dernière compétition, la Coupe de l'UEFA, rehaussée cette saison par la présence de neuf anciens champions d'Europe et régie par le coefficient particulier de chaque club, et malgré la présence de six clubs français, dont trois têtes de série (Monaco, Auxerre et Bordeaux), l'armada italienne, commandée par le Milan AC, dispose des meilleurs atouts pour qu'un représentant du calcio s'impose à nouveau. Depuis 1989, seul l'Ajax d'Amsterdam (vainqueur en 1992 aux dépens du Torino) avait interrompu le règne italien.

Le Bayern de Munich, le FC Barcelone, Benfica ou encore Manchester United rêvent évidemment d'un épilogue différent. (si)

Le premier tour des trois Coupes d'Europe de la saison 1995-96, dont le tirage au sort aura lieu vendredi au Noga Hilton de Genève à partir de 12 h, permettra à la France d'égaliser avec huit participants le record établi par l'Italie à l'orée de la saison 90-91. La Suisse, avec la qualification de ses quatre représentants (Sion, Grasshopper, Lugano et NE Xamax) lors du tour préliminaire, a réussi le grand chelem.

En effet, à Nantes (Ligue des champions), Paris Saint-Germain (Coupe des vainqueurs de coupe), Lyon, Auxerre, Monaco et Lens (Coupe de l'UEFA), sont venus se joindre Strasbourg et Bordeaux en Coupe de l'UEFA, via la nouvelle Coupe Intertoto, désertée par les Italiens et les Espagnols notamment. Avec six représentants dans cette épreuve, la France établit d'ailleurs un nouveau record.

Cette densité ne signifie pas que le football français nourrit les mêmes ambitions continentales que le calcio, qui entend renouveler le grand chelem (victoire dans chacune des trois compétitions), comme au printemps 1990. Il confirme néanmoins les progrès étalonnés par plusieurs places de finalistes et demi-finalistes, sans oublier le succès historique de Marseille en Coupe des champions, contre le Milan AC en 1993.

Fracture de la clavicule pour Zuffi - L'international du FC Bâle, Dario Zuffi, s'est fracturé la clavicule à l'entraînement après être entré en collision avec Thomas Grüter, le gardien remplaçant du club. Il sera absent pour plusieurs semaines. (si)

Coupe des coupes

Les derniers qualifiés

Les derniers matches du tour préliminaire de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe ont donné lieu aux résultats suivants (en gras les équipes qualifiées): Sileks (Mac) - VAC Samsung (Hon) 3-1 (aller 1-1). Teuta (Alb) - TPS Turku (Fin) 3-0 (0-1). Hradec Kralove (Tch) - Vaduz (Lie) 9-1 (5-0). Neftchi Bakou (Aze) - Apol Nicosie (Chy) 0-0 (0-3). Petrolul Ploiesti (Rou) - Wrexham (PdG) 1-0 (0-0). NK Mura (Slo) - Jalguiris Vilnius (Lit) 2-1 (0-2). Dinamo Batumi (Géo) - Obilic (You) 2-2 (1-0). Lantana (Est) - Dag-Liepaja (Let) 0-0 (0-3). Inter Bratislava (Slq) - La Valette (Malte) 5-2 (0-0). Ararat Erevan (Arm) - Katowice (Pol) 2-0 (0-2), 5-4 aux tirs au but (5-4). Locomotive Sofia (Bul) - Derry City (Eire) 2-0 (0-1). Molde (No) - Dinamo-93 Minsk (Bié) 2-1 (1-1). Klaksvikar (Fér) - Maccabi Hafa (Isr) 3-2 (0-4). Linfield (IdN) - Chakhtior Donetsk (Ukr) 0-1 (1-4). (si)

BRÈVES

Football

Real Madrid corrigé

Lors du match aller de la Supercoupe d'Espagne, La Corogne a corrigé Real Madrid 3-0 (0-0). Le match retour aura lieu dimanche au San Bernabeu.

Divers

Rüfenacht treizième

Aux Universiades d'été qui se disputent actuellement à Fukuoka (Japon), l'équipe de Suisse de gymnastique, dont fait partie le Chaux-de-Fonnier Alain Rüfenacht, a pris la treizième place du concours par équipes remporté par le Japon.

Aviron

Quatre embarcations suisses en finale

La Suisse a qualifié hier quatre embarcations pour les finales A (places 1-6) des mondiaux de Tampere (Fin): Xeno Müller (skiff) et les frères Gier (double scull poids légers) en ce qui concerne les catégories olympiques, ainsi que Pia Vogel (skiff poids légers) et le deux sans barreur poids légers Binder/Codoni.

Coupe de l'UEFA: huit groupes

Avant le tirage au sort, les équipes qualifiées pour le premier tour de la Coupe de l'UEFA ont été réparties en huit groupes. L'adversaire de NE Xamax sera donc Benfica, AS Roma, Séville, Botev Plovdiv, Olimpija Ljubljana, SK Lierse ou Roda JC.

Groupe A. Têtes de série: Barcelone et Olympiakos Pirée. **Non-têtes de série:** Lazio, Maribor Branik, Omonia Nicosie, Ujpesti Torna Egylet, Strasbourg et Hapoel Beer Sheva.

Groupe B. Têtes de série: Milan AC et Bordeaux. **Non-têtes de série:** Standard Liège, Fenerbahce, Zagreb Lubin, SC Vitoria, Real Betis et Vardar.

Groupe C. Têtes de série: Manchester United et PSV Eindhoven. **Non-têtes de série:** Sparta Prague, Rotor Volgograd, SK Örebro ou Avenir Beggen, MyPA-47, Lens et Silkeborg.

Groupe D. Têtes de série: Benfica et AS Roma.

Non-têtes de série: NE Xamax, Séville, Botev Plovdiv, Olimpija Ljubljana, SK Lierse et Roda JC.

Groupe E. Têtes de série: Bayern Munich et Austria Vienne. **Non-têtes de série:** Malmö, Chernomorets, Dinamo Minsk, Widzew Lodz, Nottingham Forest et Lokomotiv Moscou.

Groupe F. Têtes de série: Monaco et Brøndby. **Non-têtes de série:** Slavia Prague, Lilleström, IA Akranes, Leeds United, Freiburg et Raith Rovers.

Groupe G. Têtes de série: Kaiserslautern et Inter Milan. **Non-têtes de série:** Slovan Bratislava, Levski Sofia, Lyon, Eendracht Aalst, Farense et Lugano.

Groupe H. Têtes de série: Auxerre et Werder Brême. **Non-têtes de série:** Glenavon, Liverpool, Viking Stavanger, Spartak Vladivostok, RAF Riga et Zimbru Chisinau. (si)

Tous les matches de l'Association neuchâteloise

Dans le canton cette semaine

DEUXIÈME LIGUE

Samedi

16.00 Bôle - Fontainemelon

17.30 Hauterive - Serrières II

Dimanche

15.00 Marin - St-Imier

16.00 Audax Friul - Boudry Corcelles - St-Blaise Noiraigue - Deportivo

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

16.30 NE Xamax II - Etoile

17.30 Les Bois - Pts-Martel

Dimanche

10.00 Ticino - Trinacria

15.00 Le Locle II - La Sagne

Groupe 2

Samedi

17.30 Cortaillod - Colombier II

18.00 Bôle II - Le Landeron

Dimanche

9.45 Cornaux - Coffrane

10.00 Lignières - Hauterive II

15.00 Dombresson - Auvernier Bér.-Gorgier - Comète

QUATRIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

17.00 C.-Espagnol - Fleurier

18.00 Le Parc Ia - St-Sulpice

20.00 Blue Stars - Les Brenets

Dimanche

15.30 Buttes - Floria Ib

Groupe 2

Aujourd'hui

20.00 Floria Ia - Deportivo II

Samedi

17.30 Font'melon II - Le Parc Ib

Dimanche

10.00 Sonvilier - Superga II

15.00 St-Imier II - Mont-Soleil

15.30 La Sagne II - La Chx-de-Fds

Groupe 3

Samedi

17.30 Boudry II - Espagnol NE

Dimanche

15.00 Cortaillod II - Helvetia Ia

16.00 Travers - Bér.-Gorgier II

Bevaix - Noiraigue II

Groupe 4

Dimanche

9.45 Helvetia Ib - Gen.s/Coffrane

14.00 Lignières II - Valangin

15.00 C.-Portugais - Dombresson II

15.30 Le Landeron II - Cressier

17.00 St-Blaise II - Marin II

CINQUIÈME LIGUE

Groupe 1

Samedi

14.30 St-Blaise III - Bevaix II

17.30 AS Vallée II - Travers

Dimanche

9.45 Auvernier II - Couvet II

Blue Stars II - Fleurier Ia

Groupe 2

Samedi

19.30 Les Bois II - Les Brenets II

Dimanche

9.45 Fleurier IIb - La Sagne III

Azzurri II - C.-Espagnol II

10.00 Pts-Martel II - Mt-Soleil II

Etoile II - Sonvilier II

JURA

DEUXIÈME LIGUE

Dimanche

15.00 Les Breuleux - Aarberg

Hockey sur glace - Première sortie du HCC

«Ils sont chauds!»

C'est parti! Ce soir en effet - coup d'envoi à 20 h -, dans le cadre des festivités marquant le dixième anniversaire du Centre de loisirs de Saignelégier, le HCC disputera sa première rencontre officielle de l'exercice. Un moment attendu, très attendu, autant des supporters que des joueurs eux-mêmes.

«Je crois que le moment est bien choisi car les joueurs sont chauds...» Riccardo Fuhrer met d'emblée l'eau à la bouche. En contact quotidien avec la glace depuis trois semaines, les gens des Mélézes ont hâte de savoir où ils en sont. Et l'adversaire de ce soir, Lausanne, leur permettra de se situer. Comme la plupart des équipes de Ligue nationale, les Vaudois ont en effet

déjà quelques matches dans les patins.

«Nous sommes certainement les derniers à ne pas encore avoir joué, glisse Riccardo Fuhrer. C'était voulu dans la mesure où les leçons de la saison passée ont été retenues. Nous nous sommes donc montrés plus prudents dans l'élaboration de notre calendrier, histoire d'éviter les blessures...»

S'ils n'ont pas disputé de match, Leimgruber et ses petits camarades ne sont pas pour autant demeurés inactifs. «Durant les quelque vingt-cinq séances que nous avons passées sur la glace, nous avons pu poser les bases de notre jeu» assure le Bernois. A vérifier tout à l'heure à Saignelégier puis demain soir aux Mélézes où le HCC accueil-

lera dès 20 h les Français d'Épinal.

Encore une précision, elle concerne les prix qui seront pratiqués ce soir à Saignelégier. Si l'affrontement entre le HCC et le LHC mérite à coup sûr l'appellation de match de gala, les organisateurs ont singulièrement manqué de jugeotte en fixant le prix d'entrée à 20 francs (8 francs pour les étudiants et les enfants). Il est vrai toutefois que, de nos jours, un anniversaire doit rapporter...

Rappelons enfin que le Fan's-Club du HCC organise un déplacement en car pour la somme, modique celle-là, de 10 francs. Le départ est fixé à 18 h 30 aux Mélézes et le 038 45 11 61 enregistre les inscriptions.

J.-F. B.

Badminton - Tournoi par équipes à Neuchâtel

Un avant-goût de saison

Situé à l'aube de la saison 1995-1996, le tournoi par équipes avec handicap bien que toujours intéressant en raison de sa particularité qui provoque des affrontements entre joueurs modestes et d'autres de bon niveau, sera l'occasion pour l'entraîneur chaux-de-fonnier Diana Koleva d'évaluer le niveau de ses effectifs.

Afin de clarifier la particularité, il faut savoir qu'une rencontre se dispute entre deux équipes composées chacune de deux joueurs. Elles s'affrontent dans deux simples et un double, l'équipe empochant deux victoires étant déclarée vainqueur. Cependant les matches sont rendus attrayants par le fait que les joueurs de toutes les catégories, à savoir A (élite), B, C, D, peuvent se rencontrer.

Il est bien clair qu'un joueur D n'aurait presque aucune chance de l'emporter face à un joueur classé A si le règlement n'intervenait pas en sa faveur. C'est pourquoi les joueurs les moins bien classés partiront avec une confortable avance comptable dans chacun des sets. A titre d'exemple, un D se verra attribuer douze points (sur quinze pour le set) en début de rencontre. Gageons ainsi que les nerfs des meilleurs seront mis à rude épreuve demain dès 10 h 30 à la salle Omnisports de Neuchâtel.

Si la majorité des joueurs de LNA ne prendront pas part à ces joutes, la lutte risque d'être tout de même d'un très bon niveau puisque les vainqueurs de la précédente édition chez les

messieurs, à savoir Fabrice et Michaël Cesari, seront de la partie. L'autre paire favorite sera à coup sûr celle réunissant les Chaux-de-Fonniers Laurent Biéri et Cyril Tirolle. Du côté féminin, les rencontres risquent d'être passionnantes avec trois doublettes qui semblent se détacher très nettement du lot. La lutte restera cependant fratricide, les favorites étant toutes Chaux-de-Fonniers. Si Bettina Noirat (ex-Gfeller) et Corinne Jörg semblent légèrement supérieures, elles devront se méfier de la paire formée d'Anne Cornali et Béatrice Bourdin ainsi que de celle composée de Myriam Farine et Pamela Rekiere.

Rendez-vous donc demain et dimanche (dès 14 h 30 pour les finales). (ah)

«Il était une fois»

Demain, à l'occasion de la parution de notre traditionnelle page «Il était une fois», vous (re)ferrez connaissance avec Jean-Robert Rub, ancien joueur de NE Xamax. Buteur patenté, Rub a été celui qui a inscrit le premier but xamaxien en LNA. (Imp)



Serre 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 23 00 55

Pavillon des Sports de La Chaux-de-Fonds



Tournoi de handball

Samedi 26 9 h-17 h juniors (filles & garçons)
Dimanche 27 8 h-17 h dames & hommes

Avec des équipes de Chavannes, Cugy, Genève, Lausanne, Maïche, Morteau, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds.



Serre 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 23 00 55

IMMOBILIER

À LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de

3 1/2 PIÈCES (78 m²)
Fr. 1000.- + charges
4 PIÈCES (92 m²)
Fr. 1100.- + charges
4 1/2 PIÈCES (106 m²)
Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir.

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

LA CHAUX-DE-FONDS

A vendre

PETIT IMMEUBLE

Comprenant 4 appartements de 2 à 5 pièces. Dépendances, local de bricolage, garage, jardin. Situation tranquille et ensoleillée. Prix de vente: Fr. 470 000.-

Pierre Grandjean

Immobilier

☎ 039/24 16 40. Fax 039/24 16 45
132-774987

L'annonce, reflet vivant du marché



À VENDRE

à La Chaux-de-Fonds
Quartier de l'Abeille

IMMEUBLE

Composé de: 7 appartements actuellement loués, locaux commerciaux et industriels disponibles.

Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42
132-775048

AU LOCLE

Vous devez visiter

cet appartement de 3 pièces
Entièrement refait à neuf. Bloc cuisine moderne: vitrocérame, lave-vaisselle, sanitaires neufs. Votre mensualité: dès Fr. 580.- + ch.
☎ 038/24 57 31 28-26209

À SAUGES (NE). A vendre

MAISON 6 PIÈCES

+ studio à louer, jardin sur 3 plans, verger, cachet original unique.
☎ 038/55 19 34. 28-26656

A vendre au lac de Neuchâtel à Estavayer-le-Lac, situation très calme

maison familiale jumelée

, 5 pièces, meublée avec éléments encastrés, garage, surface 1500 m². Belle plantation d'arbres. **Place pour bateau au port.**

Fr. 777 000.-
Renseignements:
LIWA IMMOBILIEN AG
Tél. 061 302 40 44. 233-045786/4x4

Tout de suite ou date à convenir, rue Fritz-Courvoisier, La Chaux-de-Fonds

À LOUER

appartement 3 pièces

Cuisine agencée, tout confort. Fr. 790.- + charges.
☎ 038/24 22 45 28-24756



«DOMAINE DE BEAUMONT»

Boulevard des Endroits, La Chaux-de-Fonds
(Après le Gymnase cantonal)

JOURNÉES PORTES OUVERTES

VENDREDI 25 AOÛT SAMEDI 26 AOÛT
17 heures à 19 heures 9 heures à 16 heures

À VENDRE

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS

dans le second immeuble
avec balcon ou jardin d'hiver et garages.

Finitions au gré du preneur.

Pour tous renseignements et visites:

Pierre Grandjean
Immobilier
☎ 039/24 16 40

Gérance immobilière
Bosshart & Gautschi
☎ 039/23 17 83

Agence Bolliger
Immobilier
☎ 039/23 33 77

132-774931

Magasin

à louer

Près place
du Marché
☎ 039/28 83 23
132-775073

A louer
à Chévard

Appartement 4 1/2 pièces

Tout confort.
☎ 038/25 90 00
ou 038/33 25 38
293-10635

LIGNIERES

habitation 285 m²
atelier 85 m²
terrain 1309 m²
volume 2778 m³
Fr. 770 000.-
021/903 24 84

Chablais valaisan, sur coteau ensoleillé et calme, dans parc résidentiel

JOLIS BUNGALOWS

2 pièces, cuisine, bains, 47 m² habitables, 200 m² de jardin arborisé. Habitation primaire ou secondaire. Finitions au gré du preneur. Visite chalet témoin sur place.

Dès Fr. 145 000.-
Pour tous renseignements: tél. 025 652474 (dès 14 h, également le week-end). 22-333901/ROC

A VENDRE
aux Franches-Montagnes, dans situation campagnarde idyllique

maison jurassienne

rénovée luxueusement et dans le style, 8 chambres, 2 cuisines, 3 salles d'eau, cheminée, fourneau en faïence, sauna, double garage, terrain 2000 m². Libre tout de suite.

Écrire sous chiffre P 132-774913 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Location ou vente

à Saignelégier

magnifique villa

Libre dès octobre 1995.

Renseignements au
☎ 089/240 21 91, év. 077/37 29 34.
14-773039



Nouvelle construction

Résidence «Antares» Quartier des Foulets



RESTE UN APPARTEMENT de 4 pièces à Fr. 294 000.-

- petit immeuble de 7 appartements
- ascenseur - garages individuels
- terrasses ou balcons
- cheminée de salon
- 2 sanitaires par appartement
- cuisine aménagée et finitions au choix de l'acheteur

Financement personnalisé par notre système exclusif CCI et LPP (coopérative de cautionnement immobilier) ou par aide fédérale

Demandez une notice ou sollicitez une visite sur place.



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE UNPI

Feu: 118

La Renault 19 est une affaire. A partir de Fr. 17 395.- c'est une super-affaire.



Seulement Fr. 17 395.-. C'est à ce prix incroyablement avantageux que nous vous proposons la Renault 19 Storia 1.4 e - très familiale avec son siège enfant intégré sur demande, son vaste espace intérieur et son équipement hors pair. Eh oui! Si vous optez aujourd'hui pour une Renault 19, vous n'économiserez pas moins de Fr. 3000.-! D'abord, nous vous offrons une réduction de Fr. 2000.- sur le prix brut et ensuite nous y ajoutons une prime de Fr. 1000.- sur la valeur de rachat de votre ancienne voiture (selon les conventions professionnel-

les courantes de reprise). Cette offre vous permettant d'économiser Fr. 3000.- est bien sûr également valable pour les 12 autres modèles de la gamme Renault 19 (sauf les Cabriolets). Elle fait des Renault 19 les championnes de leur catégorie au niveau du rapport prix/prestations/qualités. Alors, qu'en pensez-vous? Un modèle économique de 80 ch ou un fougueux pur-sang de 137 ch et 16 V? A vous de choisir. Venez donc essayer une Renault 19 chez votre concessionnaire Renault, une super-affaire à partir de Fr. 17 395.-.



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

Garage de l'Esplanade P. Ruckstuhl SA, rue Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds, 039/28 44 44

Garage Erard SA, rue des Rangiers 22, Saignelégier, 039/51 11 41

Les Bois: Garage Denis Cattin, 039/61 14 70 - Les Genevez: Garage Jean Negri, 032/91 93 31 - Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, 039/31 12 30 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, G.-A. Montandon, 039/37 11 23 - Les Reussilles: Garage Le Château des Reussilles, 032/97 50 50 - Saint-Imier: Garage du Midi SA, 039/41 21 25.

144-728966/4-4

Football - Italie: le calcio reprend ses droits dimanche

Viali contre Baggio

La Juventus de Viali, forte de son doublé coupe-championnat de la saison passée, sera de nouveau la grande favorite du championnat d'Italie, dont les trois coups seront donnés dimanche, et ce malgré le départ de son capitaine Roberto Baggio passé à l'ennemi, au Milan AC, après une longue valse-hésitation.

Le Milan de Silvio Berlusconi, sacré «roi» d'Italie en 1992, 93 et 94 et d'Europe en 1989, 90 et 94, est sans aucun doute le rival le plus dangereux de la Juve, d'autant que les Milanais, condamnés à ne disputer que la Coupe de l'UEFA cette saison, voudraient retrouver au plus vite les lustres de la Ligue des champions.

De leur côté, Parma, la Lazio, la Roma et même l'Inter sont de sérieux postulants.

Si la Juve a perdu Roberto Baggio, elle a conservé intacte son ossature de base avec le Portugais Paulo Sousa en milieu de terrain, et une ligne d'attaque de première valeur: Fabrizio Ravanelli, l'insubable Gianluca Viali et le jeune Alessandro Del Piero arrivé enfin à maturité. De plus, le Yougoslave Vladimir Jugovic et Attilio Lombardo (blessé actuellement), venus de la Sampdoria en compagnie de Pietro Vierchowod, apporteront encore plus de stabilité et de créativité à l'entrejeu.

LE MILAN AC RENFORCÉ

Le Milan AC, privé définitivement des services de l'attaquant hollandais Marco Van Basten retiré de la compétition, s'est

considérablement renforcé sur le plan offensif. Avec trois recrues de poids: le Portugais Paulo Futre, le Franco-Libérien George Weah et le «Ballon d'Or» 1993, Roberto Baggio. Franco Baresi et Paulo Maldini seront toujours présents au sein d'une défense inchangée, alors qu'en milieu de terrain Marcel Desailly imposera à nouveau son potentiel physique.

Avec Savicevic, Boban, Simone et Di Canio, l'entraîneur Fabio Capello aura l'embaras du choix et devra se montrer très diplomate afin de maintenir intacte la cohésion du groupe.

Parma, qui a privé la Juventus du grand chelem en enlevant la Coupe de l'UEFA après avoir longtemps contesté la supériorité des Turinois, s'aligne avec l'ambition de remporter enfin son premier scudetto. Avec une attaque composée du redoutable bulgare Hristo Stoichkov, «Ballon d'Or» 1994, du virevoltant Gianfranco Zola, excellent la saison dernière, et du Colombien Faustino Asprilla, les Parmesans peuvent créer la surprise.

GOTTARDI SUR LES TRACES DE DI MATTEO

Les deux clubs de la capitale sont aussi des candidats au sacre. La Lazio, deuxième du dernier exercice, joue la continuité contrairement à ses adversaires. Elle possède l'attaque la plus efficace du calcio (69 buts) avec l'ancien Marseillais Allen Boksic, Casiraghi, Signori et Rambaudi. L'ancien Argovien Roberto di Matteo, pion essentiel sur l'échiquier de la Lazio, retrouvera cette année une vieille connaissance. L'ex-Neuchâtelais Guerino Gottardi a lui aussi

franchi le Gothard pour tenter sa chance dans le calcio.

L'AS Roma a également opté pour la stabilité et son merveilleux duo d'attaque Abel Balbo-Daniel Fonseca (30 buts la saison passée) peut encore faire des dégâts. Avec en prime, l'Argentin Balbo évoluant en série A en... Italien, ce qui permettra à Carletto Mazzone d'utiliser ensemble ses quatre étrangers.

Enfin, l'Inter de Milan a fait de gros efforts financiers à l'intersaison (plus de 40 millions de dollars) pour reconstruire une équipe en crise en engageant le Britannique Paul Ince, Roberto Carlos, Zanetti, Rambert et Benito Carbone.

Première journée (27 août): Atalanta - Parma. Bari - Napoli. Fiorentina - Torino. Inter - Vicenza. Juventus - Cremonese.

Lazio - Piacenza. Padova - AC Milan. Sampdoria - AS Roma. Udinese - Cagliari. (si)



Roberto Baggio

Son duel à distance avec Viali promet quelques étincelles. (Impar-Galley)

Les dix dernières années

| | Championnat | Coupe |
|------|-------------|-----------|
| 1986 | Juventus | AS Roma |
| 1987 | Napoli | Napoli |
| 1988 | AC Milan | Sampdoria |
| 1989 | Inter | Sampdoria |
| 1990 | Napoli | Juventus |
| 1991 | Sampdoria | Roma |
| 1992 | AC Milan | Parma |
| 1993 | AC Milan | Torino |
| 1994 | AC Milan | Sampdoria |
| 1995 | Juventus | Juventus |

Triathlon - Demain, le Centaure

La passe de trois pour Joliat?

C'est demain à 9 h 50 précisément que les premiers participants au huitième Triathlon du Centaure, prendront le départ. Après les 500 m de natation dans la piscine de Saint-Imier, le parcours désormais bien connu les emmènera, pour la partie cycliste, jusqu'à l'école des Convers via la route cantonale, puis retour sur la piscine. Troquant leurs vélos contre des chaussures de course, ils emprunteront un tracé le long de la Suzé jusqu'à Sonvilier, et retour à nouveau sur Saint-Imier; soit 5,5 km.

Les principaux prétendants à la victoire ne s'élanceront pour leur part qu'à 11 h 45. Parmi eux on notera la présence du double vainqueur 1993 et 1994. Gérard

Joliat de Courtételle. Celui-ci, encore junior, aura à cœur de rattraper sa récente contre-performance aux championnats nationaux, au cours desquels il n'a pu obtenir le rang qui lui était légitimement promis (dans les cinq premiers) à cause d'une douleur au genou.

Malgré toute sa valeur, la victoire ne lui sera pas forcément acquise, car la concurrence sera une nouvelle fois relevée.

Deux triathlètes locaux espèrent battre en brèche la suprématie de Joliat; Valentin Ackermann, ancien vainqueur du Centaure et Yves Guerry dont on appréciera probablement les progrès constants.

Jean-Luc Gyger et Frédéric Oberli, tous deux en provenance de la vallée de Tavannes, repré-

sente la catégorie des bons coureurs à pied régionaux qui se lancent dans le triathlon. Malgré des performances moyennes en natation, ils seront de sérieux concurrents.

Enfin, Valère Steulet de Rossemaison et David Berger de Fontenais viendront probablement jouer les trouble-fête.

Chez les femmes, après une longue hégémonie de Anne De-francesco (quintuple vainqueur) précédée de deux victoires de Corinne Berberat-Mamie, le Triathlon du Centaure connaîtra le troisième vainqueur féminin de son histoire.

Cette victoire se jouera sans nul doute entre la Chaux-de-Fonnière Lorine Evard et l'Alsacienne d'Altkirch Isabelle Germain. (sp)

CITRON PRESSÉ

Veau, vache, cochon et couvée

A la quinzième Mercedes, il ouvre un garage? Il pourrait, notez, vu qu'il n'a pas son permis de conduire, la vente des belles voitures lui assurerait des vieux jours assez confortables.

Le joueur de football qui marque le premier but de la reprise du championnat italien reçoit 1000 bouteilles de vin. Là, pas de lézard, la prochaine vinothèque de la Péninsule portera le nom du buteur. Il ne va pas garder tout ce rouge dans son armoire à chaussures. C'est mauvais pour la vie du vin et c'est peu recommandé de boire ce genre de liquide lorsque l'on est un sportif de premier plan.

C'est drôle, c'est charmant cette nouvelle habitude qu'ont les sponsors de gâter les vainqueurs en leur donnant des prix en nature. On a causé des Mercedes de Gebresselassie qui prend ça avec, semble-t-il, l'humour que la situation exige. Mais les autres pensent-ils la même chose que l'impayable coureur éthiopien? On ne le sait pas. Mais on peut imaginer la suite de ce début d'habitude.

A un tennisman qui gagne, on verrait assez une belle récompense en nature pas morte. Bien vivante, bien bondissante. Des vaches au vainqueur! Un beau troupeau assuré en fin de saison si ladite saison a été à la hauteur du talent et des forces dudit joueur de tennis. Avec un taureau en guise de bouquet final pour assurer à ce troupeau d'élection des lendemains qui chantent longtemps encore. Pas besoin de permis de conduire pour assumer veaux, vaches et taureau. Une simple écurie et le personnel adéquat, prairies verdoyantes tout autour et le tennisman méritant hérite là d'une incontestable joie de vivre et peut se reposer muscles et méninges en attendant les prochains matches.

Aux nageurs et nageuses qui abattent les records du monde comme si de rien n'était, il faut promettre le chameau. Le vaisseau du désert qui saura à pas lents et comptés les transporter dans un monde absolument différent de l'eau chlorée. Et là encore pas besoin de permis de conduire pour s'y retrouver et profiter de l'aubaine, ça c'est une chance. Ingrid

Espagne: vingt-deux clubs - Le championnat d'Espagne comprendra vingt-deux équipes les deux prochaines saisons, a décidé officiellement à Madrid la Ligue de football professionnel (LFP), qui confirme ainsi la décision déjà prise le 16 août par cet organisme. La décision a été adoptée par trente-huit voix et quatre abstentions, lors d'une assemblée extraordinaire de la LFP. (si)

BRÈVES

Football
Angleterre: Blackburn battu
Deuxième journée: Coventry - Manchester City 2-1. Everton - Arsenal 0-2. Manchester United - West Ham United 2-1. Nottingham Forest - Chelsea 0-0. Queen's Park Rangers - Wimbledon 0-3. Sheffield Wednesday - Blackburn 2-1. Tottenham Hotspurs - Aston Villa 0-1. Classement: 1. Newcastle, Aston Villa, Wimbledon et Leeds 6.

Henchoz à l'honneur
Dès son deuxième match en Bundesliga, l'ex-Xamaxien Stéphane Henchoz a figuré dans l'équipe du jour du magazine spécialisé allemand «Kicker». Selon la cotation du journal, le Fribourgeois a été le meilleur joueur sur le terrain lors de la rencontre face à Werder Brême, la semaine dernière.

Tennis
US Open: le tirage des Suisses
Le tirage au sort des Internationaux des Etats-Unis de Flushing Meadow (US Open), qui a été effectué à New-York, n'a pas été trop dur avec les Suisses, en ce qui concerne le premier tour tout au moins. Tête de série No 13, le Genevois Marc Rosset, qui figure dans le haut du tableau, affrontera l'Italien Andrea Gaudenzi, alors que le Zurichois Jakob Hlasek rencontrera l'Allemand Alexander Mronz. Dans le tableau féminin, Martina Hingis en découvrira avec la Belge Nancy Feber.

Bienne: Strambini passe
Le Franc-Montagnard Alexandre Strambini s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi satellite de Bienne dont il est la tête de série numéro 5. Après avoir pris facilement la mesure du Valaisan allegro au premier tour (6-1 6-1), le Jurassien a battu hier l'Allemand Fausser, 7-5 4-6 6-1.

La note s'alourdit pour Tarango
Au fil des jours, la note s'alourdit pour l'Américain Jeff Tarango. C'est maintenant l'ATP-Tour qui lui a en effet infligé 20.000 dollars d'amende, portant ainsi à 63.000 dollars le coût de ses envolées verbales de juillet dernier à Wimbledon.

LES ÉTRANGERS

Atalanta: Alexandre (Br, nouveau) et Paulo Montero (Uru).
Bari: Abel Xavier (Por, nouveau), Kennet Andersson (Su, nouveau), Gerson (Br) et Miguel Angel Guerrero (Col).
Cagliari: Dario Silva (Uru, nouveau) et Luis Oliveira (Br).
Cremonese: Marko Perovic (Ser, nouveau) et Matjaz Florijancic (Slv).
Fiorentina: Stefan Schwarz (Su, nouveau), Gabriel Batistuta (Arg) et Rui Costa (Por).
Inter: Paul Ince (GB, nouveau), Roberto Carlos (Br, nouveau), Sebastian Rambert (Arg, nouveau) et Javier Zanetti (Arg, nouveau).
Juventus: Vladimir Jugovic (Ser, nouveau), Juan Pablo Sorin (Arg, nouveau), Didier Deschamps (Fr) et Paulo Sousa (Por).
Lazio: Aron Winter (Ho), Jose Antonio Chamot (Arg) et Alen Boksic (Cro).
Milan AC: George Weah (Fr, nouveau), Paulo Futre (Por, nouveau), Zvonimir Boban (Cro), Dejan Savicevic (Mont) et Marcel Desailly (Fr).
Napoli: Roberto Fabian Ayala (Arg, nouveau), Alain Boghossian (Fr) et Andre Cruz (Br).
Padova: Alexi Lalas (EU), Michel Kreek (Ho) et Goran Vlaovic (Cro).
Parma: Hristo Stoichkov (Bul, nouveau), Faustino Asprilla (Col), Tomas Brolin (Su), Fernando Couto (Por) et Nestor Sensini (Arg).
Piacenza: pas d'étranger.
AS Roma: Aldair (Br), Daniel Fonseca (Uru), Jonas Thern (Su) et Abel Balbo (Arg).
Sampdoria: Christian Karembeu (Fr, nouveau), Clarence Seedorf (Ho, nouveau) et Sinisa Mihajlovic (Ser).
Torino: Hakan Sukur (Tur, nouveau), Jocelyn Angloma (Fr) et Abedi Pelé (Ghana).
Udinese: Olivier Bierhoff (All, nouveau), Marek Kozminski (Pol) et Thomas Helveg (Dan).
Vicenza: Marcelo Alejandro Otero (Uru, nouveau), Gustavo Mendez (Uru, nouveau) et Joachim Bjorklund (Su, nouveau).

OÙ ET QUAND?

- BADMINTON**
● TOURNOI PAR ÉQUIPES AVEC HANDICAP
Samedi 26 août dès 10 h 30, dimanche 27 août dès 8 h 30, Neuchâtel (salle omnisports).
- BICROSS**
● CHAMPIONNAT ROMAND
Cinquième manche, dimanche 27 août dès 9 h, La Chaux-de-Fonds (piste des Foulets).
- COURSE À PIED**
● TOUR DE LA COMBASSONNE
Courses neuchâteloises 95, samedi 26 août, 14 h 30, Cernets-Les Verrières (chalet du Ski-Club).
● TOUR DU VAL-DE-RUZ
Sixième étape (Les Vieux-Prés - Cernier), mercredi 30 août, 18 h 30 aux Vieux-Prés.
● QUATRE FOULÉES
Deuxième étape (Les Bois - Le Noirmont), mercredi 30 août, 19 h aux Bois.
- FOOTBALL**
● COLOMBIER - CONCORDIA
Première ligue, samedi 26 août, 17 h aux Chézards.
● LA CHAUX-DE-FONDS - FRIBOURG
Première ligue, mardi 29 août, 20 h à La Charrière.
● LE LOCLE - BÜMPLIZ
Première ligue, mercredi 30 août, 20 h aux Jeanneret.
● SERRIÈRES - LYSS
Première ligue, mercredi 30 août, 20 h au terrain de Serrières.
- GOLF SUR PISTES**
● TOURNOI NATIONAL
Samedi 26 août dès 9 h, dimanche 27 août dès 8 h, La Chaux-de-Fonds (terrain des Mélézes).
- HANDBALL**
● TOURNOI DU HANDBALL-CLUB LA CHAUX-DE-FONDS
Catégories juniors filles et garçons, seniors dames et messieurs, samedi 26 août dès 9 h, dimanche 27 août dès 8 h, La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).
- HIPPISME**
● CONCOURS DES VERRIÈRES
Catégories M, L et R, samedi 26 août dès 8 h 30, dimanche 27 août dès 8 h 30, paddock des Verrières.
- HOCKEY SUR GLACE**
● LA CHAUX-DE-FONDS - LAUSANNE
Match amical, vendredi 25 août, Centre de loisirs, 20 h à Saignelégier.
● LA CHAUX-DE-FONDS - ÉPINAL
Match amical, samedi 26 août, 20 h aux Mélézes.
● LA CHAUX-DE-FONDS - FR GOTTÉRON
Match amical, mercredi 30 août, 20 h aux Mélézes.
- TENNIS**
● CHAMPIONNATS CANTONAUX NEUCHÂTELOIS ÉTÉ 95
Dames et messieurs, vendredi 25 août dès 8 h, samedi 26 août dès 8 h, dimanche 27 août dès 8 h, La Chaux-de-Fonds (Grenier).
- TIR**
● FINALE CANTONALE DU CHAMPIONNAT DE GROUPES JEUNES TIREURS
Samedi 26 août, dès 13 h 30, Bôle.
- TRIATHLON**
● TRIATHLON DU CENTAURE
Quatrième manche du championnat jurassien, samedi 26 août, 9 h 50 à Saint-Imier (piscine).

LA PHRASE DU JOUR

«Nous n'avons pas bâti une telle équipe pour perdre contre des Moldaves au tour préliminaire de la Coupe des vainqueurs de coupe»

Christian Constantin

Nous recherchons pour une activité en pleine progression, annexe à l'horlogerie, une

régleuse

expérimentée sur le centrage de spiraux (gros calibres).

M. G. Forino vous donnera tous les renseignements nécessaires.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Almac s.a.
Constructions machines spéciales

1 mécanicien-monteur

pour l'assemblage et la mise au point de nos machines. Travail intéressant et varié dans ambiance agréable.

1 mécanicien

pour le service après-vente (SAV) à la clientèle. Travail varié et indépendant, connaissances électriques et électroniques souhaitées.

Faire offres écrites à:

ALMAC SA
Boulevard des Eplatures 39
2304 La Chaux-de-Fonds

132-775032

Notre client, une entreprise de pointe de la région, recherche pour son département «polissage OR» un

chef d'atelier

au bénéfice d'une solide expérience dans le domaine du polissage boîtes et bracelets et apte à diriger une équipe d'une quinzaine de personnes très motivée.

Si vous êtes à la recherche d'un nouveau défi, n'hésitez pas à contacter M. Clerc qui vous donnera tous les renseignements nécessaires relatifs à ce poste.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Cherchons CARROSSIER

Tôlier et peintre, pour l'entretien de notre parc de véhicules (selon nécessité). Horaire: le samedi principalement ou selon entente. **Nicolet SA**, 2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 12 59 157-716888

Cherche

personne consciencieuse

Expérience photo souhaitée, pour travailler sur mini-lab. couleur. Horaire magasin. Ecrire sous chiffre S 132-775040 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775040

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons pour des entreprises de la région

- plâtrier - maçon

CFC ou expérience.

Prenez contact avec **M. Guisolan**.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

L'Auberge des Rochettes

Les Bulles 26
CH-2309 La Chaux-de-Fonds
cherche pour son ouverture prochaine:

- cuisinier
- commis de cuisine
- garçon de cuisine
- aide de cuisine

Pour le service:

- fille ou garçon
- connaissant les deux services, ainsi que:

- des extra
- pour cuisine et service.

Avec permis de travail. Date d'entrée à convenir. S'adresser à: M. Jean-Louis Senn, ☎ 039/28 86 36. 132-774811

Nommé récemment Agent général de **Zurich Vie**, Compagnie d'assurances, je suis en train de m'entourer de nouveaux collaborateurs. Mon but est de créer une équipe soudée, homogène et efficace dans laquelle chacun puisse se réaliser, tout en profitant de la synergie du groupe. Voulez-vous m'aider à atteindre cet objectif? Une carrière vous attend alors au

SERVICE EXTERNE (ASSURANCE - VIE)

J'attends de vous un enthousiasme général et un optimisme à toute épreuve, l'envie de communiquer et de traiter des affaires à un niveau élevé, la volonté de vous engager à fond et de réussir dans ce que vous entreprenez. Je vous offre la réciprocité et, en plus, mon soutien et mon expérience ainsi qu'une formation très complète et les conditions globales d'une grande entreprise. Si vous êtes intéressé par le monde de l'assurance, de la fiscalité et de la finance, si vous avez une attitude d'entrepreneur et de battant, alors n'hésitez pas à me téléphoner (038 / 251 922). Je me réjouis de m'entretenir avec vous, en toute discrétion. A très bientôt!

Laurent von Allmen

Agence générale pour les cantons de Neuchâtel et du Jura
Faubourg du Lac 11 - 2001 Neuchâtel



28-25881

Precifar SA

fabrique des instruments dans le domaine médical, dentaire, industriel et cherche pour entrée immédiate ou à convenir

régleur sur machines Rollier CNC 24

Avec bonne expérience dans les outils de coupe.

Prière d'adresser votre offre avec curriculum vitae et documents usuels à:

Precifar SA, à l'attention de H. Chouraqui
Serre 79, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 62 12

132-774882

L'Office d'hébergement des demandeurs d'asile cherche pour son centre d'accueil des Cernets-Verrières un

VEILLEUR DE NUIT

Avec permis de conduire.

Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur offre à l'Office d'hébergement des demandeurs d'asile, case postale 86, 2006 Neuchâtel, ou de prendre contact au 038/30 49 66.

28-26652



ESPACE HORLOGER
DE LA VALLÉE DE JOUX

met au concours le poste de

responsable

à plein temps, éventuellement à temps partiel à 50%.

Profil souhaité:

- sens des responsabilités
- capacité de travailler de manière indépendante et collaborer avec l'Office du Tourisme de la Vallée de Joux.
- horaire de travail irrégulier
- dynamisme et entregent
- connaissances des langues française, allemande et anglaise. L'italien serait un avantage.
- intérêt certain pour l'Horlogerie et la Région

Lieu de résidence: Vallée de Joux

Conditions d'engagement: à discuter

Entrée en fonction: au plus tard le 1^{er} février 1996.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie récente et des copies de certificats sont à adresser jusqu'au 31 août 1995 à Espace Horloger de la Vallée de Joux, Case postale 90, 1347 Le Sentier.

241-61813

Société de la place, recherche pour son siège sa

secrétaire de direction «administration générale»

(organisation et gestion complète du secrétariat, prise et rédaction des PV, procédures et des rapports, réception et contacts clients).

Ce poste demande une parfaite maîtrise du français, des connaissances en informatique et de pouvoir travailler de manière autonome.

Ce poste correspond à vos attentes, dans ce cas n'hésitez pas à nous adresser vos offres manuscrites ou pour plus d'informations prenez contact avec **M. Gonin**.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

MONTREMO SA

Cadran soignés
Emancipation 55, 2305 La Chaux-de-Fonds
Nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

une décalqueuse

professionnelle ou connaissant ce domaine. La préférence sera donnée à une personne ayant déjà de l'expérience sur le cadran.

Nationalité suisse ou permis B, C.

Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au No 039/28 38 88 pour prendre rendez-vous.

132-775067

Chez nous, vendre c'est en même temps conseiller.

Si autonomie et fiabilité sont vos qualités naturelles, VOUS pouvez devenir notre nouvelle

VENDEUSE

dans notre maison de mode à La Chaux-de-Fonds.

Vous êtes dynamique, avez des connaissances de la branche textile, des expériences dans la vente et désirez prouver par votre travail que vous avez du goût et du flair.

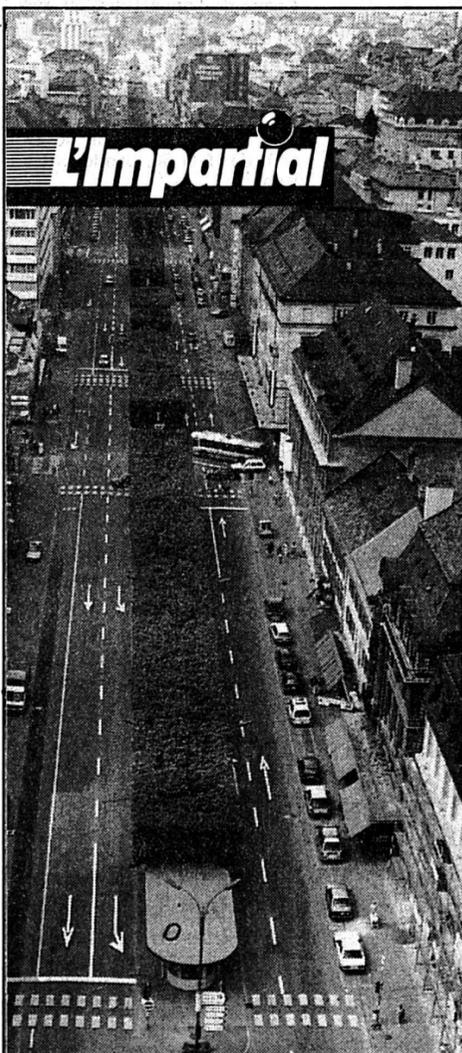
Dans ce cas, téléphonez-nous sans hésiter. Mme S. Cercola (☎ 039/23 93 91) est à votre disposition pour vous donner tout renseignement complémentaire désiré.

25-38247

SCHILD

SCHILD Maison de mode
Av. Léopold-Robert 21, CP 65
2300 La Chaux-de-Fonds

C'est chic



Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

Norm:
Prénom:
Rue:
NP/Localité:
Signature:

100% d'information
50% d'économie

Je m'abonne

- 1 année: Fr. 253.- (+ 1 mois offert à tout nouvel abonné)
- 6 mois: Fr. 135.-
- 3 mois: Fr. 71.-
- 12 mois: Fr. 21.50 par mois



ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nouveau!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois

Mensualité de Fr. 21.50 (5 francs de frais administratifs sur l'année)

Vendredi 25 août 1995

L'Impartial

Natation - Championnat d'Europe: suspense tué

Van Almsick a remis ça!

A Vienne, la quatrième journée des championnats d'Europe a consacré la domination des Russes, emmenés par Alexandre Popov, victorieux sur 100 m nage libre, et des Allemands, sous la houlette de Franziska van Almsick, qui a décroché ses troisième et quatrième titres.

Les jours se suivent sans se ressembler pour la nageuse allemande: éliminée sans gloire mercredi en série du 200 m nage libre, elle a dominé hier la finale du 400 m nage libre, synonyme de troisième titre depuis le début des championnats d'Europe.

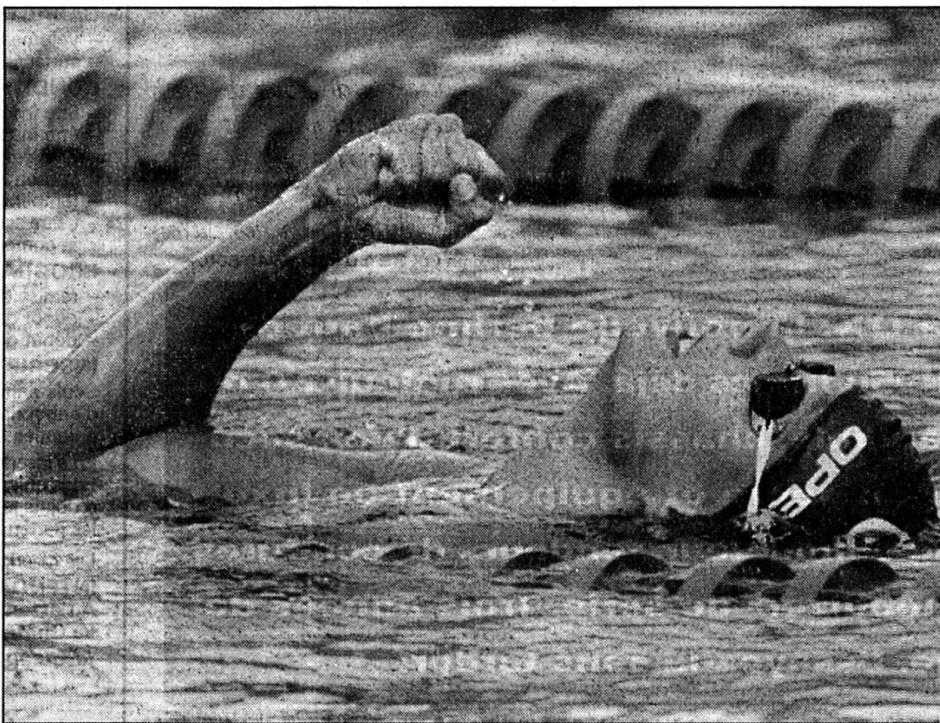
Pour son premier engagement sur la distance à ce niveau de la compétition, la prodige de 17 ans a nagé sans concurrence et flirté avec le record du monde de l'Américaine Janet Evans.

UN TEMPS ÉTOURDISSANT

Aux 100 m, l'Allemande comptait une seconde d'avance sur le temps de l'Américaine et elle restait dans le rythme du record à mi-parcours. Mais elle n'a pu maintenir le tempo et elle a échoué finalement en 4'08"37, loin des 4'03"85 de Janet Evans.

Moins d'une heure plus tard, Franziska van Almsick était de retour dans le bassin olympique du Stadionbad de Vienne pour emmener le relais allemand vers la victoire dans le 4 x 100 m libre.

La chef de file de la natation européenne assurait le premier parcours du relais dans le temps étourdissant de 55"08, plus rapide que lors de sa victoire en finale du 100 m nage libre mardi (55"34). Elle n'avait plus ensuite qu'à observer du bord du bassin ses coéquipières Simone Osygus, Kerstin Kielgass et Daniela Hunger parachever le triomphe allemand en 3'43"89 devant les



Franziska van Almsick

Pour la nageuse allemande, les jours se suivent sans pour autant se ressembler. (Keystone-AP)

Suédoises (3'45"21) et les Britanniques (3'46"89).

POPOV SANS RIVAUX

Champion du monde, champion olympique, champion d'Europe, le Russe Alexandre Popov n'a pas raté son entrée en lice. En 49"10, il s'est imposé pour la troisième fois consécutive en finale du 100 m libre.

Sur 200 m dos, Vladimir Selkov a offert à la Russie, en 1'58"48, sa deuxième médaille d'or de la journée. Il a conservé son titre européen en devançant le Roumain Nicolae Butacu (1'59"96) et le Britannique Adam Ruckwood (2'00"16).

La finale du 100 m dos dames a récompensé la Danoise Mette Jacobsen, déjà médaillée d'argent et de bronze au cours de ces championnats. En l'absence de

la tenante du titre, la Hongroise Krisztina Egerszegi, qui s'est concentrée cette année sur le 400 m quatre nages (qu'elle a emporté mardi) et sur le 200 m dos,

Mette Jacobsen a décroché l'or en 1'02"46, devant l'Allemande Cathleen Rund (1'02"91) et la Russe Nina Zhyvanevskaya (1'03"06). (si)

Histoire de lunettes

Chez les Suisses, Dominique Diezi (SC Uster) s'est qualifiée pour la finale B du 100 m dos en 1'05"49. Elle a dû s'y contenter de la huitième et dernière place (seizième au classement d'ensemble), bien qu'ayant amélioré son record personnel en 1'04"97. Dans la liste des meilleures performances suisses de tous les temps, elle occupe désormais le deuxième rang derrière Eva Gysling (1'03"48).

Le relais féminin 4 x 100 m libre n'a pour sa part pu faire mieux que dixième, sur douze équipes en lice, en 3'54"25. Un incident survenu à Andrea Quadri lui a fait perdre toute chance d'atteindre la finale. Peu après le départ, Quadri a dû remettre ses lunettes en place, ce qui lui a fait perdre un temps précieux. Elle a en effet nagé en 1'00"22 contre 58"50 à Sandrine Paquier, 57"90 à Dominique Diezi et 57"63 à Chantal Strasser. (si)

FINALES

MESSIEURS

100 m libre: 1. Popov (Rus) 49"10 (MPM). 2. Spanneberg (All) 49"67. 3. Zikarsky (All) 50"23. 4. Khnykin (Ukr) 50"31. 5. Ivan (Rou) 50"55. 6. Van den Hoogenband (Ho) 50"58. 7. Czene (Hon) 50"70. 8. Shackell (GB) 50"77.

200 m dos: 1. Selkov (Rus) 1'58"48. 2. Butacu (Rou) 1'59"96. 3. Ruckwood (GB) 2'00"16. 4. Braun (All) 2'00"30. 5. Deutsch (Hon) 2'00"67. 6. Merisi (It) 2'00"70. 7. Letzin (All) 2'01"75.

DAMES

400 m libre: 1. Van Almsick (All) 4'08"37 (MPM). 2. Geurts (Ho) 4'10"73. 3. Dalby (No) 4'13"44. 4. Nilsson (Su) 4'13"66. 5. Cum (Be) 4'15"48. 6. Jung (All) 4'15"94. 7. Vliegheuis (Ho) 4'16"14. 8. Negrea (Rou) 4'19"18.

100 m dos: 1. Jacobsen (Dan) 1'02"46. 2. Rund (All) 1'02"91. 3. Chivanevskaja (Rus) 1'03"06. 4. Alshammer (Su) 1'03"12. 5. Buschschulte (All) 1'03"40. 6. Richardo (Fr) 1'03"52. 7. Vigarani (It) 1'03"55. 8. Casaru (Rou) 1'04"39. **Finale B:** 8. Diezi (S) 1'04"97 (en séries: 1'05"49).

4 x 100 m libre: 1. Allemagne (Van Almsick, 55"08 MPM, Osygus, Kielgass, Hunger) 3'43"22. 2. Suède (Joehncke, Karlsson, Olofsson, Svensson) 3'45"21. 3. Grande-Bretagne (Rolph, Hundart, Benett, Pickering) 3'46"89. 4. Russie 3'48"23. 5. Espagne 3'49"37. 6. Hollande 3'49"97. 7. France 3'50"74. 8. Roumanie 3'53"95.

Puis en séries: 10. Suisse (Diezi, 57"90, Paquier 58"50, Quadri 1'00"22, Strasser 57"63) 3'54"25. (si)

Golf sur pistes

Avec l'élite suisse

Un important tournoi de golf sur pistes se déroulera demain (dès 9 h) et dimanche (dès 8 h) à La Chaux-de-Fonds, sur le terrain des Mélézes. Organisé par le club local, cette manifestation réunira 125 concurrents au total venus de toutes les régions du pays.

Parmi ces derniers figurent notamment plusieurs champions de Suisse. C'est dire si la compétition s'annonce intéressante à plus d'un titre. C'est en tout cas la première fois depuis des années que le tournoi du GSP La Chaux-de-Fonds connaît pareil engouement. Le fait que le jeu des Mélézes accueillera encore dans deux semaines, les 9 et 10 septembre, les championnats suisses par équipes de LNB, n'est sans doute pas étranger à ce record de participation.

Quoiqu'il en soit, l'occasion est belle de voir évoluer d'excellents joueurs et de découvrir un sport en pleine progression. A relever que le terrain sera cancelé de manière à permettre au public de suivre, piste par piste, les différents concurrents. (Imp)

BRÈVE

Natation

Le Swim-a-thon du CNCF a lieu aujourd'hui

C'est aujourd'hui (18 h) qu'a lieu à la piscine des Mélézes le Swim-a-thon du Club Natation La Chaux-de-Fonds (CNCF). Une soixantaine de nageurs sont inscrits à cette manifestation dont le record est de nonante-six bassins pour les garçons et nonante-cinq pour les filles.

TV-SPORTS

Suisse 4
19.10 Athlétisme. Meeting de Bruxelles.

France 3
20.35 Tout le sport.

ARD
22.55 Athlétisme.
Eurosport
08.30 VTT.
08.55 Aviron.
12.55 Formule 1.
14.00 Superbike.
15.00 Triathlon.
15.55 Natation.
17.30 Aviron.
18.30 Formule 1.
19.30 News 1.
20.00 International motorsports.
21.00 Formule 1.
22.00 Natation.
23.00 Golf.

Tennis - Tournoi de Long Island: Rosset continue Pioline après Boetsch

A force de s'incliner devant lui à chaque fois qu'il le rencontre, Arnaud Boetsch (ATP 28) va bien commencer à maudire Marc Rosset, son partenaire d'entraînement.

Pour la cinquième fois en deux ans, le numéro un français a été impuissant devant le numéro un suisse. En huitième de finale du tournoi de Long Island, une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 325.000 dollars, Marc Rosset (ATP 13) s'est imposé 6-2 7-5. Aujourd'hui en quart de finale, le champion olympique affron-

tera un autre Français, le Parisien Cédric Pioline (ATP 42).

«J'avais gagné les quatre derniers matches contre lui. En entrant sur le court, j'étais vraiment confiant» a expliqué le Genevois. Après un premier set superbe, Marc Rosset s'est offert quelques belles frayeurs dans le second. Il a tout d'abord été mené 2-4 avant de sauver deux balles de set à 5-4 15-40 sur son service. Sur la première, Boetsch ratait un passing après une attaque en coup droit de son rival. Sur la seconde, il commettait la faute en retour.

«Marc possède vraiment un ascendant psychologique sur Arnaud, avouait Stéphane Oberer, le coach des deux intéressés. Il parvient à mieux gérer le contexte délicat de ce genre de rencontre.»

Aujourd'hui, même si Cédric Pioline est l'un de ses bons amis sur le Circuit, Marc Rosset se livrera cette fois sans aucune arrière-pensée.

«En 1993, quand j'ai gagné ce tournoi, j'avais déjà dû jouer contre Arnaud et Cédric. C'est peut-être un bon présage» a lancé Marc Rosset. (si)

Les championnats cantonaux d'été débutent aujourd'hui Belles batailles en perspective

C'est au Tennis-Club La Chaux-de-Fonds (TCC) qu'incombe cette année de mettre sur pied les championnats cantonaux d'été de simples. Cette compétition, qui réunira 150 participants - un chiffre plus faible que les éditions précédentes - débute aujourd'hui sur les courts du Grenier. Les finales sont agendées à dimanche prochain, toujours sur les courts chauds-de-fonnières.

Chez les hommes, dans la catégorie R1/R3, la lutte promet d'être chaude entre le grand fa-

vori, Gontrand Sermier, et ses outsiders Zuccarello et Hill. Chez les R4-R6, le championnat cantonal d'hiver Patrick Sgobba sera lui aussi soumis à rude concurrence. Signalons dans les R7 - de loin le tableau le mieux représenté - la présence de deux têtes de séries locales, Thomas Klaye et Baptiste Dubois. Les jeunes seniors R1/R9 seront également de la partie.

Côté féminin, où la participation est assez faible, la favorite chez les R4/R6 est Anne Selbach, tandis que le tableau

R7/R9 est très ouvert avec une Séverine Veya, première tête de série, qui a une belle carte à jouer.

A noter qu'en cas de mauvais temps, les rencontres se dérouleront sur les courts couverts du Grenier, du CTMN et au Locle.

L'HORAIRE

Aujourd'hui, demain et dimanche: éliminatoires (dès 8 h). **Samedi prochain:** éliminatoires (dès 8 h). **Dimanche prochain:** finales (dès 11 h). (Imp)

Frédéric Nussbaum vainqueur à Marin Le «Masters» en vue

Membre des cadres romands, Frédéric Nussbaum (classé R5 à 13 ans) enchaîne les prestations de premier ordre avec une belle régularité. Vainqueur récemment du GP juniors de Marin, il a fait un pas décisif en direction du «Masters» de sa catégorie.

Finaliste malheureux à Ville-neuve, le Chaux-de-Fonnier a pris une belle revanche sur les courts de Marin. En demi-finale, il a disposé du Genevois

Marc-Antoine Habisreutinger (R5) 6-3 6-0 avant de prendre le meilleur sur le Vaudois Thomas Bross, battu 7-5 6-4 en finale.

A moins d'un coup dur, Frédéric Nussbaum se qualifiera pour le «Masters» qui se disputera en fin d'année à Langenthal. Il faut en effet obtenir trois résultats probants pour décrocher une participation à ce tournoi qui réunira les meilleures raquettes du pays. Autant dire que c'est presque fait... (Imp)

Handball - Tournoi du HBC

Une belle affiche

Le Pavillon des Sports vivra ce week-end à l'heure du handball. Le HBC organise en effet aujourd'hui et demain son traditionnel tournoi à l'affiche duquel figurent des formations lémaniques et françaises.

Les fidèles supporters du HBC s'en frottent les mains: l'espace d'un week-end, ils verront à l'œuvre des formations qui ne sont pas habituées à fouler le parquet du Pavillon. Opposés à des adversaires seelandaïs pour la plupart en championnat, les handballeurs du lieu auront en effet affaire à des équipes lémaniques et françaises.

La journée de demain sera réservée aux juniors. Dès 9 h, la relève du HBC - filles et garçons - sera opposée à Neuchâtel, Morteau, Cugy et Lausanne.

Il faudra se lever tôt dimanche. C'est en effet dès 8 h que les seniors - hommes et femmes - se mesureront. Le HBC aura pour rivaux Charmille 84, Neuchâtel, Chavannes, Genève, Morteau et Maîche, les vétérans du HBC complétant une affiche qui vaut assurément le détour. (Imp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»



Maxima QX SE 2.0 I V6: Fr. 40'500.-

Nissan Maxima QX: la nouvelle berline haut de gamme pour 31'950 francs déjà. Avec moteur 2.0 ou 3.0 V6 quasi inaudible, châssis confort d'une sécurité unique en son genre et équipement de luxe hors pair. Airbag conducteur, tendeurs de ceintures et antivol «immobiliser» de série. Trois années de garantie d'usine. Essayez-la sans tarder!

Agence régionale: La Chaux-de-Fonds: Garage Visinand, 039/28 51 88.

144-727947/ROC

Agences locales: Fleurier: Garage R. Napoli, 038/61 34. Le Locle: Project- Garage, Michel Liechti, 039/31 15 15

91/95/2



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département des finances et des affaires sociales

MISE EN SOUMISSION PUBLIQUE

L'exécution des travaux, en entreprise générale, de la construction du nouveau bâtiment administratif des contributions, sis rue de la Serre 33 à La Chaux-de-Fonds, est mise en soumission publique.

CARACTÉRISTIQUES DU PROJET:

- volume SIA 11 320 m³
- surface brute du plancher 3 450 m²

CONDITIONS DE L'APPEL D'OFFRE:

- être inscrit au Registre du commerce suisse
- être inscrit au Registre professionnel
- privilégier la sous-traitance aux entreprises et artisans résidant dans le canton de Neuchâtel
- remplir en tous points le cahier des charges fixé
- s'être acquitté de la finance d'inscription non remboursable de Fr. 300.- sur le compte No 13.25.503.00 par le CCP 20-73-3.

PROGRAMME PRÉVISIONNEL:

- remise des dossiers 2 octobre 1995
- dépôt des offres 15 décembre 1995
- début des travaux avril 1996

INSCRIPTION:

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises générales ou consortium d'entreprises justifiant de leur capacité à exécuter les travaux et offrant les garanties requises.

En s'inscrivant, les entreprises soumissionnaires fourniront toutes les indications utiles au sujet de leur organisation, des effectifs ainsi que des références d'objets réalisés. Pour les consortiums, il sera fait mention de noms de tous les partenaires et sous-traitants.

Les inscriptions sont à adresser à:

INTENDANCE DES BÂTIMENTS DE L'ÉTAT

A l'attention de M. Ph. Donner, architecte cantonal
Le Château - 2001 Neuchâtel

jusqu'au 19 septembre 1995 dernier délai.

Le chef du Département des finances
et des affaires sociales
Le conseiller d'Etat
Francis Matthey

28-26042

DIVERS

VACANCES - VOYAGES

meublorama

SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

BRAVO ÇA C'EST DES PRIX!

EXPOSITION SUR 2 ÉTAGES, avec ascenseur

Une formule de vente simple et pratique,
directement du dépôt
(8500 m²)

Sur demande,
livraison à domicile

HEURES D'OUVERTURE:

de 9h à 12h
et de 13h45 à 18h30
Samedi de 8h à 12h
et de 13h30 à 17h
Lundi matin fermé

AUTOMOBILISTES:
dès le centre de Bôle,
suivez les flèches
«MEUBLORAMA»

GRAND GRATUIT

DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS

MEUBLES-DISCOUNT

meublorama

BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Venez comparer...
Un choix gigantesque...
Des prix révolutionnaires



Voyage de 3 jours du mardi 12
au jeudi 14 septembre 1995

Pèlerinage à La Salette

Prix: Fr. 345.- par personne
en chambre à deux lits

Voyage de 5 jours du jeudi 14
au lundi 18 septembre 1995
(Jeune Fédéral)

Vienne - Salzbourg - Innsbruck

Prix: Fr. 780.- par personne
en chambre à deux lits

Voyage de 4 jours du vendredi 15
au lundi 18 septembre 1995
(Jeune Fédéral)

Lisieux - Chartres

Prix: Fr. 560.- par personne
en chambre à deux lits

Voyage de 3 jours du samedi 16
au lundi 18 septembre 1995
(Jeune Fédéral)

**Les Grisons - Pontresina -
Disentis**

Prix: Fr. 490.- par personne
en chambre à deux lits

Voyage de 6 jours du lundi 18
au samedi 23 septembre 1995

Rome - Florence - Assise

Prix: Fr. 975.- par personne
en chambre à deux lits

Séjour de 10 jours du lundi 2
au mercredi 11 octobre 1995

Rosas - Costa Brava (Espagne)

Prix: Fr. 610.- par personne en chambre à
deux lits, pension complète, Hôtel
Monterrey

Fr. 530.- par personne en chambre à
deux lits, pension complète, Hôtel
Coral Playa

Voyage de 10 jours du dimanche 8
au mardi 17 octobre 1995

**La Grèce: Delphes - Athènes -
Le Péloponnèse**

avec minicroisière à bord
d'un nouveau bateau avec guide
accompagnateur, M. Georges
Schindelholz

Prix: Fr. 1990.- par personne
en chambre à deux lits

Mardi 5 septembre 1995
Dép.: 13 h 30 La Chaux-de-Fonds

Prix: Fr. 11.-

Foire de Morteau

Carte d'identité

Dimanche 17 septembre 1995

Dép.: 8 h 00 La Chaux-de-Fonds

Prix: Fr. 76.- avec repas de midi

Walenstadt - Curfisten

Programmes détaillés à disposition

Inscriptions et renseignements:

AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA

Avenue Léopold-Robert 114

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 75 24

132-775079

Certains changements sont nécessaires

Le 25 août 1925, Gottlieb Duttweiler posait la première pierre d'une entreprise exceptionnelle. Après septante années d'une histoire couronnée de succès, Migros se trouve confrontée aujourd'hui à de nouveaux défis.

Septante ans ont passé depuis ce jour où Gottlieb Duttweiler commença à traduire dans les faits son idée visionnaire. Sept décennies de l'histoire d'une entreprise qui empruntait des voies nouvelles, et qui a conservé, encore de nos jours, un caractère bien à elle, s'inspirant toujours de la philosophie de son génial fondateur. Septante années d'un développement sans pareil, qui a largement contribué à la prospérité de notre pays et de ses habitants.

Une idée qui fait son chemin

Le 25 août 1925, Gottlieb Duttweiler mettait en circulation les premiers camions-magasins porteurs de six produits seulement – mais vendus jusqu'à 30% moins cher que dans le commerce traditionnel. Animé d'un zèle missionnaire et aidé par ses fidèles, cet ardent commerçant était en voie de révolutionner le commerce de détail. Malgré les oppositions et les attaques acharnées, malgré les obstacles politiques, il parvenait à réaliser ce qu'il avait rêvé: jeter un pont entre le producteur et le consommateur. Marges commerciales réduites,

organisation permettant la meilleure performance, lutte contre les monopoles et les abus de pouvoir, tels sont les maîtres-mots de son credo. C'est ainsi qu'il sut gagner la confiance de la population et, en particulier, celle des femmes.

Le succès de la remarquable histoire de Migros s'enracine dans son effort constant pour être meilleure que la concurrence. Pourtant, Migros n'est pas infaillible, elle ne saurait l'être. L'histoire de l'entreprise comporte aussi des revers, car faire œuvre de pionnier ne va pas sans risque d'échecs. Mais il ne s'agit pas de s'attarder sur le passé, il faut regarder vers l'avenir.

Changements en profondeur

La plupart des domaines de l'économie se trouvent aujourd'hui en profonde mutation. Non seulement dans le commerce de détail, mais aussi dans les autres secteurs d'activité de Migros: la banque, les assurances, le tourisme et la production. La situation générale et les conditions, cadres changent toujours plus vite. Tant sur le plan national qu'international, d'importants pro-

cessus de concentration sont à l'ordre du jour dans le domaine de la production, de la distribution et des services.

Les besoins des consommateurs devenus encore plus exigeants ont changé. Alimentation saine, viande provenant d'élevages respectueux des animaux, produits qui ménagent davantage l'environnement, autant d'exigences que nous avons pour objet de satisfaire. Et d'autres prestations de services, tels que les tickets de caisse détaillés, le paiement sans numéraire ou les informations à la clientèle par ordinateur, tout cela se trouvera, d'ici quelques années, dans chacun de nos magasins.

Au cours des dernières décennies, Migros a atteint un haut niveau de prestations. Ses parts de marché et ses taux de productivité représentent des valeurs de pointe au niveau international. Migros – et j'entends surtout, par là, nos collaboratrices et collaborateurs – a tout lieu d'en être fière. Bien sûr, nous sommes loin d'avoir atteint nos objectifs dans tous les domaines: des améliorations sont toujours possibles.

Précieuse expérience

Mais dans un marché indigène saturé, les nouvelles possibilités de développement sont limitées. C'est pourquoi, il y a quatre ans, nos instances ont donné leur feu vert pour une expansion dans les régions limitrophes de notre



Eugen Hunziker

pays. Depuis lors, quelques premiers pas ont été franchis. Migros Saint-Gall exploite, dans le Vorarlberg et au Tyrol, un réseau de magasins comportant 32 lieux d'implantation. Migros-Genève a créé deux centres MMM en France voisine. Et dès cet automne, Migros Bâle ouvrira, à Lörrach, un centre commercial.

Les consommateurs et plus de 92 000 coopératrices et coopérateurs Migros des pays qui nous entourent désirent encore d'autres magasins Migros dans les régions frontalières. Mais notre situation est paradoxale: tant que la Suisse n'est pas intégrée économiquement dans l'UE, nous ne pouvons prouver notre efficacité que de façon limitée, et il faut bien nous résigner à nous trouver désavantagés par rapport à la concurrence.

La coopération avec Konsum Autriche nous aurait ouvert d'intéressantes perspectives pour l'achat de marchandises et pour une collaboration internationale dans le domaine de la production.

Hélas, en raison de l'insolvabilité de notre partenaire, il a fallu abandonner cette construction, un travail dans lequel nous nous étions vraiment investis. Malgré tout, nous avons pu faire le plein d'expériences précieuses dans les domaines les plus variés. En raison de la situation que l'on sait, il nous faut maintenant repenser notre stratégie d'expansion à l'étranger.

La confiance, fondement du succès

Au cours de ses septante années d'existence, Migros est devenue une institution dans notre pays. Le mérite en revient à Gottlieb et Adèle Duttweiler, ainsi qu'à de nombreux pionniers et aux collaboratrices et collaborateurs dont l'enthousiasme n'a pas faibli. Mais encore et toujours, c'est la confiance et la fidélité de nos coopérateurs et clients qui constituent la base de notre succès. Tous ont droit à nos remerciements, des remerciements que nous voudrions accompagner d'un cadeau: il s'agit de deux journées 10%, les 24 et 25 août.

La situation actuelle et l'évolution de demain exigent des entreprises de la souplesse et une capacité d'adaptation. On me demande souvent si les structures coopératives, qui s'avèrent pesantes, sont encore adaptées à notre temps. Il m'apparaît clairement – et la plupart de mes collègues le voient aussi – que nous devons procéder à certains changements. Ce qui ne signifie pas que notre structure coopérative doive être remise fondamentalement en question. Mais il faut raccourcir, et donc simplifier, les voies décisionnelles sur le plan

opérationnel, et instituer de nouvelles règles portant sur les responsabilités et les compétences. Pour le succès futur de Migros, il importe que les différentes instances soient prêtes à s'adapter aux exigences de notre époque. Il s'agira de créer les conditions nécessaires à des processus décisionnels rapides et au déroulement efficace de nos activités.

Au service des hommes

Entre le contexte socio-politique des années de fondation et le nôtre, la différence est énorme. Et pourtant, demeurent inchangées notre politique d'entreprise, toujours axée sur les besoins des consommateurs, et la conscience que nous avons de notre responsabilité à l'égard de la société. Une responsabilité qui s'exprime à travers nos prestations culturelles et sociales et par notre action en matière de protection de l'environnement. Demeure inchangée aussi, parce que de tous les temps, la philosophie de Gottlieb Duttweiler: Migros est une entreprise fournissant un large éventail de services qui contribuent à améliorer la qualité de vie de la population.

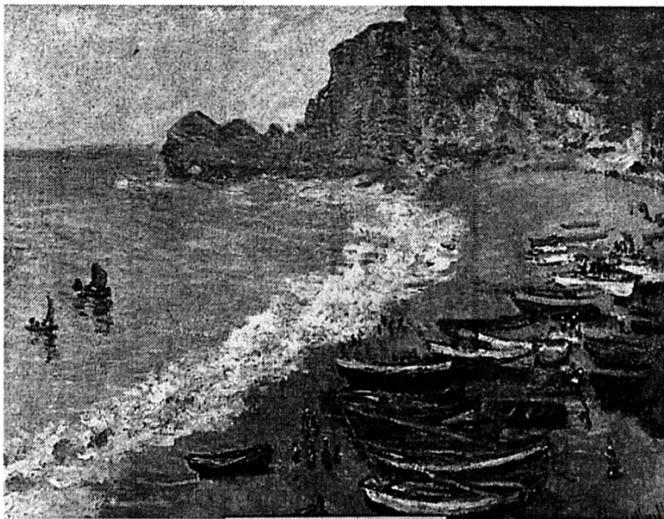
Eugen Hunziker, président de la délégation de l'administration FCM

144-729912

PR + Information case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

Pour satisfaire de nombreuses demandes, réédition du voyage spécialement conçu pour nos lecteurs



«Plage d'Étretat». Monet se sent chez lui sur la côte normande. En janvier 1883, il revient à Etretat, imprégné du souvenir des toiles que Courbet y a peintes, mais avec la volonté de «faire autre chose». Cette huile sur toile se trouve au musée d'Orsay, à Paris.

Attention: inscrivez-vous sans tarder, plusieurs places sont déjà réservées!

Itinéraire: La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Honfleur, Deauville, Trouville, Etretat, Rouen, Giverny, Vernon, Montmartre, Bords de Seine, Auvers-s/Oise, Montmartre, Ornans, Le Locle, La Chaux-de-Fonds

Départ: de La Chaux-de-Fonds (place de la Gare à 6 heures), Le Locle, Les Brenets.

Retour: à La Chaux-de-Fonds, vers 22 heures.

En six jours avec **L'Impartial** parcourez

l'univers des impressionnistes

du mardi 9 au dimanche 14 avril 1996
(mardi de Pâques, vacances scolaires)

Honfleur (Musée Eugène Boudin) – **Étretat** – **Deauville** – **Trouville** – **Rouen** (Musée des beaux-arts, cathédrale) – **Giverny** (maison et jardin de Claude Monet) – **Bords de Seine** – **Auvers-s/Oise** (circuit Van Gogh) – **Paris** (Montmartre, Musée d'Orsay) **et autres lieux qui ont inspiré les peintres.** Retour par **Ornans** (Musée Courbet).

Voyage en car Giger.

Passage du nouveau **Pont de Normandie**.

Commentaires et initiation aux impressionnistes durant le voyage et les visites par une spécialiste en histoire de l'art.

Accompagnement.

Deux nuits à Honfleur, une nuit à Vernon, deux nuits à Paris, toutes dans des hôtels***. Deux repas de midi – un repas du soir. Soirées libres.

Prix Fr. **960.-** en chambre à deux lits
(Fr. 275.- suppl. chambre individuelle)

Compris: visites guidées de Honfleur et Montmartre
Musées: Eugène Boudin, beaux-arts Rouen, Musée Américain, Orsay-Paris, Courbet.
Sites: Maison et jardin de Claude Monet, Giverny, Circuit Van Gogh et château à Auvers

Inscriptions: L'Impartial: 039/210 314

Giger voyage: 039/237 524

avant le 15 septembre 1995
(exigences des hôtels)

Vendredi 25 août 1995

L'Impartial

Portrait - Tanguy Ducommun, un vététiste en progression

Pour le plaisir avant tout

La Combassone en dessert - En proie à des problèmes de dos, Tanguy Ducommun terminera la saison sans forcer. Toujours en lutte pour décrocher une place sur le podium de la coupe neuchâteloise, le Marinois s'alignera néanmoins au départ de la Combassone à La Sagne, pour tenter de décrocher la troisième marche du classement final. L'épreuve sagnarde sera ainsi son dernier rendez-vous d'une saison déjà bien remplie. (fz)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Ducommun.

Prénom: Tanguy.

Date de naissance: 29 avril 1976.

Domicile: Marin-Epagnier.

Taille: 172 cm.

Poids: 66 kg.

Profession: étudiant.

Pratique le VTT en compétition depuis: 1993. En juniors 1993-94 et en populaires 1995.

Palmarès: champion cantonal et vainqueur de la coupe neuchâteloise en 1993, vainqueur de la Trans-neuchâteloise en 1994 et de sept épreuves du calendrier neuchâtelois chez les juniors. En populaire, vainqueur de la Course à travers Neuchâtel et vice-champion cantonal 1995.

Autres sports pratiqués: la planche à voile, le surf.

Hobby: le billard.

Sportif préféré: Richard Virenque.

Sportive préférée: Chantal Daucourt.

Qualité première: la gentillesse.

Défaut premier: une humeur changeante.

Plat préféré: les lasagnes.

Boisson préférée: l'eau minérale.



Tanguy Ducommun
Le jeune Marinois pratique le VTT en compétition, pour se faire plaisir.

(Photos Impar-Galley)

Tanguy Ducommun, au même titre que Johan Dockx et Thierry Schultess, fait partie des grands dominateurs de la saison 1995 de VTT dans le canton de Neuchâtel. Pour sa première année en catégorie homme populaire, le Marinois a déjà récolté plusieurs résultats de prestige.

Par
Fabrice ZWAHLEN

Grand habitué des lauriers lors de ses deux saisons passées chez les juniors, au cours desquelles il a entre autres été sacré champion cantonal et vainqueur de la Trans-neuchâteloise, le Marinois n'a pas mis très longtemps pour se mettre en évidence chez les populaires. Dès la première épreuve de la saison, le championnat neuchâtelois, Ducommun décrochait l'argent, derrière son coéquipier Johan Dockx. Où quand deux petits

nouveaux s'imposent immédiatement au nez et à la barbe des anciens...

Si ces résultats ont pu surprendre, ils ont trouvé confirmation tout au long de la saison. Des résultats pas vraiment dus au hasard selon le Marinois: «Johan et moi faisons partie d'un team très soudé et dans lequel l'obligation du résultat n'existe pas».

ENTOURAGE DE QUALITÉ

Dans l'équipe Raleigh Team, Tanguy Ducommun peut compter sur l'énorme expérience cycliste et humaine de deux hommes: Jean-Pierre Girard, son conseiller «psychique» et Georges Probst, le grand manitou du matériel. «Chacun à leur manière, ils m'ont permis de vaincre ma grande timidité» explique le jeune vététiste. Un cap certes difficile à franchir, mais terriblement bénéfique. «En parvenant à me prouver que je pouvais avoir confiance en moi, ils ont développé ma motivation.»

S'il ne cache pas sa fragilité morale - «Un rien me déstabilise...» - le Marinois possède un

entourage capable de le reconforter, de le sublimer. C'est ainsi qu'il parvient à se transcender pour les grandes épreuves et à y récolter d'excellents résultats. Ou quand une faiblesse se transforme parfois en force.

UN AMOUREUX DE LA NATURE

Féru de sport depuis sa plus tendre enfance, Tanguy Ducommun s'est mis au VTT pour son plaisir. Si ce sentiment habite toujours le Marinois, son amour de la compétition l'a très vite rattrapé: «J'ai toujours adoré mesurer ma valeur à celle des autres, c'est très motivant».

Amoureux de la nature, Tanguy a ainsi allié passion sportive et plaisir de l'évasion intérieure: «Rouler dans la forêt, cela permet de s'arrêter n'importe où pour respirer de l'air frais, se ressourcer et approcher de près des biches et toutes sortes d'autres animaux».

SUITE DE CARRIÈRE COMPROMISE?

S'il a décidé, en accord avec ses parents, de se consacrer exclusivement au VTT pendant deux

ou trois ans lorsqu'il aura achevé ses études, les espoirs de carrière en amateur-élite de Tanguy pourraient subir un important bémol. Souffrant d'un mal pas encore diagnostiqué au dos, le Marinois éprouve mille peines à rester plus d'une heure trente sur la selle. «C'est n'est malheureusement pas la première fois que je souffre du dos. Il y a quelques années, j'ai dû arrêter l'équitation pour des maux similaires» raconte Tanguy.

Certes soucieux pour ses problèmes de santé, le Neuchâtelois continue à rêver secrètement de professionnalisme: «Si une opportunité s'offre à moi, je la saisirai, lance-t-il. Néanmoins, je n'en fais pas une fixation. L'essentiel, c'est de parvenir un jour à mon meilleur niveau» explique Tanguy Ducommun.

Hyper motivé par le VTT, le Marinois devra vraisemblablement effectuer une petite parenthèse au début de la saison prochaine, pour parvenir à obtenir son diplôme de commerce. «Un certificat primordial pour mon avenir» assure Tanguy Ducommun.

F.Z.

BRÈVES

COMPRENDRE NE SIGNIFIE PAS APPROUVER

Lorsqu'on lui parle de dopage, Tanguy réagit au quart de tour: «Si je peux comprendre qu'un professionnel se dope à cause des énormes pressions qu'il doit subir, je n'approuve aucunement cette manière de concevoir le sport». S'il ne cache pas ses soupçons - «Le dopage existe au niveau cantonal...» -, le Marinois ne déroge cependant pas à sa philosophie de la compétition: «Je préfère terminer quatrième avec mes moyens, que vainqueur en me dopant».

Voilà qui est clair.

NIVEAU EN PERPÉTUELLE AMÉLIORATION

S'il ne pratique le VTT en compétition que depuis 1993, Tanguy Ducommun remarque néanmoins depuis ses débuts un nivellement par le haut. Pour preuve, les dominateurs de la saison dernière, Hubert Louis et Patrick Schneider n'ont récolté qu'un seul podium à eux deux depuis le début de la saison. Un constat relativement logique si l'on songe que parmi les dominateurs de la saison, Tanguy Ducommun a arrêté ses études quelques mois pour se consacrer à son sport de prédilection et que Johan Docks est toujours aux études. «Actuellement, il faut travailler au maximum à 50%, pour percer dans ce sport, récupération oblige» explique le Marinois.

«Celui qui veut se reposer sur ses lauriers dans le monde du VTT ne parviendra jamais à obtenir d'excellents résultats» conclut Ducommun.

PLUTÔT UN INDIVIDUALISTE

S'il s'entraîne en équipe lors de sorties à kilométrage important ou de décarasse, le Marinois privilégie les entraînements solitaires. «Cela évite d'être tributaire des autres et permet de personnaliser entièrement des séances d'entraînement, avoisinant en moyenne les deux heures d'efforts quotidiens.»

METTRE DE L'EAU DANS SON VIN

Parfois difficile, la cohabitation entre promeneurs et vététistes ne laisse pas Tanguy Ducommun indifférent. «Nous, les vététistes, on se doit de respecter les biotopes naturels et les normes évidentes de sécurité. On ne peut pas descendre à fond des chemins forestiers régulièrement fréquentés par des promeneurs. Par contre, les promeneurs doivent accepter que de nouveaux sports existent. Surtout s'ils ne polluent pas, ni ne font de bruit.»

UN SPORT A PART ENTIÈRE

Si l'éclosion du VTT a suivi un phénomène de mode, un peu à l'image du surf, le vélo tout terrain est en train de gagner ses lettres de noblesse. A l'inverse, ce moyen de déplacement connaît un recul dans ses ventes. «J'ai travaillé plusieurs mois dans un magasin de cycles, et j'ai remarqué une augmentation des ventes de citybikes et de vélos de course par rapport aux VTT.» La mode a donc quelque peu évolué, aux dires de Tanguy Ducommun. Selon lui, «l'augmentation du niveau des compétitions et l'arrivée de mon sport favori aux Jeux olympiques d'Atlanta donnera au VTT un véritable statut de sport et non plus une étiquette de loisir à la mode».

F.Z.

Tanguy Ducommun et...

Un adversaire de la violence

Entre le noir d'un quotidien plein de violences, de souffrances et le rose pâle d'un espoir de changement, Tanguy Ducommun juge différents sujets d'actualité...

Tanguy Ducommun et...

... les attentats à Paris: «Je suis contre toutes formes de violence, même dans le sport. S'en prendre à des innocents, il n'y a rien de plus lâche. Ça me révolte. Des criminels qui agissent de la sorte devraient être jugés encore plus sévèrement.»

... la reprise des essais nucléaires français: «Je ne comprends pas une telle décision. Je suis déçu de certaines prises de positions de Chirac après ses belles paroles de la campagne présidentielle. Néanmoins, même si cette idée est totalement révoltante, ce n'est pas en attaquant des TGV que l'on fera in-

fléchir le président français. Au contraire, il faut être un peu plus malin. Par exemple, faire pression sur les gouvernements, pour les pousser à boycotter les produits français.»

... Christophe Blocher: «Pour moi, il est inconcevable de juger un être humain sur sa nationalité ou sa couleur de peau. Des types comme Blocher ou Le Pen poussent les gens au racisme, puis à la violence. On devrait envoyer ces personnes six mois en Afrique pour observer leur comportement. Il faut changer le plus rapidement possible les mentalités, ou sinon...»

... la guerre en Bosnie: «S'il y avait des intérêts financiers en ex-Yougoslavie, les grandes nations auraient très rapidement réagi. A mon avis, on n'en parle trop ou on n'agit pas assez...»

... La techno party de Zurich:

«Une telle manifestation ne me dérange pas, même si je n'y ai pas participé. Chacun est libre de se réunir et écouter la musique qu'il apprécie. Néanmoins, ce qui me gêne dans ces techno parties, c'est la drogue qui y circule.»

... la réouverture des tunnels de la Vue-des-Alpes: «Même si je ne les prends que très rarement, je me réjouis de leur réouverture. Quoi qu'il en soit, les tunnels auraient pu être construits du premier coup, non?»

... l'Expo 2001: «Même si je ne suis pas un féru d'expositions, j'irai vraisemblablement visiter Expo 2001. Une telle manifestation peut rapprocher des personnes de cultures différentes. Néanmoins, ce n'est pas une expo qui changera les mentalités dans ce pays.»

... la constante recherche de-

puis dix ans de Sarah Oberson par sa famille: «L'attitude des parents est totalement compréhensible. En tant que père, je voudrais toujours croire à un miracle. Dans ce cas précis, il ne faut pas que cette disparition tourne à l'obsession et empêche les gens de vivre.»

... le Buskers festival: «Un tel festival, ça met de l'animation dans les rues, dans une ville un peu morte comme Neuchâtel. Cette possibilité d'écouter des groupes de différentes cultures musicales, c'est une excellente idée. Ça permet d'écouter des musiques dont on a moins l'habitude.»

... la reprise des cours: «N'étant pas du tout scolaire, je sens que se sera difficile de me remettre tout de suite dans le bain...»

F.Z.

A moitié prix!

100'000 paquets

Saucisse paysanne de l'Engadine

Truta

240 g

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!



1.55

Max. 5 paquets par client

au lieu de 3.15

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich
DENNER saucisse paysanne de l'Engadine 240 g 3.15
COOP saucisse paysanne 270 g 4.20

calculé pour 500 g:
DENNER saucisse paysanne de l'Engadine 6.56
COOP saucisse paysanne 7.77

Prix bas permanents!

Cervelas TRUTA

2 pièces 200 g



1.80
Prix bas permanents

Comparaison des prix du 10.8.1995 à Zurich

DENNER Cervelas TRUTA 2 pièces 200 g 1.80
MIGROS Cervelas de volaille 2 pièces 340 g 3.60
COOP Cervelas de volaille 2 pièces 200 g 2.20

Prix calculé pour 500 g
DENNER 4.50
Migros 5.29
COOP 5.50

Saucisse à rôtir TRUTA

2 pièces 220 g



2.40
Prix bas permanents

Comparaison des prix du 10.8.1995 à Zurich

DENNER Saucisse à rôtir TRUTA 2 pièces 220 g 2.40
MIGROS Saucisse à rôtir de volaille 2 pièces 220 g 2.80
COOP Saucisse à rôtir de volaille 2 pièces 240 g 3.30

Prix calculé pour 500 g
DENNER 5.45
Migros 6.36
COOP 6.87

Saucisse délicate pour salades TRUTA

500 g



3.60
Prix bas permanents

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich

DENNER Saucisse délicate TRUTA 500 g 3.60
MIGROS Saucisse délicate pour salade 508 g 4.30
COOP Saucisse délicate pour salade 500 g 4.90

Prix calculé pour 1 kg
DENNER 7.20
Migros 8.50
COOP 9.80

Saucisse tireur TRUTA

2 pièces 240 g



2.80
Prix bas permanents

Comparaison des prix du 8.8.1995 à Zurich

DENNER Saucisse tireur TRUTA 240 g 2.80
MIGROS Saucisse tireur M 260 g 3.50
COOP Saucisse tireur Bell 280 g 3.90

Prix calculé pour 1 kg
DENNER 11.65
Migros 13.46
COOP 14.—

Cervelas TRUTA

4 pièces 400 g



3.45
Prix bas permanents

Fromage d'Italie TRUTA

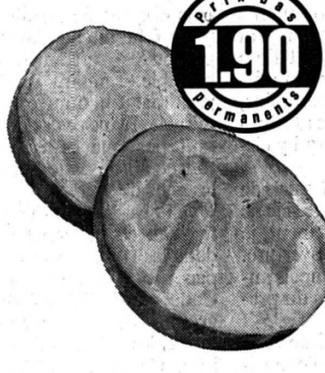
200 g



1.90
Prix bas permanents

Jambon TRUTA

2 tranches 180 g



1.90
Prix bas permanents

Burger TRUTA

2 tranches 200 g



1.90
Prix bas permanents

Viande de dinde avec jus

2 tranches 250 g



2.90
Prix bas permanents

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-34/25.8.95

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER

SUPERDISCOUNT

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Université populaire

Un outil trop peu utilisé

L'Université populaire demeure un merveilleux instrument de formation et d'enrichissement. Car on n'y suit pas les cours par obligation comme en scolarité enfantine, mais bien par goût. Toutefois, cet aspect des choses n'est perçu que par une minorité de la population.

Page 21

Boudevilliers

Centre technique inauguré

Modèle de gestion énergétique, le Centre technique de la J20 à Boudevilliers est aussi parfaitement intégré au paysage. Inauguré hier, l'ouvrage allie le fonctionnel au chaleureux.

Page 27

Les Breuleux

Recourants déboutés

Au printemps dernier, par 84 voix contre 82, l'assemblée communale des Breuleux acceptait un nouveau règlement sur les eaux usées avec à la clé un crédit de 2,8 millions pour achever le réseau de canalisations de la commune. Huit citoyens recouraient alors contre cette décision. Ils viennent d'être déboutés.

Page 30

Vendredi 25 août 1995

Fête à souhaiter: Louis

Lever: 6 h 42 23°
Coucher: 20 h 26

Lever: 5 h 57 14°
Coucher: 19 h 43

0°
3600 m

Lac des Brenets
750.11 m
Lac de Neuchâtel
429.43 m



En 1980, le Château de Pleujouse était anéanti par un incendie Quinze ans de ténacité

Le 28 janvier 1980, le Château de Pleujouse est en flammes. L'une des plus anciennes demeures seigneuriales du Jura est anéantie. Majestueux, planté sur son éperon rocheux au cœur des damassiniens, l'ancêtre fait peine à voir. Il faudra 15 ans de ténacité et le coup de pouce du canton pour que les Amis du Château de Pleujouse fassent renaître le moribond. En septembre prochain, si tout se déroule bien, ce site, d'une rare beauté au cœur de La Baroche, va rouvrir ses portes. Le lieu est appelé à un rayonnement touristique et culturel. Plongeons dans l'histoire à travers les grands vergers d'Ajoie.



Le Château de Pleujouse
Un site qui tient à cœur aux Jurassiens.

(Impar-Gogniat)

Le Château de Pleujouse a un passé riche en rebondissements. La première mention de ce lieu (Pleujouse vient de Blitzhausen ou Pluviosa) se déniche dans une Charte de l'Abbaye de Cluny datant de 1105.

TROIS INCENDIES

Plus loin, l'Abbaye de Lucelle, toute proche, mentionne en 1136 le nom d'un certain Huzo de Pluviosa. Au gré des guerres et des turbulences de l'époque, les nobles de Pleujouse vont connaître plusieurs maîtres en

passant des seigneurs de Nant à ceux de Vienne, puis de Neuchâtel (Bourgogne) et enfin tomber sous la coupe de l'évêque de Bâle. Les Confédérés vont s'emparer du site au XVIe siècle et le brûler. Le château sera reconstruit une première fois avant de repartir en fumée durant la guerre de Trente Ans.

FORTUNES DIVERSES

A partir de 1661, date de l'avènement des princes-évêques de Bâle, la forteresse de Pleujouse va connaître des fortunes diverses. Elle va servir de logis au forestier de l'Evêché avant que la Révolution française l'inscrive dans les biens nationaux et

la vende à un certain Gindrat. Auberge au XIXe siècle, simple demeure au XXe siècle, occupé par les soldats en 14-18, le château est acquis en 1924 par la Société jurassienne d'émulation emmenée par Gustave Amweg. Le domaine va aussi accueillir des colonies de vacances avant que les Amis du Château de Pleujouse prennent le relais en 1964. Plusieurs expositions y seront organisées.

COUP D'ARRÊT

L'incendie de 1980, alors que le bâtiment est en pleine rénovation, va marquer un coup d'arrêt. Les Jurassiens vont répondre à l'appel des Amis du château dans leur quête d'argent. Ils sont sensibles à ce site. Il n'est pourtant pas aisé de débusquer les deux millions nécessaires à sa reconstruction.

Le coup de pouce va venir du canton. En 1988, le Parlement jurassien débloque un montant de 562.000 francs. Gaston Brahier, le ministre de l'époque, va expliquer que cette subvention se compose en fait de deux volets: l'une au titre de conserva-

tion des monuments, l'autre au titre de l'encouragement au tourisme, pour insérer ce patrimoine dans le contexte socio-culturel de la région.

DOUZE POSTULATIONS

Pour les Amis du château, que préside Paul Jobin, on commence à percevoir le bout du tunnel après quinze ans d'efforts. A fin septembre, le château devrait rouvrir ses portes. Pour tenir l'auberge, une douzaine de postulants ont été déposés. «Nous voulons un endroit simple, accessible et familial» explique Paul Jobin. Il va de soi que la bouteille de damassine, reine de La Baroche, va fleurir sur la table.

Sur le plan culturel, le site va s'ouvrir à des expositions de peintures, de sculptures. Il y aura aussi des animations. La première en date tiendra dans une série de manifestations touchant à la marionnette. Avec notamment des spectacles en plein air, dans la cour du château, un cadre unique pour un joyau retrouvé.

Mgo

Concours «La Suisse en questions» Lauréats de la semaine

Pour sa dernière étape, le concours «La Suisse en questions», proposé dans le cadre de notre rubrique estivale «A la découverte de la Suisse», a enregistré un nombre record de participants.

Parmi les quelque cinq cents réponses exactes qui nous sont parvenues dans les délais pour la semaine du 14 au 18 août, le tirage au sort a désigné les lau-

réats suivants: Mme Yvette Dupraz, du Locle, recevra le chèque Reka d'une valeur de 100 francs; Mme Antonia Jobin, de La Chaux-de-Fonds, bénéficiera d'un abonnement de trois mois à «L'Impartial»; M. Jean-Luc Wermeille, de Saignelégier recevra trois reproductions d'œuvres d'art réalisées par des artistes de la région en l'honneur de Le Corbusier, alors que M. Florian Matile, de La Chaux-

de-Fonds et Mme Marguerite Furer, de Saint-Imier, gagnent respectivement un T-shirt «L'Impartial» et trois volumes des meilleures caricatures d'Elzingre. Le tirage devant désigner les grands vainqueurs de ces concours estivaux organisés dans le cadre des six journaux de Romandie-Combi, «La Suisse en questions» et «Enigmes 95» aura lieu à la mi-septembre.

(Imp)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: ce matin, en partie ensoleillé, voire assez ensoleillé en Valais. Dernières averses résiduelles sur le Jura, les Préalpes et la Suisse orientale. L'après-midi, temps devenant assez ensoleillé partout. Température en plaine, 14 degrés en fin de nuit, 23 l'après-midi, zéro degré vers 3600 mètres. Vents du nord ouest faibles à modérés en montagne. Sud des Alpes et Engadine, aujourd'hui bien ensoleillé.

Le temps qu'il faisait hier à...

| | min. | max. | | min. | max. |
|-------------------|------|------|-------------------|------|------|
| Amsterdam Nuageux | 13° | 21° | Lisbonne Clair | 24° | 32° |
| Athènes Nuageux | 23° | 32° | Londres Clair | 15° | 23° |
| Barcelone Nuageux | 19° | 26° | Madrid Nuageux | 18° | 31° |
| Beyrouth Clair | 24° | 28° | Moscou Clair | 14° | 24° |
| Berlin Nuageux | 18° | 25° | Oslo Clair | 15° | 26° |
| Bruxelles Nuageux | 18° | 23° | Paris Nuageux | 19° | 24° |
| Le Caire Clair | 23° | 33° | Rome Clair | 17° | 29° |
| Copenhague Clair | 16° | 26° | Stockholm Nuageux | 17° | 28° |
| Genève Pluvieux | 17° | 23° | Sydney Nuageux | 13° | 19° |
| Helsinki Nuageux | 14° | 28° | Varsovie Clair | 12° | 31° |
| Jérusalem Clair | 18° | 28° | Vienne Nuageux | 17° | 27° |

Le temps qu'il va faire...

Une zone de hautes pressions progresse de l'Atlantique aux Alpes. Elle repousse vers les Balkans la perturbation orageuse qui a traversé la Suisse hier. Evolution de samedi à mardi: samedi, assez ensoleillé à l'ouest et au sud. Plus nuageux avec quelques averses l'après-midi à l'est. De dimanche à mardi, au nord des Alpes, souvent nuageux, avec des précipitations. Eclaircies en plaine, nettement plus froid. Au sud, partiellement ensoleillé. A partir de lundi, précipitations le long des Alpes.



LA NUIT DES ARTS MARTIAUX

- **Démonstration de:** full-contact, karaté semi-contact, boxe française, par des participants aux championnats du monde.
- **Combat avec:** Charles Aubry, champion d'Europe de full-contact.



La mini

Prenez-la au mot!

● demandes d'emploi

Homme 29 ans, cherche travail comme **SOUDEUR OU COMMISSIONNAIRE**. Entrée à convenir.
 ☎ 039/242557 après 17 heures. 132-774980

JEUNE HOMME 25 ANS, recherche désespérément travail mi-temps ou temps complet. Polyvalent. Apprentissage: sériographie et expérience dans le social.
 ☎ 039/283936 le matin. 132-775002

ÉTAMPEUR QUALIFIÉ, opérateur sur machines automatiques, cherche emploi. Ecrire sous chiffre G 132-775012 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775012

Dame 35 ans, cherche emploi le matin, dans **CAFÉ OU MAGASIN**.
 ☎ 039/288389. 132-775108

DÉLÉGUÉ COMMERCIAL, longue expérience, cherche nouvelle activité: représentation, distribution, agence régionale, etc. ☎ 038/337402. 28-26809

L'art de mieux voir



MAÎTRE OPTICIEN
von gunten

Tél. 039 23 50 44 - Av. Léopold-Robert 23
2300 La Chaux-de-Fonds

● immobilier

Au Locle, Bournot 33, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, salle de bains, cave, exposition ouest. Libre tout de suite. S'adresser à Charles Wust, Chantemerle 3, 2000 Neuchâtel, ☎ (répondeur) 038/240569. 28-26415

Famille cherche à louer ou à acheter à La Chaux-de-Fonds, **MAISON OU GRAND APPARTEMENT** 200 m², haut standing, avec jardin ou terrasse. Toute réponse assurée. Ecrire sous chiffre Q 132-774355 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-774355

A louer, Jaquet-Droz 26, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**, tout confort, douche. Libre dès le 1.10.95. ☎ 039/232655, heures de bureau. 132-774495

La Chaux-de-Fonds, à louer, vieille ville, **5 1/2 PIÈCES**. Fr. 1400.- charges comprises. 1er octobre. ☎ 039/280331. 132-774582

A louer **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, Collège 15. Fr. 1167.- + Fr. 150.- charges. Libre 1.10.1995. ☎ 039/282213 (repas). 132-774666

Urgent, famille avec enfants cherche à acheter, **VILLA OU TERRAIN À BÂTIR** à La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffre C 132-774705 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-774705

A louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Le Locle, avec salle de bains, cuisine américaine, chauffage à gaz individuel. Fr. 500.- + Fr. 20.- charges. ☎ 031/8690216. 132-774750

A louer à La Chaux-de-Fonds, tout de suite, **ATTIQUE 2 1/2 PIÈCES** + terrasse, Emancipation 48. Fr. 845.- **GARAGE**, Staway-Mollondin 31. Fr. 115.-. ☎ 039/268290. 132-774809

Vend **CHALET** sur 10 ares, Grand-Combe-des-Bois (Le Groseiller). ☎ 0033/68052854. 132-774856

Deux enfants et leur maman cherchent à louer à La Chaux-de-Fonds, quartier Patinoire-Promenade, **APPARTEMENT 3 OU 4 PIÈCES**, dans villa. Ecrire sous chiffre K 132-774898 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-774898

GRAND 1 PIÈCE, cuisine, douche-W.C., cave, chambre haute. Fr. 441.- charges comprises. Tout de suite. ☎ 039/232655. 132-774900

A louer, **MAGNIFIQUE 3 PIÈCES**, cuisine agencée habitable, Balance 3, dès le 1er octobre. Fr. 995.-. ☎ 039/286922 (repas). 132-774903

A louer **4 PIÈCES**, confort modeste, 1er-Mars, dès le 1er octobre. Fr. 820.-. ☎ 039/286922 (repas). 132-774904

À LA CAMPAGNE (Vallée de La Sagne), à louer dans ferme, **4 PIÈCES**, cuisine agencée, salle de bains, 2 WC séparés, cave, jardin, double garage. ☎ 039/231919 le soir. 132-774939

Grenier 5-7, La Chaux-de-Fonds, **STUDIO MEUBLÉ**, confortable. Fr. 580.-. ☎ 077/371019 ou 039/288686. 132-774966

A louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, vieille ville. Loyer modéré. ☎ 039/286755. 132-775004

Famille avec trois jeunes enfants cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds, **UNE MAISON ACCUEILLANTE AVEC JARDIN**. Surface habitable 200 m² minimum. ☎ 039/631117. 132-775011

A vendre **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, grande cuisine. Vieille ville. Prix modéré. ☎ 039/287203. 132-775021

Cherche **CHALET DE WEEK-END** avec jardin. ☎ 039/283564. 132-775045

A louer au Locle tout de suite ou date à convenir, **APPARTEMENT CONFORTABLE DE 3 PIÈCES**, avec cuisine agencée, salle de bains-WC, refaite à neuf. Loyer: Fr. 800.- charges comprises. ☎ 039/237777-76. 132-775087

A louer pour le 1er octobre, ou à convenir, La Chaux-de-Fonds, Paix 107, **BEAU GRAND 3 1/2 PIÈCES**, cuisine non agencée, salle de bains, confort, balcon, cave, ch. haute. Fr. 700.- + charges Fr.100.- par mois. ☎ 039/232233 heures de bureau. 132-775088

A vendre, rue des Herses, Le Crêt-du-Loche, **VILLA FAMILIALE** avec jardin. Faire offre sous chiffre K 132-775089 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775089

A louer, **LES BRENETS, APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**. Fr. 627.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. ☎ 039/318482. 132-775103

Sonvilier, à louer, **2 PIÈCES**, tout confort, dans maison familiale. Loyer Fr. 595.- charges comprises. ☎ 039/412626. 132-775118

A louer, Mi-Côte, Le Locle, **3 PIÈCES**, libre tout de suite. ☎ 038/535874. 157-716876

URGENT! A louer, centre des Brenets, **3 1/2 PIÈCES RÉNOVÉ**, cuisine agencée. Fr. 850.- charges comprises. 1er loyer gratuit! ☎ 039/317418. 157-716901

A louer, dès 1er octobre, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Jaluse 7. ☎ 039/311079. 157-716911

A louer aux Brenets, Grand-Cernil 2, **APPARTEMENT 1 PIÈCE**. Fr. 357.- + charges. ☎ 039/316240. 157-716915

A louer au Locle, Collège 6, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, poêle suédois. Fr. 625.- charges comprises + garage Fr. 80.-. ☎ 039/316240. 157-716916

Vends **VILLA** au Locle, rue des Fougères, 3 niveaux sur terrain 985 m². ☎ 039/311143 ou 039/311661. 157-716923

A louer au **NOIRMONT**, chemin des Sommètres, **1 BUREAU** 21,5 m², pour date à convenir. ☎ 039/531163. 14-773049

A vendre au **NOIRMONT, PARCELLE DE TERRAIN** à bâtir, 713 m², bien située, haut du village. ☎ 039/531163 ou 039/531505. 14-773046

A louer, Charles-Naine 6, **3 PIÈCES**, cuisine agencée. Fr. 985.- charges comprises. ☎ 038/532618. 28-26710

LE LOCLE, à louer joli 3 pièces, rénové, loyer modéré. Date à convenir. ☎ 038/514176. 28-26699

A vendre, **BELLE VILLA**, tout confort. Bresse jurassienne, France. Ecrire sous chiffre U 132-774748 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-774748

VALLÉE LA BRÉVINE, recherche location, ferme, appartement, état indifférent. ☎ 038/316201. 28-26609

ENTREPRISE DE PARQUETS
PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES



MARC MUHLETHALER ☎ 039 236603
132-771259

● vacances-voies

ESPAGNE, MIAMI PLAYA. A louer maison. Bas prix. ☎ 039/288323. 132-775085

CASLANO, LAC DE LUGANO, maisonnette ou appartement. Dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/714177. 24-62681

● cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en **FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES**. ☎ 039/311785. 157-716682

Employé de commerce **DONNE COURS DE FRANÇAIS ET D'ALLEMAND**. Tous niveaux. Prix modéré. ☎ 039/314605, (uniquement au Locle). 157-716882

INITIATION MUSICALE, dès 4 ans, pédagogie Willems, par professeur diplômée. ☎ 039/233332. 132-775018

● informatique

ORDINATEUR IBM 386, Dos 6.2, Windows 3.11, divers programmes. Fr. 900.-. Natel 089/2403575. 132-774881

Vends **486 DX2/66**, 8 mg RAM. Fr. 1800.-. ☎ 039/314810. 157-716892

● petits travaux

Dame cherche **DIVERS TRAVAUX A DOMICILE**. Ouverte à toutes propositions. ☎ 039/260602. 132-774859

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/289217 dès 19 heures. 132-774956

Suis à votre disposition pour **TOUS TRAVAUX DE JARDINAGE, ENTRETIEN, ETC.** ☎ 039/260518. 132-775055

● achat

CHERCHE à acquérir **PETITE OU MOYENNE ENTREPRISE D'HORLOGERIE**. Pour tous renseignements, écrire sous chiffres K 157-716924 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 157-716924

● vente

CLAVIER CASIOSTONE 6000-MIDI, comme neuf + synthétiseur Casio 107-midi, comme neuf. Bas prix + 1 accordéon diatonique Ranco avec registres + albums anciens + enregistreur Uher. ☎ 039/267886 dès 19 heures. 132-774948

BAR D'ANGLE complet avec buffet de service, 1 divan 3 places, cuir beige, 1 divan 2 places, cuir beige en parfait état, bas prix. ☎ 039/260876. 132-774999

BATEAU Thundercraft Express 240, année 1992, moteur 260 cv, 2 cabines, longueur 7,60 m, largeur 2,50 m, sous couvert depuis date d'achat, diverses options. Fr. 68 000.-. ☎ 039 23 15 19. Natel 077 37 52 80. 132-775027

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE HOCKEY. ☎ 039/260518. 132-775056

VÉLO DE COURSE Vitus en alu, 54 cm, équipé Shimano 600, pédales Look, petits pneus, valeur neuf: Fr. 2300.-, cédé: Fr. 750.- à discuter. ☎ 039/236774. 132-775120

Cause départ: **1 RUCHER PAVILLON SUISSE**, bon état, démontable, avec matériel et 20 colonnies. Ad' plus offrant. ☎ 039/236215. 132-774869

● divers

DÉMÉNAGEMENT, garde-meuble, cartons à disposition. Devis sans engagement. M. Grezet ☎ 077/378857. 132-774837

Cherche partenaire, pas trop jeune, pour **JOUER DE L'ORGUE DE BARBARIE**. Bénéfices partagés. ☎ 039/239195, M. Eggimann. 132-775020

Club de patinage Les Ponts-de-Martel, cherche **ENTRAÎNEUR**, pour la saison 1995-1996. ☎ 039/371884. 132-775092

DES PROBLÈMES ÉDUCATIFS? Parents-Information écoute et renseigne. Lundi: 18 à 22 h. Mardi - mercredi: 9 - 11 h. Jeudi: 14 - 18 h. ☎ 039/235616. 28-26670

● autos

Vends **CALIBRA 2.0 I**, 16V, 8.1994. Fr. 25000.-, climatisation et airbags. ☎ 039/289726 dès 19 h. 132-774770

A vendre, **VW GOLF I**, 1,5 GLS, année 1981, 127000 km, 3 portes, expertisée. Fr. 2200.-. ☎ 039/611070. 132-774932

A vendre, **VW Golf I**, automatique, 1980, 108000 km, expertisée. Fr. 2700.-. ☎ 039/611070. 132-774933

A vendre, **SUBARU JUSTY 1I**, 1986, 90000 km, 5 portes, expertisée. Fr. 4800.-. ☎ 039/611070. 132-774934

VW PASSAT BREAK, 1987, 180000 km, expertisée du jour. Fr. 3700.-. ☎ 039/541681. 132-774984

TOYOTA COROLLA BREAK 4WD, 1600 cm³, 1989, 90000 km, expertisée, excellent état. Fr. 10 500.-. ☎ 039/288642. 132-775109

BUS SUBARU E10 4x4, 1984, 118 000 km, expertisé. Fr. 3900.-. ☎ 039/312645. 132-775110

MAZDA 323, 1.3, 1986, 103 000 km, expertisée. Fr. 2700.-. ☎ 039/312645. 132-775111

BUS MITSUBISHI L 300 4x4, 52 000 km, 11.91, expertisé 11.95. Fr. 17 800.-. ☎ 038/534415. 28-26811

BUS RENAULT MASTER T35, vitré, 1984, 87 000 km, expertisé. Fr. 7500.-. ☎ 039/531163. 14-773048

● animaux

Perdu il y a 19 jours, **OISEAU INSÉPARABLE**, vert avec front rouge. ☎ 039/286539. 132-775093

Vends **PERRUCHES ANGLAISES**, divers couleurs, baguées. ☎ 039/413000. 132-774846

DIVERS



2300 La Chaux-de-Fonds
av. Léopold-Robert 27, 039-23 07 70
1003 Lausanne
4, place St-François, 021-320 59 71
2000 Neuchâtel
rue des Moulins 45, 038-21 26 60

Action POSTER

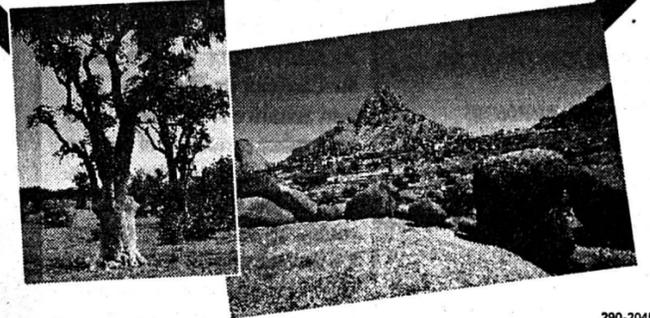
Noir et blanc/couleur - du 21. 08 au 16. 09 1995

Agrandissez vos photos préférées. D'après négatif ou dias 135, sur papier mat ou brillant.

24 x 35 cm au lieu de Fr. 13.90 seul. **Fr. 8.90**

35 x 50 cm au lieu de Fr. 22.90 seul. **Fr. 14.90**

50 x 70 cm au lieu de Fr. 29.90 seul. **Fr. 17.90**



290-20454

VACANCES - VOYAGES

Agence de voyages

croisitour

Les artisans de l'évasion

Agent OFFICIEL

Aux meilleures conditions

Club Med

swissair

airtour suisse at

airtour suisse at

universal

African Safari Club

IATA

railetour suisse

Hotelplan

GARANTIE DE VOYAGE, la sécurité en plus

Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

Rue Dr-Schwab 3
Tél. 039/41 45 43
CH-2610 Saint-Imier

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: qui a la consistance d'une bouillie, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 7

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | Y | O | M | R | A | L | R | I | A | L | S | P | T | E |
| E | E | I | E | A | A | E | P | U | E | R | A | C | N | L |
| S | L | P | O | I | D | A | R | G | U | E | E | N | I | L |
| S | L | U | C | L | L | A | A | O | O | P | O | S | A | E |
| I | O | U | O | C | P | L | C | E | S | S | A | C | E | B |
| A | R | S | M | P | E | M | E | A | A | I | I | R | E | A |
| C | T | R | P | E | M | L | E | T | M | R | E | E | T | T |
| E | N | I | A | B | U | A | D | I | B | C | N | R | R | I |
| E | L | T | C | D | E | O | R | O | A | O | E | E | O | U |
| A | L | A | T | L | I | I | T | T | Y | B | Y | B | I | C |
| M | M | A | L | M | A | E | C | A | E | O | O | E | T | R |
| P | N | E | Y | O | M | I | R | P | T | L | R | L | E | I |
| E | U | O | D | O | E | T | R | I | E | R | T | R | I | C |
| R | P | N | I | O | R | A | P | R | I | N | C | E | A | R |
| E | C | N | I | O | C | A | E | E | S | N | O | P | E | R |

| | | | |
|-----------------|-------------------|------------------|---------|
| A Abolir | Compact | O Obole | Scie |
| Ampère | Cours | Octroyé | Solder |
| Ampoule | Crisper | Céillet | Sonné |
| Apitoyé | Crucial | P Parti | Tabelle |
| Arroyo | E Emploi | Perle | Tapir |
| Aspect | Etrier | Prince | Tatoué |
| Aubaine | Etroite | Puni | Témoin |
| B Banal | G Gosier | R Repli | Trayon |
| Bécasse | I Irradier | Réponse | Trolley |
| C Caisse | L Larmoyé | Rials | Yodlé |
| Carpe | Légale | Rosier | |
| Circuit | M Macadam | Royale | |
| Clair | Médoc | Ruelle | |
| Clapi | Moyen | S Saïmiri | |
| Coïncé | Myope | Samba | |

roc-pa 237

Université populaire neuchâteloise

Un outil trop peu utilisé

On ne le répétera jamais assez! L'Université populaire demeure un merveilleux instrument de formation et d'enrichissement. Car on n'y suit pas les cours par obligation comme en scolarité infantine, mais bien par goût et inclination, pour y puiser à une source de joie pure.

ne varient pas non plus. On touche pour l'essentiel les professions techniques et artisanales, ainsi que des ingénieurs et des universitaires. Si l'on n'a jamais réussi à pénétrer les milieux ouvriers (guère plus de 2%), on ne fait pas mieux avec les cadres, avec zéro participant! «Il y aurait de longues analyses à tirer d'une telle désaffection», devait souligner non sans quelque amertume Jean-Jacques Delémont.

Toutefois, cet aspect des choses n'est perçu que par une minorité de la population. Au moment d'analyser les résultats de l'année 1994/95, Jean-Jacques Delémont, responsable du Haut de l'Université populaire neuchâteloise (UPN), a dressé hier un bilan en demi-teinte. Les organisateurs ont enregistré une sensible diminution des participants, passant de 650 à 500. Il faut toutefois nuancer ce résultat en soulignant le très fort taux de renouvellement des auditeurs aux cours de ces dernières années, portant sur près de la moitié.

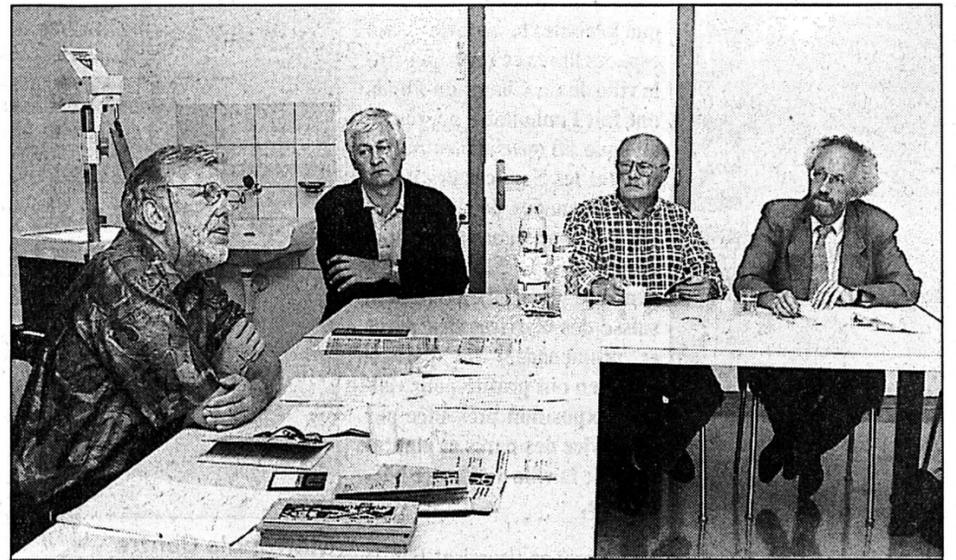
Quant aux motifs d'insatisfaction, on les trouve entre autres dans le manque de confort et de convivialité des salles (ce qui plonge le responsable dans un abîme de perplexité). On manque parfois de matériel audiovisuel adéquat. Sur ce plan, le confort devrait être amélioré en 1998, avec la mise à disposition de l'immeuble de l'École professionnelle commerciale (62, rue de la Serre). Si l'on regrette parfois la brièveté des cours, a contrario, les longues séries de cours auraient tendance à décourager les intéressés potentiels.

STATISTIQUES

Il est intéressant de tirer quelques statistiques révélant des constantes remarquables dans le tissu social des auditeurs. On notera que l'âge moyen demeure immuable depuis 40 ans, soit de 45 à 55 ans pour les hommes, et de 35 à 50 ans pour les femmes. Quant aux classes sociales, elles

PÉDAGOGIE

Autre point important à prendre en compte, les auditeurs de l'UPN demandent une pédagogie spécifique pour adultes, ce qui n'est pas toujours possible pour des enseignants habitués aux enfants. Quant à la décentralisation, elle obtient d'excellents résultats, avec une forte participation relative au Locle, aux Brenets et aux Ponts-de-Martel. Président de l'UPN, Samuel Bolle a donné les tendances pour le Littoral et le Val-de-Ruz, qui dénotent une baisse de fréquentation un tout petit peu plus marquée que dans le Haut.



Le moment de dresser le bilan de l'UPN

Jean-Jacques Delémont, responsable du Haut, Samuel Bolle, directeur de l'UPN, Marcel Cotting et Jean-Martin Monsch. (Impar-Gerber)

Quant aux cours, ils suivent le canevas des années précédentes.

On met l'accent sur le perfectionnement dans les sciences humaines, la culture générale, l'industrie et le travail, les langues et la vie au quotidien. On renonce délibérément aux cours de loisirs, car d'autres institutions s'en occupent fort bien. Et Jean-Jacques Delémont de rompre une lance en faveur d'une complémentarité entre toutes les institutions de formation per-

manente, car s'il est un domaine où la concurrence n'a aucun sens, c'est bien dans la formation de la personnalité et de la culture générale. Enfin, il a tenu à rendre hommage à la ville de La Chaux-de-Fonds qui fournit un effort financier considérable pour l'UPN, le plus important proportionnellement de toutes les collectivités publiques du canton. B.I.N.

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

Rue de Bel-Air

Réouverture au trafic

Après plusieurs mois de travaux, la rue de Bel-Air est ouverte au trafic dans son intégralité depuis hier en fin d'après-midi. Il s'agit du plus gros chantier engagé cette année par les Services industriels et Travaux publics de la ville. La première étape, qui avait pris fin en juillet dernier, avait été quelque peu prolongée en raison de roches affleurantes découvertes lors des fouilles. Désormais les automobilistes du quartier de Bel-Air et de la Sombaille pourront reprendre leur itinéraire habituel. (nm)

AGENDA

Fête aux Planchettes

Jour «J» moins 1

C'est demain samedi que débuteront les deux jours de liesse aux Planchettes. Dès 10 h, le marché campagnard ouvrira les feux. Une dégustation de vin; une animation musicale; différents jeux dont la pêche à la truite, compléteront le programme de la journée. Dès 21 h, l'orchestre «Mark Leader's» donnera le ton du bal de la nuit. Dimanche, après le culte c'est la «Musikgesellschaft» d'Amsoldigen qui donnera un concert-apéritif. De nombreux jeux sont prévus pour petits et grands. De 15 h à minuit, le «Schwyzerorgeli Trio Liebi» entraînera les danseurs. En plus de tout cela, la Société de développement propose le bar et ses spécialités; le bar à champagne; les cantines restaurations diverses; et la raclette. De quoi se divertir largement, sous le soleil de préférence. (yb)

Sentiers du Doubs

Assemblée générale

Sortez vos agendas: l'association des Sentiers du Doubs tiendra son assemblée générale samedi 26 août, dès 15 h, aux Planchettes. Le restaurant de la Couronne accueillera membres et comité. (Imp)

Au Temple-Allemand «Les Chiens volants»

L'un est grand, l'autre petit, ils ont créé le duo «Les Chiens volants», ou «Lufthunde», car ils aboient aussi en allemand. Invités de l'abc, ils se produiront au Temple-Allemand, dans leur dernier spectacle «En prison», samedi 26 août à 20 h 30, dimanche 27 août à 17 h 30. (DdC)

Tragique randonnée dans les Préalpes fribourgeoises

Sentier mortel

Une randonneuse de La Chaux-de-Fonds a récemment perdu la vie dans les Préalpes fribourgeoises. Samedi dernier, vers 14 h 30, Marie-Claire Robert-Tissot a fait une chute mortelle sur le versant sud de la Dent de Brenleire, au-dessus de Charmey. L'identité de la victime n'a pas pu être communiquée plus tôt, sa fille étant en voyage.

Partie en compagnie de trois amis, la randonneuse redescendait de Brenleire, dont le sommet culmine à 2353 mètres, par un chemin de montagne assez difficile, lorsqu'elle perdit pied.

La malheureuse roula sur quelque 200 mètres, dont une cinquantaine dans un pierrier, et fut tuée sur le coup. Arrivé rapi-

dement sur les lieux avec un hélicoptère de la REGA, le médecin n'a pu que constater le décès.

L'itinéraire emprunté samedi par les randonneurs n'était pas balisé mais l'Office du tourisme de Charmey le propose néanmoins. Le chemin de montagne est assez difficile et la pente herbeuse plutôt raide. (cm)

Grand Conseil bâlois en visite

Des «Romands» parlant allemand!

Pour leur excursion quadriennale, les députés bâlois ont choisi de découvrir la République et canton de Neuchâtel. Accompagné d'une délégation du Conseil d'Etat, le Grand Conseil bâlois a débarqué hier matin à La Chaux-de-Fonds pour y visiter le Musée international d'horlogerie, l'Espace et la Vieille Ville couronnée l'an dernier par le Prix Wakker.

représentants des Bâlois ont choisi le canton de Neuchâtel pour plusieurs raisons, comme nous l'a signalé le président du Grand Conseil Michael Raith. Il y a en effet une grande communauté de destin entre Bâle et les cantons romands, surtout depuis le trop fameux vote du 6 décembre 1992 sur l'Espace économique européen (EEE, EWR en allemand!). Mais par ailleurs, les Allemands ont tendance à ne visiter que Genève ou Lausanne et à oublier les autres Romands. Lacune que le Grand Conseil bâlois a voulu combler.

Traditionnellement, le Parlement bâlois s'offre un jour d'excursion après deux ans de mandat, puis une visite de deux jours au terme de la législature. Les

Au cours du vin d'honneur servi au MIH, le président de la ville Charles Augsburger a insisté sur les liens étroits existant entre Romands et Bâlois. «Nous apprécions beaucoup la ville et le canton de Bâle, et nous nous y rendons chaque année pour la Foire de l'horlogerie. Sur le plan politique, il existe la même similitude, puisqu'au soir des votations, très souvent les deux demi-cantons de Bâle ont voté dans le même sens que les Romands. C'est dire que pour nous, les Bâlois sont des Romands qui parlent allemand, et soyez assurés que nous l'entendons comme un compliment!»

Au nombre de 110 sur 130, les députés bâlois étaient accompagnés de deux membres du gouvernement, la conseillère d'Etat Veronica Schaller et le conseiller d'Etat Hans-Martin Tschudi, qui n'est autre que le neveu de l'ancien conseiller fédéral. Hier soir, les députés dinaient au château de Boudry en compagnie du bureau du Grand Conseil neuchâtelois, des présidents de commission et des députés neuchâtelois d'origine bâloise (dont la conseillère communale de Neuchâtel Monika Dusong et le conseiller communal chaux-de-fonnier Jean-Martin Monsch). Aujourd'hui, nos hôtes se rendront au Val-de-Travers pour visiter les mines d'asphalte de La Presta avant de déjeuner à Auvier. B.I.N.



Bâle et Neuchâtel: une communauté de destin

La conseillère d'Etat Veronica Schaller, son collègue Hans-Martin Tschudi (tout à gauche) et le président du Parlement bâlois Michael Raith entourent le président et le chancelier de La Chaux-de-Fonds. (Impar-Gerber)

Noces d'or pour Gilbert et Colette Perret

Cinquante ans de passion



Colette et Gilbert Perret

Cinquante ans de mariage partagés entre les enfants, les excursions à deux et la passion du sport. (sp)

Il y a cinquante ans (presque) jour pour jour, le 24 août 1945, Colette Farine et Gilbert Perret se disaient oui, à La Chaux-de-Fonds, où ils sont nés il y a 71 ans et qu'ils n'ont jamais quittée en un demi-siècle de bonheur. Grand amateur de boxe, qu'il pratiquait un peu à l'époque, c'est peut-être par l'entremise du sport que Gilbert a rencontré celle qui devait devenir sa femme, qui faisait partie d'une société de gymnastique.

Couturière de formation, Colette a travaillé dans la confection jusqu'à la naissance de leurs enfants Francis, Claude, Anne-Marie et Micheline, à qui elle devait consacrer par la suite le plus clair de son temps, et qui lui ont donné six petits-enfants. Sans pour autant se détourner des travaux à l'aiguille, qu'elle pratique encore aujourd'hui à domicile, pour quelques commandes privées.

Pour sa part, c'est en Suisse alémanique que Gilbert a commencé tout jeune un apprentissage de boulanger, avant de revenir à La Chaux-de-Fonds travailler dans l'horlogerie, comme étampeur, jusqu'à la retraite. Elever quatre enfants ne fut pas toujours facile et, pendant de longues années, Gilbert et Colette ne se sont pas autorisés beaucoup de folies, afin que

tous soient en mesure de terminer un apprentissage. Leurs enfants gardent toutefois un souvenir lumineux des vacances passées sous tente à Portalban ou dans le Val Maggia.

Cependant, il y a une vingtaine d'années, Gilbert décide de passer son permis de conduire pour découvrir avec toute la famille la Suisse, qu'ils ont sillonnée en tous sens. Aujourd'hui les excursions sont devenues moins lointaines, et les époux Perret se consacrent aux balades qui n'excèdent pas une journée, ou vont goûter les charmes de la retraite dans un petit chalet à La Sagne. Ils sont aussi restés passionnés de sport, foot, hockey, athlétisme, Colette se montrant même, avec le temps, plus «mordue» que lui! (ir)

AVIS URGENT

Nous recherchons pour des emplois fixes:

- visiteuses sur cadrans
- décalqueuses sur cadrans
- responsable département polissage or

El-Services

Tél. 039/23 24 30

132-775146

Hôtes de marque pour le Service des parcs et plantations

La ville déploie le tapis floral

Tant l'urbanisme particulier que le contexte historique des espaces libres et verts qu'offre la ville de La Chaux-de-Fonds ont fait l'unanimité auprès de quelque 60 spécialistes représentant les Services des parcs et promenades de différentes villes et communes de Suisse. Assistant à la 32e assemblée générale de l'USSP (Union suisse des Services des parcs et promenades) les participants en ont profité pour visiter l'exposition présentée par le Service des parcs et plantations de la ville au Centre Métropole.



Métropole Centre

Entourant Bernard Wille, quelques membres des Services des parcs et promenades de différentes villes et communes de Suisse ont apprécié, en véritables connaisseurs, l'exposition.

Leurs propos fleuraient bon la nature! Réunis à La Chaux-de-Fonds pour assister à la 32e assemblée générale de l'USSP, les jardiniers de plusieurs villes et communes de Suisse, guidés par Bernard Wille, responsable des parcs et plantations de la ville, ont profité de leur présence au cœur du Jura neuchâtelois, pour visiter l'exposition qui se tient du 21 au 26 août prochains, au Centre Métropole. Présentée lors du congrès européen de l'IFPRA (Fédération internationale des services des parcs et promenades) l'an passé à Berne, l'exposition avait été préparée par différentes communes de

Suisse. Le prochain congrès européen se tiendra à Madrid en 1997.

RUDE PROGRAMME

Bien que l'ambiance ait été à la fête, les représentants de l'USSP ne se sont pas endormis sur leurs lauriers. Sitôt arrivés, le temps que Peter Stünzi, président de l'USSP et directeur des parcs et promenades de la ville de Zürich, souhaite la bienvenue aux

participants, tous ont planché pour de bon sur les points d'un ordre du jour qui souffrait d'un embonpoint certain.

L'USSP compte aujourd'hui une centaine de membres actifs qui se réunissent chaque année et qui collaborent et échangent des expériences avec les services administratifs suisses chargés de la gestion des espaces libres publics. Hier, après trente ans de bons et loyaux services, ses sta-

tuts ont été entièrement révisés et adoptés par l'assemblée.

A l'évidence, les nouvelles législations concernant la protection de la nature, du paysage et du patrimoine, tout particulièrement la protection des arbres dans les communes, exigent un surcroît d'informations. Et comme il a fallu trouver rapidement une solution, une importante collaboration entre les membres de l'USSP et des spé-

cialistes de l'informatique a enfin permis de développer un logiciel, solution optimale et avantageuse pour les Services des parcs et promenades. Un échange de données est ainsi possible entre les membres qui peuvent appliquer des critères de relevés et d'évaluation uniformes.

LE LÉGUME EST ROI

Unique en son genre du fait de son altitude élevée, La Chaux-de-Fonds ne peut malheureusement pas trop compter sur les échanges et expériences des autres communes pour se parer et faire la belle. Comme Bernard Wille ne manque ni d'idées ni d'originalité, certains n'auront pas été surpris d'apercevoir, associé de près aux fleurs cultivées, un plein panier de légumes. Cardons, artichaux, haricots, petits pois, même les laitues se taillent un sacré succès.

L'exposition présentée au Centre Métropole explique aussi à merveille tous les efforts écologiques qui ont été entrepris pour que soient réintroduites les fleurs indigènes.

Comme un concours offre à tous les visiteurs la possibilité de gagner un superbe voyage, bien idiot serait celui qui refuserait de répondre à quelques questions. Il suffit cela va de soi d'être attentif, d'aimer les fleurs et la nature. Le tirage au sort aura lieu le dernier jour de l'exposition, c'est-à-dire samedi après-midi. Qu'on se le dise! C.M.

BRÈVE

Lancement de Windows 95

Accueil en demi-teinte

Les Beatles et Michael Jackson (ancienne formule) peuvent dormir tranquille! A La Chaux-de-Fonds du moins, la sortie du nouveau système d'exploitation Windows 95 n'a pas suscité l'euphorie que d'aucuns escomptaient. Annoncé depuis des mois à grand renfort de médias, attendu par la constellation informatique dans son ensemble, ce lancement intervenait hier en simultanéité mondiale. En ville, les grandes surfaces surtout (qui rabotent les prix) se disent satisfaites - sans plus - des ventes et des réservations enregistrées. Si les stocks prévus pour l'occasion n'ont pas entièrement fondu, les magasins s'attendent tout de même à une chaude fin de semaine. Samedi surtout! (pfb)

AGENDA

Paroisse catholique-chrétienne

Kermesse à la chapelle

Ce samedi 26 août de 10 à 22 h, la population est conviée à la kermesse annuelle de la paroisse catholique-chrétienne, Chapelle 5 et 7. Au menu: petite restauration, buvette, stands divers, marché aux puces, concours de tir, jeux pour les enfants, saurons susciter d'excellents moments sous le grand sapin. Familles et amis: le clos de l'église vous est ouvert! (Imp)

Bureau du Conseil national

Escale à la Maison-Monsieur



Le bureau du Conseil national visite depuis mercredi le canton de son président Claude Frey. Après avoir arpenté les trésors de Neuchâtel, il a fait escale hier soir à la Maison-Monsieur, sur les rives du Doubs, pour faire honneur à la table du restau-

rant, propriété de l'Etat et rouvert depuis peu.

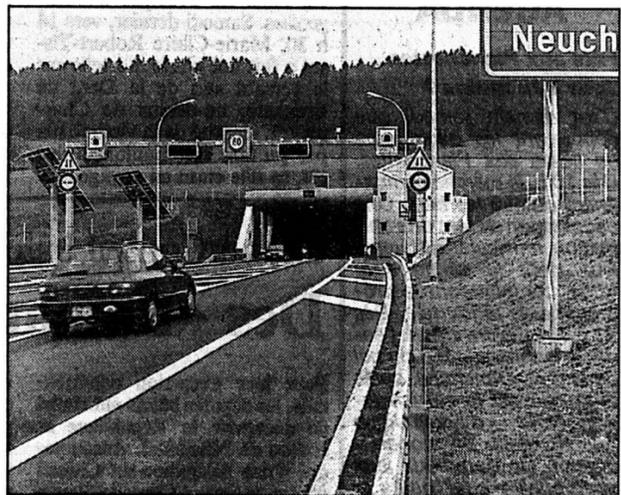
Le président a présenté ces lieux idylliques à ses hôtes, en particulier les conseillers nationaux Pascal Couchepin, François Borel et Francis Matthey. (Impar-Gerber)

Tunnels sous La Vue-des-Alpes

Délivrance!

Un lifting effectué dans le bon ordre, et dans les temps! Hier en début de soirée, soit quelques heures avant les prévisions du planning, les tunnels sous La Vue-des-Alpes ont été rouverts à la circulation. Gens du Haut et gens du Bas attendaient cela depuis la fermeture temporaire intervenue le 17 juillet dernier.

Pendant ce mois d'absence, la route du col a repris son visage d'antan, alors que professionnels et spécialistes se démenaient à quelques mètres sous terre. «Après quelques semaines d'attention et de bons soins, aujourd'hui l'enfant se porte comme un charme!», confirmait récemment l'ingénieur cantonal Jean-Jacques de Montmollin. Toute psychologue qu'elle soit, voici venu le temps de la délivrance! (pfb - Impar-Gerber)



et si on allait manger
aux "Perveches"
UNE PLANCHE
MEXICAINE!

132-774153

Hôtel du Soleil

2725 Le Noirmont

☎ 039/53 11 04

Bolets frais

14-773067

DU
CHOIX!!!
DES
PRIX!!!

EROS

MULTI SHOW VIDEO

Location - Vente de K7 vidéo XXX
Magazines - Accessoires - Lingerie sexy - etc.
Nume-Droz 80a
039/23 00 18
2300 La Chaux-de-Fonds

132-764776

Thierry Berna

Docteur en chiropratique

de retour

132-774886

ÉCOLE DE YOGA RELAXATION - TAI-CHI

Neuchâtel, Cortaillod, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Le Cerneux-Péquignot

Reprise des cours:

le lundi 4 septembre

Tél. M. Moschard, 039/23 14 67

132-774290

ANIMATION
Laser Karaoké
Pour votre
bar à café!
On viendra
chanter

Ambiance assurée
avec Alain et Didier
Rens.: tél.
0033/81 68 11 03
132-75058

Achète au plus
haut prix
VOITURES
BUS
CAMIONNETTES
Kilométrage, état
sans importance.
 Paiement
comptant.
☎ 077/47 61 89
28-8408



STOCK US

Balance 13
La Chaux-de-Fonds
132-77426

DIVERS

DROGUERIE droz

PLACE DE LA GARE LA CHAUX-DE-FONDS SUCC. T. KÜNZI

La nature et toutes
ses vertus curatives

Aromathérapie

Homéopathie

Essences Spagyrique

HERBORISTERIE

BOIS
METAL
PVC

LUDI CLOTURES SA

POSE
FOURNITURE
ENTRETIEN

LES GENEVEYS-S/IC
TEL 038/57 10 20
FAX 57 22 36

Publicité intensive,
Publicité par annonces

SIEMENS



SIWAMAT PLUS

faire sa lessive sans gaspillage,
par respect pour notre
environnement.

CHEZ NOUS
dès Fr. 1390.-

28-24427

AF

J.-M. Fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ

La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 039/28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

p ehrbar

Sans gêne



Dépositaire: eaux minérales

Parc 135
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 42 50

GARAGE des STADES
A.Miche & B.Helbling



DAIHATSU

Rue de la Charrière 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 68 13

Plâtrerie Peinture

M. Locatelli

2325 Les Planchettes
☎ 039/23 02 54
Atelier: Charrière 46

VideoShop
H. Benninger

LE SPÉCIALISTE TV-VIDÉO
LOCATION DE CASSETTES

Toujours les dernières nouveautés

Promenade 16
☎ 039/23 77 12
Bel-Air 11
☎ 039/28 20 28

GARAGE ET CARROSSERIE
Burkhalter



Jaluse 2
2400 Le Locle
Tél. 039/31 82 80
Fax 039/311 000

Transports multibennes
Récupération de verres

R. TANNER

☎ 039/28 78 28
2300 La Chaux-de-Fonds
Hôtel-de-Ville 122

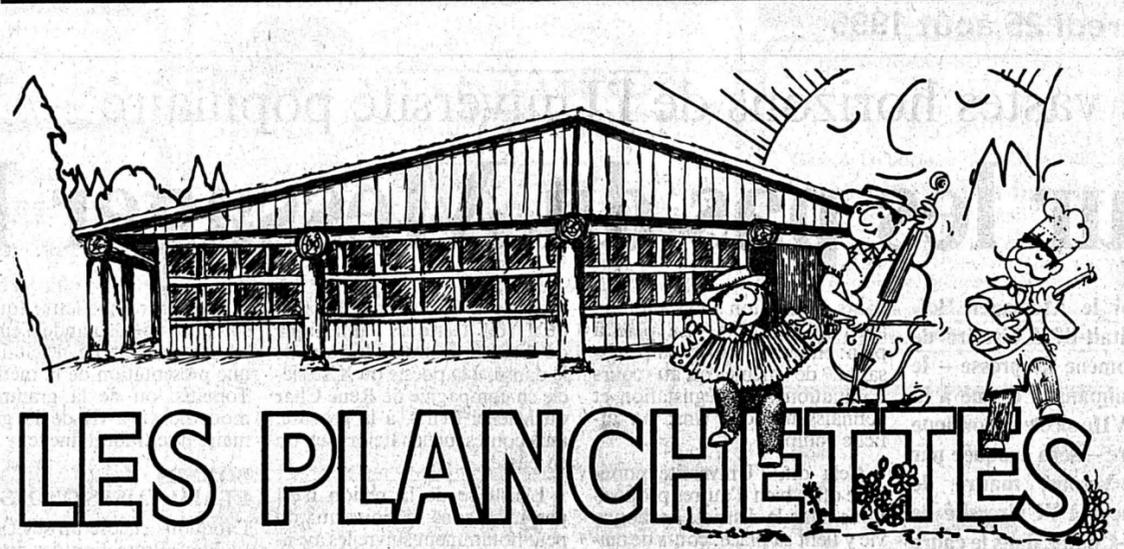
Carrosserie
M. Barth & Fils

Rochettes 94
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 23 25
Natel 077/37 45 59

JEANMAIRE SA

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
CAMIONNAGE DEMENAGEMENTS/
GARDE - MEUBLE/
LOCATION CONTAINERS

Avenue Léopold-Robert 141-145
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 18 28 Fax 039/26 18 31



LES PLANCHETTES

FÊTE VILLAGEOISE

Samedi 26 et dimanche 27 août 1995

Samedi 26 août
dès 10 heures

dès 21 heures

Dimanche 27 août
10 heures

dès 11 heures

à midi

14 h 30 et 16 h 30

dès 15 heures
jusqu'à minuit
et toujours

MARCHÉ CAMPAGNARD
Animation musicale, jeux, **pêche à la truite**
Dégustation de vin par
Yves Dothaux, Cormondrèche

GRAND BAL avec l'orchestre
Mark Leader's (six musiciens)

CULTE
CONCERT-APÉRITIF avec le
Musikgesellschaft Amsoldingen

Dîner en famille
Jeux pour petits et grands
Pêche à la truite, jeu des harasses

2 TIERCÉS AUX COCHONS

DANSE avec le
Schwyzterorgeli Trio Liebi
le bar et ses spécialités
le bar à champagne
la cantine, restaurations diverses
raclette, pâtisserie

Au plaisir de vous rencontrer
La Société de développement
FAVORISEZ NOS ANNONCEURS

Jallut SA

Peintures et vernis à La Chaux-de-Fonds

Bâtiment - Industrie
Beaux-arts - Particuliers

Jaquet-Droz 22-24 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 17 10
Gérant: Jacques CHÂTELAIN

Hôtel-Restaurant
de la Couronne

M. et Mme G. De Pretto
2325 Les Planchettes
☎ 039/23 41 07 Fermé le lundi

Restauration soignée
Salle pour banquets et sociétés

Situation tranquille dans un site
campagnard à 10 minutes
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Hôtel, 16 lits
Chalet/dortoir pour groupes, 28 lits



LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOIRE...

Boulangerie-Pâtisserie

F. Tschannen

☎ 039/28 41 82 - Charrière 57
2300 La Chaux-de-Fonds

Fabrication de pain français

Spécialités:
gâteau à la crème
parfait Grand-Marnier
jambon en croûte

Restaurant
Les Roches-de-Moron



Famille Bruno Stengel
☎ 039/23 41 17
Jeux de quilles automatiques

Pour tous vos travaux de terrassements,
maçonnerie, maisons familiales, étales,
agrandissements et fosses à purin

Perucchini Frères & Fils SA
Entreprise de maçonnerie

2333 La Ferrière, ☎ 039/61 11 81
ou 61 12 42
2336 Les Bois, ☎ 039/61 11 13

Nouveau: Chapes liquides

STERCHI

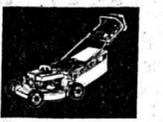


La maison du fromage
Passage du Centre 4
☎ 039/28 39 86

Grand choix de fromages
«fermiers» au lait cru

Tondeuses à gazon

Vente et service après-vente



Ballmer s.a.
agence agricole

marais 22 - ☎ 039/28 35 35
2303 LA CHAUX-DE-FONDS

Toujours bien conseillé
par le magasin spécialisé

CORSETS LINGERIE

LOUISIANNE

L. Zollinger

Passage Léopold-Robert 4
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 42 50

GARAGE

Stéph'Auto



Vente Ronde 25a
Réparations ☎ 039/28 29 49
toutes marques 2300 La
Chaux-de-Fonds

Machines SA

NUSSBAUMER
La Chaux-de-Fonds

Vente, réparation
Pièces de rechange

☎ 039/284 488

Jean-Jacques

ZURBUCHEN

Entrepreneur diplômé

Maçonnerie, béton armé
Transformations
Carrelages

La Sagne
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/31 26 82

CYCLO SERVICE

J.-C. AELLEN

Mont-Cornu 92
☎ 039/28 23 32

LA CHAUX-DE-FONDS

Terrassement - Béton armé
Maçonnerie - Transformations

Guido CERINI & Cie
Entrepreneur

☎ 039/61 13 30
2333 La Ferrière

Les vastes horizons de l'Université populaire

Sur les pas du Messenger Boiteux

Pourquoi le Messenger Boiteux boitait-il? L'histoire de ce phénomène de presse – le célèbre almanach est né à la fin du XVIIe siècle et continue à paraître – sera évoquée par Michel Vernus, maître de conférences à l'Université de Franche-Comté, dans le cadre des cours de l'Université populaire dans le district du Locle.

Le programme a l'air de plaire: trois cours sont déjà complets. Inutile de vous inscrire pour le

cours d'initiation à la sculpture, ainsi qu'au cours «La pâte à pain: en parler tout en pétrissant», de même qu'au cours d'initiation à la dégustation et connaissance des vins: on affiche complet!

Cela dit, l'Université populaire offre bien d'autres propositions dans le district. La bonne vie y tient sa place: cours de cuisine bien sûr, approche du fromage, ou des plantes comestibles de nos forêts, promenades botaniques ou balades au bord du Doubs avec grillades comprises...

Les joies de l'esprit sont tout aussi présentes: vous pouvez par

exemple vous initier à l'opéra, qu'il soit féérique, fantastique ou diabolique, ou à l'histoire de la danse, à la poésie du XXe siècle en compagnie de René Char ou Michel Leiris, à la gravure, aux contes neuchâtelois, et on en passe.

L'histoire de la région n'est pas mise sous le boisseau: on peut notamment suivre les aventures de la Tour Jürgensen, ou une analyse de l'aménagement du Col-des-Roches en tant que lieu stratégique.

Côté vie pratique, les cours vont de l'introduction à l'utilisation du Macintosh aux maladies infantiles, en passant par la ma-

nière d'écrire une lettre (que ce soit pour une demande d'emploi ou un message de félicitation), une présentation de la méthode Tomatis, ou de la grammaire moderne vis-à-vis de la grammaire dite traditionnelle.

BONNES ET MAUVAISES ONDES

Evoquons encore un sujet d'actualité: «Protection des marais: quels enjeux?» qui sera présenté par Yvan Matthey, Docteur ès sciences, spécialiste des tourbières et par le biologiste Jacques-André Maire.

Pour la bonne bouche: un cours devrait particulièrement titiller l'esprit des curieux.

«Géobiologie, déséquilibre cosmotellurique et pollution électromagnétique», tel est son intitulé.

Présenté théoriquement et pratiquement par le géobiologiste Jacques Matthey, il «permettra aux intéressés (par une approche peut-être inhabituelle) de retrouver certaines sensations naturelles et de mieux comprendre le pourquoi de l'existence d'endroits meilleurs que d'autres». A vous de voir. (cld)

• Pour toutes inscriptions: UPN, case postale 77, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 23 27 23.

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

AGENDA

Ensemble roumain
Un riche avant-goût



Invité dans le cadre de leur 30e anniversaire par les «Francs-Habergeants», le groupe folklorique de chants et danses roumain «Balada de Bistita est arrivé au Locle. Avant ses prestations d'hier soir à Saint-Imier, de ce soir aux Ponts-de-Martel (20 h 30 au centre du Bugnon) et de demain au Locle (Paroisse-centre, à 20 h), ce groupe roumain de quelque 16 danseurs accompagnés par une formation de sept musiciens, a déjà donné un brillant avant-goût de ses talents, hier matin au home médicalisé de la Résidence, où les pensionnaires ont apprécié cet ensemble. Du petit orchestre se dégagent les sonorités particulières de la musique slave. Selon qu'elles sont graves ou enjouées, les danseurs changent fréquemment de rythmes, de figures. Celles des hommes sont parfois très acrobatiques et demandent une bonne condition physique. Tous ceux qui assisteront à leur concert ne regretteront pas leur déplacement. (p. Impar-Perrin)

Les Brenets Fête artisanale

Les artisans des Brenets et quelques invités présenteront leurs réalisations samedi 26 août, de 9 h à 17 h, sur la place du village. Peinture sur porcelaine, sur soie, poterie, tapis, foulards, bijoux fantaisie, marionnettes seront ainsi proposés aux visiteurs. On pourra se désaltérer et se restaurer sur place, aux sons de la Schwitzoise. L'Association Tour Jurgensen sera présente, notamment en présentant l'état des travaux et l'urne découverte au pied du bâtiment, objet de maintes légendes. Un spectacle de marionnettes sera offert à 14 h à la salle Grand-Rue 5-7. En cas de mauvais temps, la manifestation sera déplacée Grand-Rue 5-7 ou à l'Ancienne halle de gymnastique. (dn)

Vacances pour des pensionnaires de la Résidence Dans le vignoble valaisan

Alors que ce printemps une première volée de pensionnaires des deux établissements du Home médicalisé de La Résidence avait passé une semaine de vacances dans la ville vosgienne et jumelée de Gérardmer, une douzaine d'entre eux ont à nouveau pris le chemin des vacances. En mettant cette fois le cap sur la charmante localité valaisanne de Fully.

Ces pensionnaires étaient entourés de huit accompagnants. Tant des membres du personnel soignant que de l'équipe d'animation. Le directeur de la Résidence, M. Pierre-André Schneider, est allé durant quelques jours retrouver ces vacanciers.

A Fully, où un tel déplacement était organisé pour la première fois par les responsables de ce home, le programme fut improvisé chaque jour en fonction des conditions météo. Des activités de plein air, telles que des promenades à travers les vignes, la récolte des abricots, une visite de Sion étaient au programme en cas de beau temps. Dans le cas contraire, un passage dans une cave, la visite du

Musée Giannada de Martigny, ou encore une trempette dans les bains de Saillon étaient envisageables.

Comme d'habitude lors de tels déplacements, c'est dans les

confortables bus de l'institution que les pensionnaires, nécessitant pour la plupart des fauteuils roulants, ont voyagé.

(jcp)



Départ pour une semaine de vacances

Personne n'avait oublié son joli chapeau de paille, au cas où. (Impar-Perrin)

Morteau: nouveau plan de circulation

En route pour un mois de travaux

Décidés lors du dernier Conseil municipal d'avant les congés, les travaux rue de la Gare et rue Payot viennent de démarrer. Ils avaient été volontairement retardés à cause des deux importantes manifestations de la semaine dernière, le Tour du Doubs et la Fête de la Saucisse.

Le but de l'opération est d'éviter le transit de la circulation Suisse - Pontarlier par la Grand-Rue et la place de l'Hôtel de Ville qui sont saturées. Pour ce faire, les services techniques de la ville de Morteau ont proposé la mise à double sens de la circulation de la place Carnot au carrefour du château. Deux rues sont donc concernées par ce chantier, la

rue de la Gare et la rue Payot. La fontaine de la place Carnot qui deviendra le centre d'un nouveau giratoire est déjà complètement dégagée de l'ancienne chaussée.

DES CRÉDITS LIMITÉS

L'enveloppe budgétaire prévue de 600.000 FF ne permettra pas l'utilisation de matériaux nobles et coûteux. La matérialisation des couloirs de circulation et des giratoires se fera au sol, à la peinture et à la résine avec, en outre, l'utilisation de quelques éléments de mobilier urbain. M. Pinçon, responsable des Services techniques précise: «L'aména-

gement d'un rond-point traditionnel coûte environ un million de FF. Avec 600.000 FF nous devons en réaliser trois: place Carnot, en face du Terminus et au château. Si notre projet donne satisfaction, il sera amélioré plus tard avec d'autres moyens.»

Ces mêmes services assurent que les travaux seront terminés pour le 15 septembre. Cependant, dès le 31 août, seront imposées des modifications de la circulation et du stationnement dans les rues précitées ainsi que rue Pertusier, interdite à la descente comme c'est déjà le cas en hiver, et rue Belzon, en sens unique à la descente vers la rue Payot. Des modifications étaient d'ailleurs indispensables dans ce secteur du fait de l'occupation progressive des locaux de la Grande-Horloge dont une part importante des garages et parkings débouche rue Belzon.

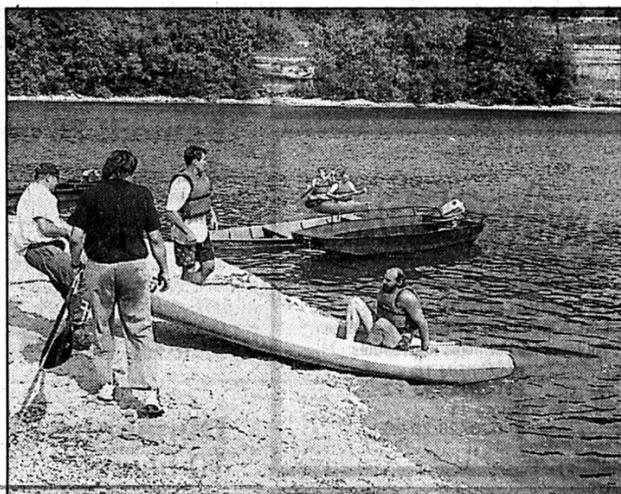
Il faut noter que ces travaux se déroulent en collaboration étroite avec les Services de l'équipement du Doubs car la voirie concernée est également départementale et les revêtements de chaussée sont normalement à la charge du Conseil général. De son côté, la Municipalité de Morteau se déclare «consciente de la gêne occasionnée par cet important chantier mais appelle les usagers à la patience en raison des améliorations qui devraient en découler». (dry)



Morteau

Important chantier pour la fontaine de la place Carnot. (Roy)

Détente au camp d'entraînement du HCC Les joueurs à l'eau!



Les membres de la première du HCC (Hockey-Club La Chaux-de-Fonds) songent déjà sérieusement au prochain championnat depuis le 7 août dernier, date de reprise des entraînements. Récemment, ils ont pris part à un camp de plusieurs jours au milieu duquel leur mentor, Ricardo Furrer, avait prévu une partie de détente organisée tant sur les rives que les eaux du Doubs.

C'est bien évidemment dans une toute autre tenue que celle dans laquelle les spectateurs ont l'habitude de voir ces joueurs évoluer sur la glace, que ceux de la première, accompagnés de quelques juniors se sont mis aux ordres de Claude-Alain Aellen, responsable de l'organisation Indiana Jones. En shorts, maillots de bain, équipés d'un gilet de sauvetage, c'est en kayak, par paire, que les participants sont rendus au Saut-du-Doubs, étant partis du Pré-du-Lac. Une balade à pied sur la rive fran-

çaise leur a permis de jeter un coup d'œil sur la chute.

Le retour s'est déroulé avec le même mode de déplacement, à la force des bras après un départ en ligne qui en a déjà conduit quelques-uns à des bains forcés. Et c'est dans cette ambiance empreinte de bonne humeur, avec des «attaques» de kayaks et de jolis passages à l'eau que s'est poursuivi ce trajet pour rejoindre Les Brenets (photo Impar-Perrin).

Le but recherché par Ricardo Furrer, soit offrir quelques instants de détente lors de ce camp comprenant ordinairement de dures journées d'entraînement de huit heures, était atteint. De plus, explique-t-il, «nous savons par expérience qu'après quelques jours le risque d'accident augmente. D'où une coupure de ce genre bienvenue et appréciée par tous les gars». Rechangés, au sec, ceux-ci ont conclu cette sortie sportive et lacustre par un repas en commun. (jcp)

PUBLI-REPORTAGE

Restaurant des RECETTES «Chez Max», Les Brenets
1985 - 1995, déjà 10 ans



Sur les hauteurs du village des Brenets et de la ville du Locle, en pleine campagne, LE RESTAURANT DES RECETTES «CHEZ MAX», offre un cadre idyllique de détente avec sa place de jeux pour les enfants, sa merveilleuse terrasse et sa rocaillie à la jurassienne.

Le restaurant à la neuchâteloise rénové en 1989 peut recevoir 40 personnes. Pour sa part, la typique salle à manger peut accueillir 50 personnes. MAX est aux fourneaux alors que BÉATRICE est à l'accueil pour servir des mets régionaux traditionnels et autres, tels que BOLETS, MORILLES, CHANTERELLES, SAUMON FUMÉ, MARINÉ et en TARTARE, ou encore la VIANDE ROUGE (spécialité de la maison) et JAMBON A L'OS, avec rôtis et pommes allumettes maison, sans oublier les mets au fromage, etc.

La famille MAX et BÉATRICE AMEZ-DROZ se recommande auprès des gourmets et se feront un plaisir de vous réserver une table. (☎ 039/32 11 80, fax 039/321 430).

ATTENTION: nouveaux jours de fermeture: les mercredis et jeudis. Ouvert tous les dimanches soir et à nouveau les lundis.

Restaurant
Le Perroquet
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési
France 16
Le Locle
Tél. 039/31 67 77

CE SOIR:
**ambiance accordéon
avec Ernest et Hans**
Entrecôte **US Fr. 24.50** avec garniture à choix
Fondue chinoise A volonté **Fr. 26.-**
Ainsi que notre carte - Salle pour sociétés

157-716819



VILLE DU LOCLE
**CONTRÔLE
DES CHAMPIGNONS**

Les cueillettes peuvent être présentées au contrôle selon l'horaire suivant:

dès le 2 septembre 1995

- les samedis et les dimanches: au local de la Société mycologique, bâtiment Angelus, A.-M.-Piaget 12 de 20 à 21 heures
- les mardis de 20 h 30 à 21 h 30 à la même adresse
- les mercredis et vendredis chez Charles-Henri Pochon, Petits-Monts 4, de 19 h à 19 h 30 sur rendez-vous (☎ 039/31 31 71 ou Natel 077/37 63 08)

Le reste de l'année

- sur rendez-vous, par contact téléphonique au numéro ci-dessus

Les champignons seront récoltés proprement et présentés dans des paniers (pas de sacs en plastique). Les espèces suspectes seront séparées.
Direction de police

157-716811

Attention: dernière séance



Tirs militaires

au stand des Jeanneret

Vendredi 25 août 1995 dès 17 h 30

organisés par: La Défense

Samedi 26 août 1995 de 8 h à 11 h 30

organisés par: Les Carabiniers du stand

Livrets de tir et de service indispensables

Pour les possesseurs de papiers, vous êtes priés de les prendre avec vous

Ouverture des bureaux: 1/2 heure avant les tirs

157-716877

Les deux sociétés



Restaurant - Pizzeria - bar
LE CASINO

Tél. 039/31 85 98, fax 039/31 86 30
Av. du Technicum 1, 2400 Le Locle

**CE WEEK-END
Soirées latino-américaines**

Pour les gourmands et les gourmets

Dessert vénitien

offert avec votre pizza au feu de bois
de 18 h à 23 h 15

Salle à manger ouverte 7/7 jours

157-716903



**Le Martagon
Les Ponts-de-Martel**



Famille Marc Delay ☎ 039/37 16 57

Résidence pour vos séjours de courte et longue durée

Pour cause d'entretien annuel des installations, notre piscine sera fermée du 27 août à 19 heures au 11 septembre 1995 à 9 heures.

157-716880

**OFFRES
D'EMPLOI**

Bar
cherche
barmaid

pour le
vendredi et
samedi soir

Tél.
077/37 10 44

132-774857

L'annonce,
reflet vivant
du marché

IMMOBILIER

Au Locle

**TRÈS BELLE VILLA
MITOYENNE**

Située sur un promontoir avec un ensoleillement maximum.

Composée de 5 1/2 pièces avec un intérieur de très bon goût. En parfait état - 2 garages individuels.

Prix à discuter.

Notice à disposition et visite sur rendez-vous.

espace & habitat

Tél. 039/23 77 77-76

132-775013

GASTRONOMIE

RESTAURANT-RÔTISSERIE

Chez Sandro

Gare 4, Le Locle, ☎ 039/31 40 87

La porchetta à la broche
Fr. 26.- à discrétion

Bolets, chanterelles et cuisses de grenouilles. Pâtes « maison ». Homards et huîtres du vivier

157-716906

Publicité intensive, Publicité par annonces

Restaurant



LA CROISSETTE

vos préférences

Brasserie

Buffet de salades à volonté avec

Bolets frais, rôsti

Fondue chinoise

☎ 039/31 35 30

157-716879

EXPOSITION SPÉCIALE



Galaxy

dans nos locaux au **Locle, 51, rue de France.**

**Vendredi 25 août de 9 à 21 h +
Samedi 26 août de 9 à 20 h**

Egalement à découvrir

Toute la gamme Ford:

Fiesta, Escort, Mondeo, Scorpio, Windstar, Courier, Transit.

Les 4x4:

Escort, Mondeo, Explorer et Maverick.

CONCOURS FORD

Gagnez la Ford de votre choix, d'une valeur jusqu'à Fr. 50 000.

EXPOSITION SPÉCIALE

132-774659



GARAGE
DES 3 ROIS SA

LE LOCLE 51, RUE DE FRANCE

Jean Rea

Service à domicile CFF
Déménagements
Transports
Dépôt Bières - Cardinal
Eaux minérales

Les Carabiniers 8 - Le Locle
Tél. 039/31 66 87

FERBLANTERIE
SANITAIRE
TÉL. 039/37 12 29
ATELIER 37 12 30

**Claude
& Fils
Vuille**

LA MOLTA DESSOUS 11
2316 LES PONTS-DE-MARTEL



**Jean-Daniel
Schindelholz**

Installations
sanitaires
Ferblanterie

Maîtrise fédérale

Concessionnaire eau et gaz des villes
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 65 00
Fax 039/31 65 08

**Samedi 26 août 1995
à 20 heures
à Paroiscentre
au Locle**



**30e anniversaire des
Francs-Habergeants**

Avec la participation du groupe roumain
Balada de Bistrita

Entrées: enfants de 6 à 16 ans Fr. 5.- / Dès 16 ans Fr. 10.- /
Personne en costume Fr. 8.-

En collaboration avec:



Les artisans de l'évasion

**FAVORISEZ
NOS ANNONCEURS**

157-716885

Pour vos excursions

Sociétés - Contemporains
Sorties d'usines...

Demandez un devis
sans engagement aux

A. L. L. S.A.

☎ 039/31 40 40 garage
☎ 039/31 62 62 bureau
☎ 039/31 40 40

LE LOCLE

Boucherie - Charcuterie



F. Berger
Service à domicile
☎ 039/31 16 75
Le Locle

Spécialités:
Saucisson neuchâtelois
Saucisse sèche à l'ail

FERBLANTERIE

COUVERTURE

VENTILATION

E. Erard - Joux-Pélichet 20

2400 LE LOCLE

Natel: 077/37 84 23

Privé: 039/31 27 95



**Pharmacie
de la Poste**

Bournot 17 - Le Locle
☎ 039/31 10 76

J.-P. et C. de Cocatrix-Philippin

**VOLETS
BATANTS**

en aluminium

Faits sur mesure

... stable pendant
des décennies

* forme stable

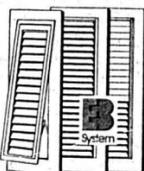
* solidité
des couleurs

* résistance aux
intempéries

Idéaux pour transformations, rénovation
et nouvelles constructions. 15 couleurs standard
et de nombreuses couleurs spéciales.



Jean Claude



Mensuere Ebéniste - Voreo
Maîtrise fédérale

2300 La Chaux-de-Fonds
154, rue du Doubs

☎ 039/23 19 35, fax 039/23 85 19

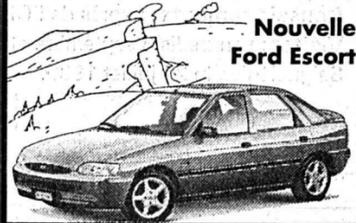


HÔTEL
RESTAURANT DES
**TROIS
ROIS**

2400 Le Locle ☎ 039/34 21 00
et dans un cadre unique

notre salle voûtée

Banquets
jusqu'à 100 personnes



Nouvelle
Ford Escort

GARAGE
DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds Le Locle Neuchâtel

La bonne adresse

Eric ROBERT

**Radio - TV - Hi-Fi
Vidéo - Disques CD**

Temple 21 - LE LOCLE

☎ 039/31 15 14

Exposition au péristyle de l'Hôtel de Ville

Jumelage pour l'aide

Un artiste du Burkina Faso expose ses statuettes de bronze jusqu'au 2 septembre au péristyle de l'Hôtel de Ville, à Neuchâtel. Une manifestation inscrite dans le cadre du 20e anniversaire du jumelage de Neuchâtel et Besançon et qui illustre leur collaboration en matière d'aide au développement.

bé: l'expression artistique, l'agriculture et l'élevage.

FINANCES POUR L'ARTISANAT

En matière d'art, Lassane Kiemtoré est passé maître et les œuvres qu'il expose au péristyle de l'Hôtel de Ville en témoignent. Ces œuvres sont mises en vente pour financer le centre qui forme notamment les jeunes aux techniques ancestrales de l'artisanat sur bronze, techniques dites de la cire perdue dont on peut suivre le déroulement sur photographies dans le cadre de l'exposition.

Lassane Kiemtoré est un artiste heureux qui a hérité des techniques et du talent de son grand-père, dont les œuvres d'art et les bijoux recueillaient les faveurs de la cour royale. Lassane Kiemtoré est aussi instituteur et il se préoccupe de l'avenir des jeunes. Il y a six ans déjà qu'il a imaginé la création d'un centre de formation professionnelle dans son village, Sabou, à quelque 80 km de la capitale, Ouagadougou. Son projet repose sur des valeurs culturelles burkina-

Lassane Kiemtoré est soutenu dans son projet par la ville de Besançon qui offrira une de ses statues à Neuchâtel pour marquer le 20e anniversaire du jumelage. Si l'exposition du péristyle de l'Hôtel de Ville est une première en matière de contact entre Neuchâtelois et Lassane Kiemtoré, la ville collabore pourtant avec sa «jumelle» française en matière d'aide au développement et cette aide va aussi au Burkina Faso.

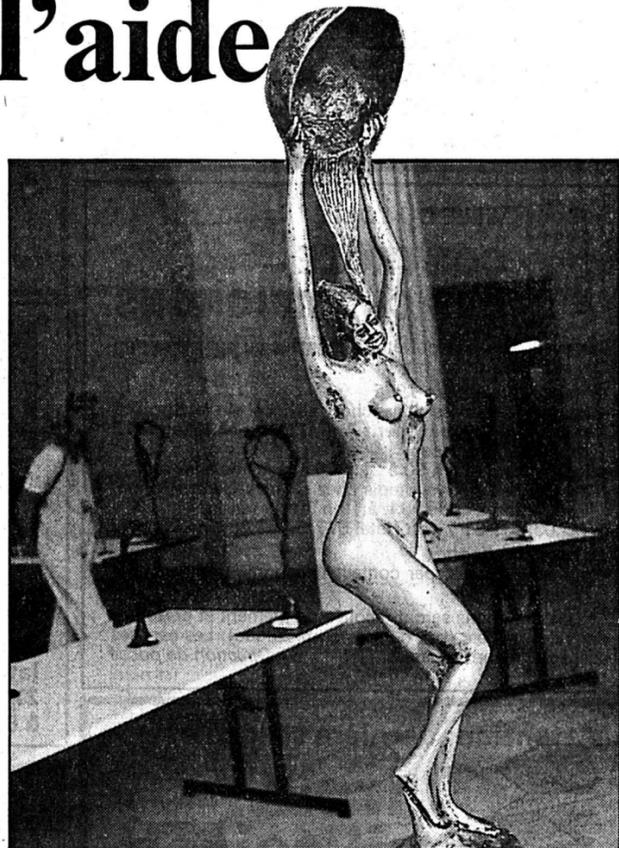
Neuchâtel participe en effet financièrement à des actions dé-

veloppées par Besançon qui sont généralement axées sur des problèmes d'irrigation (recherche d'eau et forages) et dans la construction de bâtiments scolaires. Mais la ville a aussi investi ces dix dernières années quelque 200.000 fr. dans des projets agro-alimentaires, la fabrication et la pose de chauffe-eau dans un hôpital et une maternité, dans une coopération de formation artisanale.

EXEMPLES DE COLLABORATION

Par l'intermédiaire du Centre écologique Albert Schweitzer, dont le siège est à Neuchâtel, sont enseignées, aux Burkina-bés, toutes les techniques qu'ils peuvent s'approprier: fabrication de séchoirs et chauffe-eau solaires, pompes manuelles et machines à produire du grillage, manuelles également. Les techniques de compostage sont par ailleurs enseignées aux paysans.

Elles remplacent avantageusement les engrais et préviennent mieux les effets de sécheresse. Ce ne sont là que des exemples de collaboration parmi bien d'autres... AT



Exposition à l'Hôtel de Ville
Batiks et statuette en bronze dont la vente servira à financer un centre de formation au Burkina Faso. (Impar-Galley)

Rédaction

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

AGENDA

Neuchâtel

Multiplication des plantes

Un cours de multiplication des plantes sera donné au Jardin botanique le samedi 9 septembre (de 14 à 17 h 30). Trois cultivateurs professionnels se répartiront les démonstrations de multiplication des plantes ligneuses, des plantes vivaces, des plantes molles et des plantes vertes. Matériel à apporter: un couteau à boutures et un sécateur. Inscription par téléphone au Jardin botanique: 038/23.23.50. (comm)

Bôle

Course des aînés

La commune de Bôle a invité les aînés à participer à une course qui aura lieu mercredi 13 septembre. La balade, qui comprendra une visite du musée du Cheval à La Sarraz, sera suivie d'un repas offert à Champ Rond. (at)

Exposition féline internationale à Neuchâtel

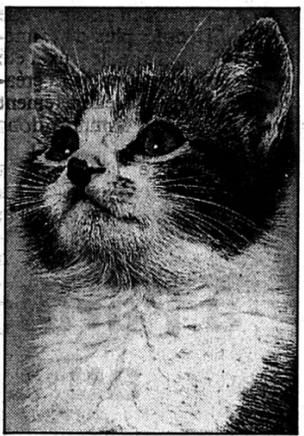
Tous poils, tout doux

Quelque 450 chats et chatons sont attendus ce week-end à l'exposition internationale qui se déroulera aux Patinoires du Littoral. Que de beauté féline et d'attentions en perspective!

connus dimanche après-midi et le chaton ayant reçu le plus grand nombre de suffrages sera proclamé «miss» ou «mister» chaton et recevra le «prix du public».

Tous les félins, adultes ou bébés, seront également confiés aux sept juges venus de France, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique et du Danemark qui, après examen, désigneront le «meilleur de variété» pour chaque race. Ils seront remis en lice par catégorie: poils longs, poils mi-longs, poils courts, siamois et orientaux. Les lauréats pourront alors concourir pour le «Best in show», point d'orgue de l'exposition. (comm-at)

● Samedi 26 août de 10 à 18 heures; dimanche 27 août de 10 à 17 heures.



Chats et chatons

Une expo rien que pour eux.

(sp-a)

Tribunal de police de Neuchâtel

Homicide par négligence?

Le président du Tribunal de police, Jacques-André Guy, rendra jeudi prochain son jugement dans une affaire difficile et qui a mis du temps pour arriver à son terme. Elle découle, en effet, d'un accident mortel qui s'est produit entre les localités de Wavre et Thielle, le 27 septembre 1992. L'inculpé roulait-il trop vite?

La gendarmerie qui avait dressé le rapport après l'accident qui a coûté la vie à un motocycliste avait conclu à une faute de la victime: elle ne s'était pas arrêtée ou avait quitté prématurément un «stop». Le chauffeur du camion, qui descendait de Wavre, était ainsi blanchi et le juge d'instruction, se fondant sur le rapport de police, a donc conclu à un non-lieu.

La famille du défunt, alarmée

par les traces de freinage (la plus longue mesurait 26 m 61), a toutefois décidé de déposer plainte contre le chauffeur du camion. S'il roulait à une vitesse excessive, le motocycliste n'aurait pas pu le voir venir en raison de la configuration des lieux. Une expertise a été exigée et des essais ont été accomplis avec le camion impliqué. Cette expertise a conclu à une vitesse de 65 à 72 km/h de la part du chauffeur, sur un tronçon où elle est limitée à 50 km/heure.

Hier, le mandataire de la partie plaignante a épluché le rapport d'expertise prouvant l'excès de vitesse et demandé au tribunal qu'il prononce une peine tenant compte d'une faute qui a coûté la vie à un homme. Le ministère public, pour sa part, a requis dix jours d'emprisonnement. (at)

GASTRONOMIE

132-771880
et si on allait manger
aux "PERVENCHES"!
tél. 039 28 43 95

Feu: 118

DIVERS

CSP MARCHÉ AUX PUCES
CENTRE SOCIAL PROTESTANT
Meubles, vaisselle, bibelots, (vêtements, livres)
● A LA CHAUX-DE-FONDS
Rue du Puits 1
mercredi et vendredi de 14 - 18 h
samedi 9 h 30 - 11 h 30
Rue du Soleil 2
du mardi au vendredi 14 - 18 h
samedi 9 h 30 - 11 h 30
● A LA JONCHÈRE (Près de Boudevilliers)
OUVERT samedi de 9 h 30 - 12 h

AVIS OFFICIEL

OFFICE DES POURSUITES DES FRANCHES-MONTAGNES

Vente de deux immeubles locatifs en construction

Vendredi 6 octobre 1995, dès 16 heures, aux Breuleux, au Restaurant de la Balance, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Utiger Urs, Kirchberg.

| Feuillelet No | BAN DES BREULEUX Lieu-dit, nature | Contenance | Valeur officielle |
|---------------|--|-----------------------|---------------------------------|
| 456 | Rue de la Gare, rue de l'Industrie Terrain (immeubles en construction) | 11 559 m ² | Fr. 274 410.- 2 450 000.- |

Valeur vénale selon estimation de l'expert

Deux immeubles locatifs en cours de construction situés entre la rue de la Gare et la rue de l'Industrie. Il était projeté d'y construire 6 immeubles locatifs et un garage souterrain de 48 places. Constructions à proximité du centre du village, d'un centre d'achat et du collège. Aucun aménagement extérieur.

Renseignements: auprès de l'Office soussigné, ☎ 039/51 11 83.

Visites: vendredis 8 septembre et 22 septembre 1995 à 16 heures.

Saignelégier, le 24 juillet 1995.

OFFICE DES POURSUITES DES FRANCHES-MONTAGNES
Le préposé: Jean-Marie Aubry

14-772163

OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY

☎ 039/44 11 53

Vente aux enchères publiques d'un appartement avec garage en propriété par étages (PPE) à Saint-Imier

(unique séance d'enchères)

Vendredi 22 septembre 1995, à 15 heures, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit appartenant à M. Mario Pavoni, domicilié à Saint-Imier, à savoir:

COMMUNE DE SAINT-IMIER

| Feuillelet no | Situation et nature | Valeur officielle |
|---------------|---|-------------------|
| 769-4 | «Ancienne route de Villeret» Propriété par étages, 275,84% copropriété de l'immeuble, feuillelet No 769 avec droit exclusif sur l'appartement D, 2e étage, et locaux annexes dans les bâtiments Nos 6 et 6a | Fr. 310 000.- |
| | Estimation de l'expert | Fr. 300 000.- |

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges et le règlement de la communauté des propriétaires par étages seront déposés à l'Office des poursuites de Courtelary du 18 au 28 août 1995.

La part de copropriété sera adjugée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au Registre foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'unité mise en vente le jeudi 31 août 1995. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

Office des poursuites de Courtelary: le préposé, Rémy Langel

6-85114

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Boudevilliers: centre technique de la J20 et gestion de l'énergie

Le bois au service du béton

Modèle de gestion énergétique, le Centre technique Boudevilliers est aussi parfaitement intégré au paysage. Inauguré hier, l'ouvrage allie le fonctionnel au chaleureux: ses grandes halles, baignées de lumière naturelle, mettent en valeur une impressionnante charpente de bois.

Coquet, chaleureux, joliment intégré au paysage, le Centre technique de Boudevilliers a plutôt l'air d'un grand chalet ou d'une salle de spectacles. Mais si le CTB, comme l'appellent les initiés, cache bien son jeu, c'est grâce à sa structure boisée. Inauguré hier, le bâtiment est en outre un véritable modèle d'utilisation rationnelle de l'énergie.

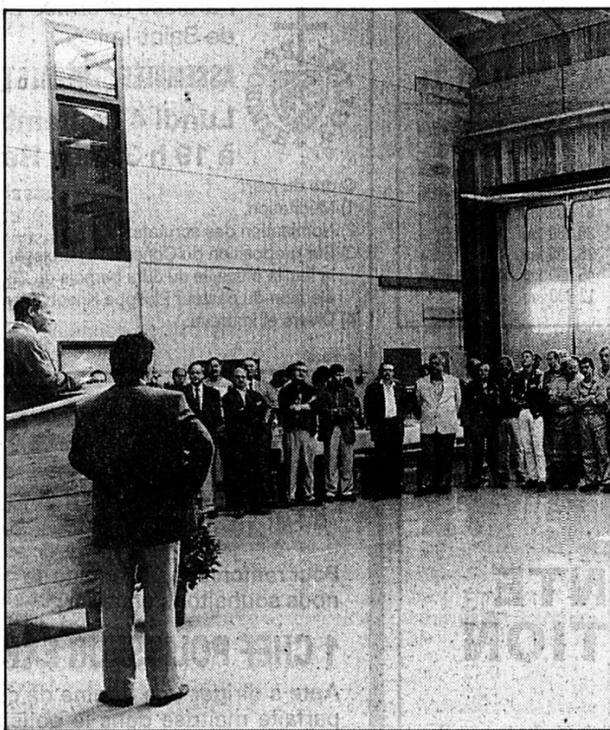
Pierre Hirschy était ravi, hier, d'annoncer que la manne mise à disposition par le Grand Conseil (et déjà passablement rabaissée à ce moment) n'avait pas été entièrement utilisée: des 5,3 millions de francs accordés, tout ne sera pas dépensé. Ceci même si le projet initial a été largement remanié pour aboutir à un CTB performant, rationnel et peu gourmand en énergie.

«Dans un canton dont le tiers du territoire est formé de surfaces boisées, il nous a paru important de mieux mettre le bois en valeur», a rappelé hier le conseiller d'Etat, chef du Département de la gestion du territoire. Le CTB est le premier ouvrage que j'ai pu suivre depuis le début. Son inauguration arrive au moment où nous demandons à tous un effort supplémentaire pour l'entretien des routes puisque nous essayons de travailler avec moins de personnel.

Vastes locaux boisés baignés de lumière naturelle (la lumière du jour suffit amplement pour travailler), charpente impressionnante, grandes portes automatiques: le CTB allie l'utile à l'agréable, le fonctionnel à l'esthétique. Mais surtout, le Centre technique de la J20 incarne une forme d'idéal énergétique.

CHOIX COURAGEUX

«Il y a d'abord le système de chauffage bois-mazout», relève Roland Pelletier, l'architecte de l'ouvrage. Ensuite, une petite installation de capteurs solaires permettra de produire l'eau chaude sanitaire, alors que nous avons pris l'option de ne chauffer que certains locaux, comme



Des structures porteuses en bois

Il a fallu obtenir l'aval des établissements cantonaux d'assurance immobilière.

(E)

les bureaux ou les ateliers. Par contre, les halles de stockage ne seront pas chauffées. C'est un choix courageux qui a été discuté avec les représentants du personnel.

Autre choix courageux, celui du bois: il ne fut pas facile de faire admettre par l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière une structure porteuse entièrement en bois. Une solution fut trouvée avec un dimensionnement des éléments porteurs légèrement augmenté. En cas de sinistre, le bâtiment resterait ainsi debout suffisamment longtemps pour éviter de trop gros dommages.

Mais l'heure était à la joie, hier, et non à l'alarmisme. Roland Pelletier a encore rappelé que l'adjudication des travaux, faite de manière traditionnelle auprès de professionnels de la région, avait débouché sur une collaboration optimale entre tous les mandataires, enchantés des possibilités de travail qui leur avaient été offertes dans la situation économique actuelle. Et tout le monde s'est réuni sur les sandwiches de l'apéro en même temps que trois dames, une accordéoniste et deux yodelleuses de la région, apportaient une touche folklorique à la manifestation. F. K.

Rédaction

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Chézard-Saint-Martin Kermesse des Lilas

Le home pour personnes âgées Les Lilas organise demain sa traditionnelle kermesse. A 11 h, le cœur d'hommes de Chézard-Saint-Martin prêtera son concours en chantant. Puis sera servi le repas avec du jambon chaud accompagné de salade aux pommes de terre. Armand Sumi offrira l'ambiance musicale avec son accordéon durant tout l'après-midi. Une tombola sera organisée et le stand artisanat, avec des objets confectionnés par les pensionnaires, sera très garni. La kermesse donnera aussi l'occasion aux parents et aux amis des pensionnaires de visiter les lieux. (mh)

Travers

Les Marmouzets déménagent

Organisme privé, l'atelier pour enfants Les Marmouzets, à Travers, vient de déménager après cinq ans passés à La Colombière. Depuis la rentrée scolaire de cette semaine, l'atelier occupe une classe du collège de Travers, local mis à disposition par la commune. Pour aménager la nouvelle classe, Les Marmouzets ont pu compter sur un don de 1'000 francs de la Loterie romande. L'atelier accueille, en moyenne, une quinzaine de gosses dès 4 ans chaque semaine. (mdc)

Couvet: petit pas dans une politique qui tient compte des jeunes

Du basket sur la «Place rouge»

Un terrain de basket dans une commune de 3000 habitants? Pas de quoi fouetter un chat. Et pourtant. Les initiatives en faveur des gosses ou des ados sont assez rares pour être soulignées. A Couvet, un petit pas vient d'être fait dans une politique tenant compte de la jeunesse. D'autres devraient suivre.

Le 1er septembre prochain, Couvet inaugurera son terrain de basket, créé à proximité des collèges. «Il n'y a pas eu de demande formelle des jeunes pour cette réalisation, mais, dans le village, beaucoup de personnes se souvenaient de l'existence d'un terrain de basket sur ce que l'on appelait à l'époque la «Place rouge», explique Ilona Bodmer Bétant, conseillère communale.

L'idée de remettre le passé au goût du jour ayant plu, Couvet

possède à nouveau un terrain de basket. Et pour plus de mimétisme encore, l'aire de jeux a été peinte en rouge. Depuis sa création, le terrain est régulièrement fréquenté. La commune a donc tapé dans le mille.

Mais prendre des initiatives en faveur de la jeunesse n'est pas toujours chose aisée. A peine installés, les panneaux provoquaient quelques remous. On s'inquiétait pour la sécurité... des voitures. «Nous allons revoir le système de parcage», glisse Mme Bodmer.

TERRAINS D'AVENTURES

Quand on lui parle des jeunes, Ilona Bodmer s'enthousiasme. Elle imagine un village avec encore plus de places de jeux, d'endroits conviviaux où les mêmes peuvent s'éclater. «C'est important pour la qualité de la vie. On l'oublie parfois.» Bien sûr, amé-

nager de tels îlots n'est de loin pas gratuit. «Mais c'est mieux que les enfants jouent au basket, fassent du skate plutôt que de casser des vitres.» L'argent n'est pas forcément un problème insurmontable. Il le devient toutefois dans une société trop perfectionniste. Mme Bodmer rêve de mettre à disposition des gosses des terrains «sauvages», pas nécessairement dotés de belles balçoires mais où l'aventure serait le maître mot. «On peut stimuler la créativité sans que cela ne coûte trop cher. Il faut faire découvrir aux enfants le goût des choses toutes bêtes, toutes simples mais qui sont autant d'aventures pour eux.»

DROGUE ET TRANSPORTS

Ilona Bodmer ne s'intéresse pas seulement aux petits. Les ados ont leurs problèmes qu'il s'agit aussi de tenter de résoudre. A

Couvet, l'allocation du 1er Août a été prononcée par une gymnasiennne de 18 ans. Une occasion de donner la parole à la jeunesse et de l'écouter. Il fut question de drogue et de moyens de transport.

«C'est vrai qu'il y a quelque chose à faire dans le domaine des transports. Par exemple avec le bus-pyjama. Il fonctionne bien mais peut être amélioré.» La drogue n'est pas absente des préoccupations de la conseillère communale. C'est d'ailleurs à son initiative que des contacts ont été pris, avec le Centre du Levant, le Drop-in et la Commission cantonale de lutte contre la drogue. De ces contacts est né un groupe de travail régional. Un projet a été présenté et a reçu un accueil favorable. Reste maintenant à concrétiser. Et si possible avant la fin de la législature. MDC

Dombresson

Pari gagné

Le pari a été gagné! Quel pari? Celui du Ski-Club Chasseral-Dombresson, qui souhaitait monter un piano à son chalet de Chuffort pour organiser une soirée originale. C'est chose faite depuis le week-end dernier, puisque les membres du club étaient conviés au concert de jazz donné de la terrasse du chalet par l'Original jazz trio formé d'anciens professionnels, tous au bénéfice d'une solide expérience.

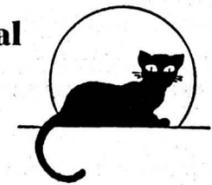
Thomas Viana au chant et au piano, Jean-Bernard Siegrist à la basse et Philippe Silacci à la batterie ont réussi une union originale et nouvelle dans le paysage musical neuchâtelois en comblant d'aise tous les amoureux de la bonne musique. De Bécaud à Distel en passant par Montant, Trenet, des rythmes sud-américains ou du jazz à la Count Basie, le trio a exploré une foule de répertoires. (am)

EXPOSITION FÉLINE INTERNATIONALE

Neuchâtel, Patinoire du Littoral
26 et 27 août 1995

470 chats de toutes races

Spéciale chatons



185 chatons

Samedi 10 h-18 h

Dimanche 10 h-17 h

Société Féline Neuchâtel - Jura FFH - FIFe

28-2623

IMMOBILIER

A vendre à LA NEUVEVILLE, aux abords de la vieille ville

APPARTEMENT DUPLEX 5 PIÈCES EN PPE

(4^e et 5^e étages, avec ascenseur). 128 m², tout confort, cheminée de salon, galerie sur salon, deux salles d'eau, cuisine moderne agencée, lave-linge et sèche-linge dans l'appartement, grand galetas, cave, place de parc.

Tél. (heures de bureau) 038 51 51 81.

28-026724/4x4

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33
Fax 039/23 77 42

A LOUER
POUR DATE À CONVENIR
MAGASIN AVEC VITRINE
Avenue Léopold-Robert.

APPARTEMENTS
De 2 pièces. Chauffage central. Rues Croix-Fédérale, Numa-Droz, Temple-Allemand et Fiaz.

VITRINES D'EXPOSITION
Rue de la Serre, Club 44.

132-774713

A vendre au cœur du canton du Jura

immeuble avec 2 logements à 3 pièces, restaurant rénové

et jardin-terrasse avec réduit, bien arborisé, pour restauration extérieure.
Prix de vente: Fr. 350 000.-
Documentation de vente sous chiffre W 003-298 208, à Publicitas, case postale, 4010 Bâle.

4x4

VENDEDI
25 AOÛT À 20 H

PATINOIRE - CENTRE DE LOISIRS
DES FRANCHES-MONTAGNES

Saignelégier Tél. 039 51 24 74

10^e anniversaire de la patinoire

Match de hockey de préparation
**LA CHAUX-DE-FONDS (LNB) -
LAUSANNE (LNA)**

Prix: adultes 20 fr./Etudiants: 8 fr./Enfants: 8 fr.

14-772221/4x4

franchement tonique!

Centre de Loisirs des
Franches-Montagnes

DIVERS

Vous construisez ou vous rénovez?

Nous réalisons
la cuisine
de vos rêves
selon
votre budget

SCHMIDT



ASR SA
Rue des Parcs 46
2002 Neuchâtel
Tél. 038 21 47 60
Fax 038 21 47 60

IMMEUBLE ARTISANAL OU INDUSTRIEL

- surface 300 m² modulable
- plus 7 garages individuels
- plus 2 locaux idem aux garages

Affaire à saisir

Notice à disposition, visite sur rendez-vous, renseignements sans engagement.

132-773972

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Votre marché



Le Vallon

GARAGE-CARROSSERIE TOURING

2610 SAINT-IMIER Tél. 039/41 41 71

| | | | |
|---------------------------------------|------|-----------|--------------|
| AUDI 80, jantes alu, crochet attelage | 1991 | 66 000 km | Fr. 17 500.- |
| PASSAT Variant GL 2.0 | 1992 | 42 000 km | Fr. 19 800.- |
| TOYOTA Corolla GLI 4x4 | 1988 | 71 000 km | Fr. 9 000.- |
| TOYOTA Starlet Dina | 1993 | 37 000 km | Fr. 11 500.- |
| CHRYSLER Voyager | 1992 | 51 000 km | Fr. 22 000.- |
| ROVER 220 Coupé | 1993 | 36 000 km | Fr. 21 000.- |
| FIAT Uno IE | 1990 | 26 000 km | Fr. 7 500.- |
| BMW 3.20 I | 1992 | 45 000 km | Fr. 27 000.- |
| ESCORT Cosworth | 1994 | 12 000 km | |

6-85071

OFFRES D'EMPLOI

VALINNO SA

ENTREPRISE D'ENTRAÎNEMENT

Cherche

ASSISTANTE DE DIRECTION

Conditions requises:

- formation commerciale;
- connaissances de la comptabilité générale;
- âge idéal entre 30 et 35 ans;
- la préférence sera donnée à une personne féminine;
- capable d'assumer la responsabilité de l'entreprise en l'absence du directeur.

Il vous est offert de travailler avec des jeunes dans un cadre moderne et agréable.

Faire offre à:

M. Geiser, Valinno S.A.
Entreprise d'entraînement
Rue de la Clef 44, 2610 Saint-Imier



Paroisse réformée évangélique de Saint-Imier

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Lundi 4 septembre, à 19 h 30 aux Rameaux

Ordre du jour:

- 1) Méditation.
- 2) Nomination des scrutateurs.
- 3) Sur proposition du Conseil de paroisse, parue dans la feuille officielle du Jura bernois du 22 juillet 1995, élection du pasteur Philippe Kneubühler.
- 4) Divers et imprévu.

Le Conseil de paroisse.

6-85226

AS LINE SA - STAMPFLI SA

Bracelets or - acier - métal
Gravure - Décoration - Polissage

Rue du Midi 36 - 2610 Saint-Imier
Tél. 039/41 18 58 - Fax 039/41 32 94

Pour renforcer notre équipe de professionnels, nous souhaitons engager

1 CHEF POLISSEUR EXPÉRIMENTÉ

Apte à diriger une dizaine de collaborateurs, parfaite maîtrise dans le polissage horloger de haut de gamme.

1 RÉGLEUR/PROGRAMMEUR « CNC »

Nous demandons une très grande expérience dans le domaine horloger. Parc de machines modernes avec commandes FANUC-FAGOR etc...

Si vous êtes intéressés, Suisses ou avec permis C, envoyez-nous votre offre manuscrite ou appelez le service du personnel.

6-84704

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise du Jura bernois désire engager pour le début 1996

Décolleteur expérimenté

ayant de l'entregent, une très bonne connaissance technique des machines à cames et appréciant le contact avec la clientèle.

Nous demandons:

- certificat fédéral de capacité;
- maîtrise du calcul des cames;
- bonne connaissance de l'allemand.

Nous offrons:

- une activité intéressante et variée;
- atelier moderne et machines neuves;
- possibilités de travail à temps partiel;
- salaire en fonction des capacités;
- bonnes prestations sociales.

N'hésitez pas à adresser votre offre de service avec les documents usuels sous chiffre D 6-85236 à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1.

Discretion assurée.

Publicité intensive,
Publicité par annonces



6-82468

Nous mettons notre service complet et tous les soins appropriés à la disposition de toute personne du troisième âge, désireuse de profiter de sa retraite sans restrictions personnelles. Demandez notre documentation par lettre ou au tél. 039 / 63 16 66

Résidence "Du Cheval Blanc"
Pl. Ami Girard 2, CH-2616 Renan

SAINT-IMIER

tout de suite ou à convenir

joli appartement
2 1/2 pièces

Fr. 610.- + charges;

studio meublé

Fr. 360.- + charges.

S'adresser à
M^{me} Broglia,
tél. 039 41 1488.

22-333-796/4x4

Police-secours:
117

VACANCES - VOYAGES

ERGUEL VOYAGES

CROISIÈRE EN FAMILLE À DES PRIX «AZUR»

Paquebot: MS The AZUR

Dates: 23 septembre 1995

30 septembre 1995

** 7 octobre 1995

Itinéraire: VENISE - ÎLES GRECQUES - VENISE

Aller/retour: De Berne - Lausanne - Martigny la veille du départ, inclus dans le prix.

PRIX: Fr. 890.- par personne et enfant

Dans une cabine de la catégorie D, 4 lits, valable pour les familles de 2 adultes et 2 enfants de moins de 16 ans. ** Fr. 990.- par personne et enfant aux mêmes conditions.

Réservations, renseignements auprès de notre guichet: rue de la Gare 24, 2610 Saint-Imier, ☎ 039/41 22 44.

6-85568

Office des faillites de Courtelary Vente aux enchères publiques

Mercredi 6 septembre 1995, à 13 h 30, à 2720 Tramelan, aux abords immédiats, sis chemin des Lovières 1.

1 lot de sculptures métalliques artisanales de différents formats représentant des motifs et évocations divers.

OFFICE DES FAILLITES COURTELARY
☎ 039/44 11 53

6-85113

HOME OASIS

HOME MEDICALISÉ POUR PERSONNES ÂGÉES

2720 TRAMELAN

VOUS

- êtes infirmier / infirmière
- évent. infirmier / ère assistant(e)
- avez envie d'élargir votre champs d'activités
- désirez prendre de nouvelles responsabilités
- voulez être indépendant(e)
- aimeriez conduire votre propre affaire

ALORS

ceci suscitera votre intérêt

LE HOME OASIS, hôte médicalisé pour personnes âgées à Tramelan réouvrira, suite aux transformations, ses portes très prochainement.

LE HOME OASIS « NOUVEAU CONCEPT » est un établissement familial, petit, jol, où l'écoute et le dialogue se conjuguent avec beauté et calme dans une ambiance chaleureuse.

AUJOURD'HUI UNE OPPORTUNITÉ se présente dans l'optique de la gérance de cette maison. Plusieurs formules sont envisageables quand au cahier des charges.

VOUS pouvez donc faire parvenir votre dossier à l'adresse ci-dessous ou prendre contact directement avec:

M. KURT LEHMANN
GR.- RUE 3
2606 CORGEMONT
TEL 032 / 97 11 74

6-84846

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

»Nos habitués ne sont pas obligés de monter à chaque fois. Nous pouvons rester dans les boxes pour bavarder avec eux. Ça arrive souvent. Seulement, il faut quand même payer le champagne et la passe, comme si nous montions dans la chambre.

Elle parlait de ces obligations avec beaucoup de naturel. Comme d'une pratique quelconque. Elle s'expli-

mait d'une voix douce, posée, qui suscitait la sympathie. La lumière tamisée éclairant leur recoin baignait son visage d'une infinie pureté et lui donnait un air presque angélique.

Quel âge avait-elle? Dix-huit ans? Vingt ans? Impossible de le déterminer avec précision. Elle faisait très jeune. Hubert n'arrivait pas à comprendre, en la regardant, comme cette jolie fille avait pu échouer dans cet établissement? A la suite de quelles circonstances était-elle tombée dans la prostitution? Son père, que l'honnêteté ne préoccupait sans doute guère de son vivant, était-il à l'origine de sa déchéance?

Pour essayer d'en savoir plus, Jeanneret décida de brusquer les choses.

- Si mes renseignements sont exacts, reprit-il, vous seriez la fille de Monsieur Félix Henry?

Le visage de la jeune femme se figea. Une lueur de méfiance passa dans son regard.

- Vous êtes de la police?

Il secoua la tête.

- Non, ne craignez rien. Je suis Suisse. Colporteur en horlogerie de mon métier...

- Vous connaissez mon père?

Il hochait affirmativement la tête.

- Y a-t-il longtemps que vous avez eu de ses nouvelles? questionna-t-il.

Sa méfiance n'ayant pas complètement disparu, sa réponse se fit attendre.

- Il y a environ une semaine, dit-elle. J'ai reçu une lettre de lui... Mais pourquoi me demandez-vous ça?

Ce fut au tour de Hubert d'être embarrassé. Elle remarqua son air grave, son hésitation à répondre à la question posée. Elle comprit sans doute qu'il était porteur d'une mau-

vaise nouvelle.

- Il lui est arrivé quelque chose? s'enquit-elle avec une brusque angoisse dans le regard et dans la voix.

- Oui...

- Il s'est fait prendre?... Il est arrêté?...

Il secoua négativement la tête avant de préciser, tout bas:

- Il est mort...

Elle poussa un cri bref. Aussitôt étouffé par les deux mains qu'elle porta devant sa bouche. Sa pâleur de séquestrée s'accrut encore.

Dans la salle, toutes ses compagnes encore assises sur le divan regardèrent dans la direction d'où était parti le cri. Comme celui-ci ne se renouvelait pas elles pensèrent qu'il s'agissait de l'écho d'une lutinerie et reprirent leurs futiles conversations.

(A suivre)



CORMORET - Halle cantine 50E ANNIVERSAIRE DU JODLEUR-CLUB «ECHO DE LA DOUX»

Vendredi 1er et samedi 2 septembre

Vendredi: soirée avec l'artiste de music-hall

BOB BARBEY

Danse: ORCHESTRE TROYASS-SEXTETT

Entrée Fr. 15.-

Réservation des places: tél. 039/41 11 29 ou 039/41 14 57

Le Kiosque à musique

De 11 h à 12 h 30

Une émission de
Jean-Claude Gigon et Jean-Claude Martin

Samedi:

CONCERT

DU 50e ANNIVERSAIRE

Danse: orchestre

ALPLERFRUNDE EGGIWIL

Entrée Fr. 12.-

Caisse dès 19 h - Rideau 20 h

6-85228

Bar - Cantine - Tombola - Restauration chaude

La N16 entre Roches et Court: le dernière mise à l'enquête

Près des 3/4 en tunnel

Pour ce qui concerne le tronçon Roches - Court de la Transjurane, la mise à l'enquête du projet définitif sera lancée dans trois semaines environ. 72% du tracé est prévu en tunnel et deux jonctions sont dessinées pour la ville de Moutier. Quant à la date d'achèvement des travaux, elle sera bien sûr liée étroitement aux possibilités financières de l'Etat...

Du 13 septembre au 12 octobre prochains, le projet définitif sera donc mis en consultation publique. Cette procédure constituera la dernière grande étape,

avant le projet d'exécution et le commencement des travaux pour le contournement de Moutier. Ce contournement devrait être achevé à l'horizon de 2005, mais le rythme des travaux dépend, on le sait, des investissements votés annuellement par la Confédération et le canton.

VASTE INFORMATION

De manière à associer la population le plus largement possible à cette nouvelle étape de planification, une brochure d'information est distribuée ces jours dans les communes de la région concernée. En outre, une exposition destinée à toute la population s'ouvrira lundi prochain le 28 août, à Moutier (Ancienne halle de l'avenue de la Liberté), qui présentera ce tronçon de la N16 durant un mois.

Enfin, un film vidéo, consacré au même sujet, sera diffusé sur le canal de télévision locale ACTV.

Le coup d'envoi de cette mise à l'enquête publique sera donné par la présidente du Gouvernement et directrice des Travaux publics, Dori Schaer, le 13 septembre prochain à Moutier, en présence de diverses personnalités de la région et des représentants des communes intéressées.

Cette procédure permettra donc aux communes, aux associations et aux particuliers de faire valoir leurs droits (oppositions, remarques, réserves de droit).

SOUSSIONS NATIONALES, ET MÊME EUROPÉENNES

Sauf complications particulières, le traitement des oppositions pourra prendre de six à douze mois. Il restera ensuite à établir le projet d'exécution, ainsi que les projets de détail du tronçon. Ces travaux sont planifiés pour cette année et l'an prochain.

Ensuite de quoi l'on procédera au lancement des soumissions, à l'échelon national, voire européen pour les lots les plus importants.

Les études du projet définitif ont pour leur part été réalisées en 22 mois, trois bureaux ayant

été chargés de la planification et de la définition du tracé, trois autres ayant élaboré les avant-projets d'ouvrages d'art importants, tandis qu'une douzaine de bureaux spécialisés avaient participé à l'étude d'impact et à ses divers aspects.

DÈS OCTOBRE PROCHAIN

La première phase de concrétisation est prévue pour octobre prochain déjà. En effet, ainsi que l'explique Jean-Pierre Zürcher, chef de l'Office cantonal des ponts et chaussées, dans le numéro 8 de «Transjurane - Communications», des galeries de reconnaissance sont nécessaires, pour l'analyse géologique des sols, avant le percement des tunnels du Raimeux et du Graiter. Ces galeries serviront en outre au transport des matériaux pendant le chantier et deviendront enfin galeries techniques une fois la route mise en service.

Or des données précises sur la qualité des sous-sols sont indispensables à l'établissement des plans d'exécution et ces petits tunnels seront donc creusés rapidement, à savoir dès février 1996. Mais auparavant, à partir du mois d'octobre prochain, commenceront dans cette optique les travaux préliminaires et d'installation, pour autant que les autorisations de défrichement soient accordées d'ici là. (oid-de)

Rédaction

JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

ou

Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Transports publics bernois

Le chef remercié

Le directeur des Transports publics bernois (TP), François de Roulet, a été licencié moins de quatre mois après son entrée en fonction. Ce coup d'éclat a été motivé notamment par des problèmes administratifs et les tensions avec le personnel des TP, qui menaçait d'entrer en grève. La conseillère municipale responsable des TP, Marie-Pierre Walliser, a confirmé hier les informations parues dans l'hebdomadaire gratuit «Biel-Bienne». Le personnel s'est plaint des «méthodes quasi dictatoriales» de François de Roulet.

Lac de Biemme

Noyade

Un adolescent de 15 ans s'est noyé mercredi à l'embouchure du canal de Hagneck dans le lac de Biemme, près de Luescherz. Malgré des recherches entreprises rapidement, il n'a pas encore été retrouvé, selon la police.

Tavannes

Début d'incendie

Un début d'incendie s'est déclaré à l'extérieur du bâtiment sis au 47 de la Grand-Rue, à Tavannes, le mercredi 23 août vers 20 h. Le sinistre a endommagé la façade ouest de l'immeuble, ainsi que celle d'un garage attenant. Personne n'a été blessé et selon les premières estimations, les dégâts n'excéderaient pas 50.000 à 60.000 francs. Les causes de ce sinistre font l'objet d'une enquête. (pcb)

Tour de Sol alpin

Record de «Spirit of Biel-Bienne III»

La voiture solaire «Spirit of Biel-Bienne III» a établi un nouveau record du monde de vitesse hier à Illanz (GR). Le véhicule a atteint 148,16 km/h sur la route cantonale lors du 4e Tour de Sol alpin. Il a ainsi battu son précédent record du monde officiel, qui était de 129,9 km/h.

Court

Girod S.A. licencié

L'entreprise de décolletage Henri Girod S.A., à Court dans le Jura bernois, a licencié 17 de ses 129 collaborateurs. Les suppressions d'emplois sont dues à une chute des commandes dans le domaine des pièces pour l'industrie automobile et à la concurrence des pays de l'Est ou d'Extrême-Orient.

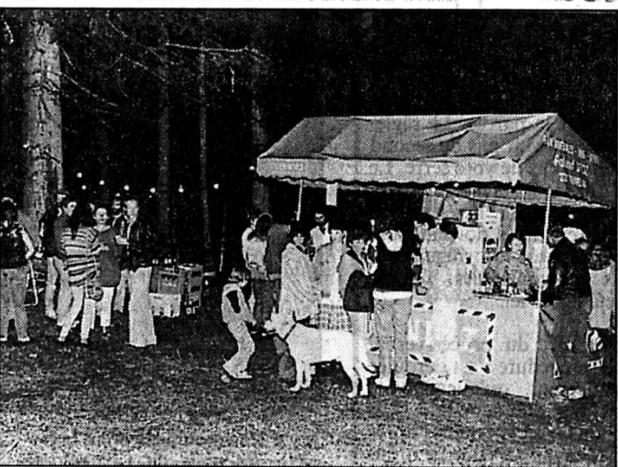
En chiffres

Le tronçon Roches-Court de la Transjurane en quelques chiffres:

- 9,5 km de longueur
- 6,8 km de tunnels soit 72% du total
- 3% de pente en moyenne, 3,3% au maximum
- 3 jonctions, soit deux à Moutier et une à Court
- 7,8 hectares d'emprise sur la forêt et 20,9 hectares sur les terres agricoles pour l'ouvrage terminé; 17,8 hectares sur la forêt et 36,9 hectares sur les terres agricoles pour l'emprise provisoire durant le chantier.
- 660 millions de francs, tel est le coût estimé de ce tronçon, soit 69,47 millions de francs en moyenne au kilomètre...(de)

Saint-Imier: Espace Noir prend la clé des champs

Culture dans la nature



Ambiance particulière

Une fois par an, la beauté du site de Champ-Meusel se met au service de la culture sous ses formes les plus diverses. (sp)

Une fois par an, les coopérateurs d'Espace Noir jouent les météorologues amateurs. Pour compenser la totale obscurité prévue dans la nuit de samedi à dimanche, ils profitent de s'inspirer de la lune noire pour en faire le nom d'une manifestation originale. Ne serait-ce que parce qu'elle s'offre pour cadre le Creux de Champ-Meusel.

Soucieux, dès les premiers jours de son existence de promouvoir toutes les formes de culture, Espace Noir ne craint pas de sortir des sentiers battus. Cette volonté de démarcation est à l'origine de la fête de la Lune Noire. Le premier intérêt de ce rendez-vous est de faire prendre conscience à un autre public que celui constitué par les marcheurs émérites, de la beauté du site de Champs-Meusel.

POUR TOUS LES GOÛTS

A l'attrait représenté par l'endroit s'ajoute la diversité d'un programme susceptible de combler petits et grands. Les enfants seront servis en priorité, eux qui, samedi dès 15 h auront droit à

une animation spécifique traduite, notamment, par une pêche miraculeuse et un atelier de peinture. La tombée de la nuit coïncidera à 20 h 30 avec «Entrées de Clown» une pièce de théâtre d'Hélène Parmelin. Elle sera interprétée par le Théâtre Sans Nom, troupe composée de comédiens amateurs de la vallée de Tavannes. Succédera un cocktail de musique introduit par le guitariste classique vénézuélien David de Los Reyes. Le jazz du Sam Benzo Trio, formation dans laquelle évolue le régional Pierre Eggmann, déchirera l'obscurité. Avant que la transition avec le jour nouveau ne soit assurée par la musique latino-américaine de Los Lolitas Paramonte, un groupe rock de La Chaux-de-Fonds.

Le calme sera revenu dimanche matin, quand les noctambules digéreront leurs émotions autour d'un déjeuner commun. Ces réjouissances sont proposées quel que soit le temps et expliquent la fermeture samedi et dimanche du lieu où Espace Noir développe son activité habituelle. (nic)

Chasseral

Génisse volée!

Ce n'est pas un gag, et c'est même plus effrayant que comique, tant il est vrai que les éleveurs ne peuvent tout de même surveiller jour et nuit chaque pièce de leur cheptel. Quoi qu'il en soit, la police cantonale cherche des témoins, dans l'affaire du vol d'une... génisse, sur un pâturage de la région de Chasseral. La bête, âgée de deux ans, de race Simmental/Red Holstein, a été volée aux environs de la métairie de la Neuve et vraisemblablement emmenée dans un véhicule. Le forfait a été commis entre le jeudi 17 août à 19 h et le vendredi 18 août à la même heure. Pas de doute quant au vol, puisque le collier de l'animal a été retrouvé à côté de la métairie de la Neuve, suspendu à une barrière. Les personnes pouvant fournir des informations utiles sont priées de s'annoncer à la police cantonale à La Neuveville, tél. 038/51.55.36. (pcb-de)

Reconvilier

FD en congrès

Force démocratique organise, cette fin de semaine, son 43e Congrès, qui coïncide avec la 7e Fête du Jura bernois. A la Halle des Fêtes de Reconvilier, le programme respectera la tradition, puisqu'il commencera par le concert-apéritif de la fanfare de FD, à 11 h 30, se poursuivra par le repas et s'achèvera par la partie officielle. MM. Schaer, maire de Reconvilier, Houmar, président de FD, Emmenegger, président du Grand Conseil, Lauri, conseiller d'Etat, Schmied, conseiller national, Monnin, préfet de Bienne et Droz, secrétaire de FD, s'exprimeront. Par ailleurs, Christophe Gagnebin, président du PSJB, et Michel Jacot-Descombes, maire d'Orvin, parleront de «L'avenir de nos trois districts». (de)

Lamboing

Chercheur brillant!

Pierre Rossi, un enfant de Lamboing, vient de se voir décerner une haute distinction académique, dans le domaine des sciences naturelles.

C'est avec une légitime fierté que l'Université de Neuchâtel, dont il est Dr ès sciences, annonçait hier la nouvelle: Pierre Rossi a été désigné, à l'unanimité du jury, pour le Prix d'hydrobiologie et de limnologie (science qui traite des questions relatives aux lacs) de l'Académie suisse des sciences naturelles.

Ce prix, qui est la plus haute distinction dans ce domaine en Suisse, a été attribué à Pierre Rossi pour sa thèse de doctorat, intitulée «Advances in biological tracer techniques for hydrology and hydrogeology using bacteriophages».

Le prix, d'une valeur de 5000 francs, sera remis au jeune chercheur du Plateau de Diesse le 7 septembre prochain à Saint-Gall, lors de la 175e assemblée annuelle de l'Académie.

COLLABORATION EXEMPLAIRE

Le professeur Michel Aragno, de l'Université de Neuchâtel, souligne que le travail de Pierre Rossi est le fait d'un jeune chercheur brillant et enthousiaste, ouvert à l'approche interdisciplinaire aussi bien qu'aux méthodes d'investigation les plus modernes. Et d'ajouter que cette thèse est le fruit d'une collaboration exemplaire entre le Centre d'hydrogéologie et le Laboratoire de microbiologie de l'Université de Neuchâtel, dans le cadre d'un projet soutenu par le Fonds national.

Le professeur Aragno conclut en affirmant que ce travail est «aussi la démonstration de ce que peut une université de la taille de la nôtre, si elle maintient la diversité de ses disciplines et encourage leurs interconnexions». (de-sp)

Chasseral

Expo en vue

Une ambiance sereine a caractérisé hier l'assemblée générale du syndicat du chemin alpestre Chasseral-Ouest - La Neuveville. Fini, temporairement du moins, le temps où cet organisme se retrouvait au centre de polémiques. Le syndicat s'est trouvé une nouvelle vitalité et entend être un des innombrables partenaires de l'Exposition nationale prévue en 2001.

Dans un passé récent, deux éléments s'étaient associés pour remettre en question l'existence d'un péage au sommet du Chasseral. Consulté pour une augmentation de tarif, Berne répondait qu'une perception de taxe était anticonstitutionnelle. D'autre part, il apparaissait aux promoteurs d'un projet de remontée mécanique qu'une fermeture de la route favoriserait les calculs de viabilité. Depuis, Berne a fait machine arrière et un groupe de travail s'emploie à peaufiner le projet.

DIFFÉRENTS APLANIS

L'existence du péage au sommet du Chasseral n'est donc plus contestée. Ce futur dégage incite les dirigeants qui le gèrent à suivre plus particulièrement l'évolution du dossier «Expo 2001», persuadés qu'ils sont, de l'importance du rôle que le Chasseral est appelé à y jouer. Aplanis également, les différends qui opposaient le syndicat aux communes de Nods et de Saint-Imier. Pour preuve, la contribution de 40.000 francs apportée à la réfection de la route d'accès, propriété communale, qui, de Nods, conduit au Chasseral. Quant aux relations avec Saint-Imier, une prochaine entrevue avec le maire devrait achever de les normaliser. Même si, prévient André Rossier, les statuts du syndicat qu'il préside ne s'occupent pas de l'entretien de la route sur le versant nord du Chasseral. Au grand dam de Saint-Imier, propriétaire de cette route de montagne.

Au niveau de la fréquentation de son tronçon, le syndicat, constitué des propriétaires des terrains riverains, s'est réjoui de celle enregistrée l'an dernier. 39.000 voitures et 8.500 motos y ont transité, soit des chiffres qui tutoient les records. A noter également que le nombre d'autocars est en augmentation.

Le début de saison permet d'affirmer que l'année 1995 n'aura rien à envier à sa devancière. Les recettes devraient, elles, immanquablement être supérieures puisque l'introduction de la TVA s'est traduite par la réadaptation d'un tarif inchangé depuis 1948. Cet artifice servira, d'autre part, à digérer financièrement un élargissement de la chaussée entrepris sur 750 m, important aménagement qui se solde par une facture conforme au devis de 120.000 francs.

En rendant la circulation plus fluide et la route plus sûre, le syndicat veut apporter sa contribution au développement touristique du Chasseral. Ce thème lui tient à cœur. Ce n'est pas un hasard s'il est représenté au sein du groupe de travail Chasseral - celui qui planche sur la suite à donner à la mise hors service du télésiège - et s'il a soutenu financièrement la création de l'office régional du tourisme «Chasseral - La Neuveville». (nic)

NAISSANCE

KEVIN
a la joie d'annoncer
que le bébé a fait toc-toc
et qu'il se prénomme

LOÏC

Hôpital de Saint-Imier

le 23 août 1995

Véronique et Laurent
MONNARD - GAGNEBIN
2616 Renan

La crème de l'élevage à Saignelégier

Princesses du pis primées

Quinze jours après les chevaux, ce sont les vaches qui se sont bousculées sur l'esplanade du Marché-Concours à l'occasion du 45^e marché-exposition de bétail bovin, la crème de l'élevage du Haut-Plateau. C'est l'occasion de jauger l'évolution de la race, d'apprécier les plus beaux spécimens, de comparer les performances des taureaux. A ce jeu, trois sujets provenant des exploitations de Charles-André Paupe des Bois, Jean-Claude Frossard des Pommerats et Samuel Oberli des Genevez ont tiré leurs cornes du lot.

Ce sont 212 sujets qui ont défilé devant les deux experts, le Neuchâtelois Gérard Heger et le Juraissien Paul Schlüchter.

NETS PROGRÈS

A leurs yeux, le bétail présente une homogénéité tout à fait remarquable. En 20 ans, des progrès incroyables ont été réalisés. Les spécialistes ont relevé des vaches de bonne taille et de bon poids. L'évolution sur la grandeur est évidente. Ce qui est recherché, ce sont des sujets profonds, qui ont de la capacité pour emmagasiner le plus de fourrage de base possible. Bref, des sujets économiques.

Les deux experts ont noté toutefois quelques défauts dans les membres postérieurs (un peu faibles) et quelques trayons trop

fins. Ils ont surtout remarqué des éleveurs très motivés, essentiellement dans la jeunesse, ce qui augure bien de l'avenir.

Dans les taureaux, les Américains se taillent toujours la part du lion. Caveman et Héli laissent de remarquables descendants. Les taureaux suisses Coeur et Bémol sont aussi très en jambes.

A relever enfin que les marchands étaient rares hier sur la place de Saignelégier mais les Italiens étaient présents la veille.

RÉSULTATS

Voici les meilleurs sujets par catégorie.

Miss génisses: Tourterelle (C.-A. Paupe des Bois). Vice-miss: Baronne (Firmin Willemin de Saulcy).

Miss type: Olma (J.-C. Frossard des Pommerats). Vice-miss: Turquo (Gigandet frères des Genevez).

Miss pis: Samuel Oberli des Genevez. Vice-miss: Adine (André Frésard des Rouges-Terres).

Collections: 1. J.-C. Frossard des Pommerats. 2. Samuel Oberli des Genevez et Frères Gigandet des Genevez. 4. Paul Varin des Cufattes. 5. André Frésard des Rouges-Terres.

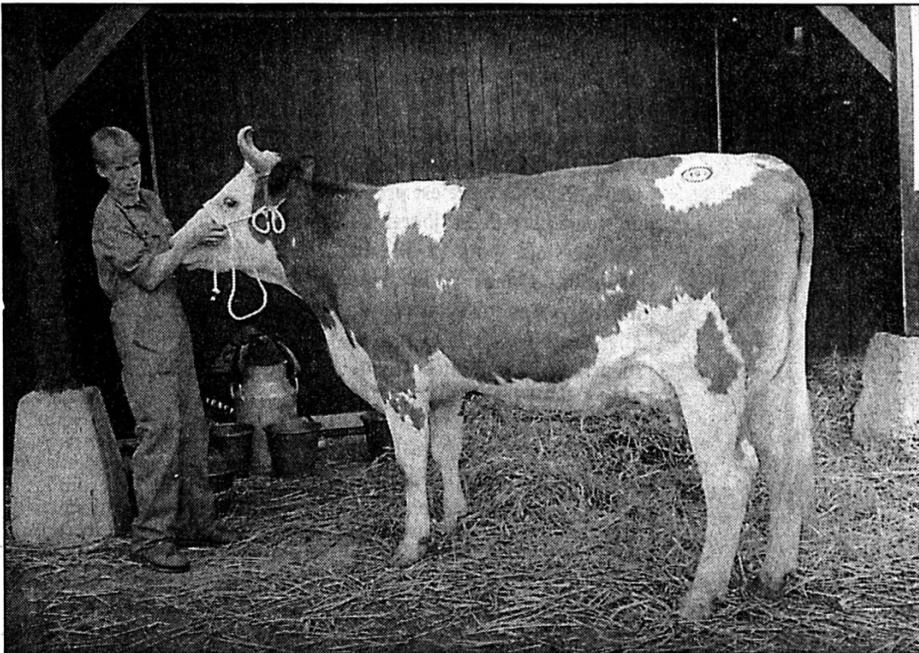
Taureaux: 1. Herodes (J.-C. Frossard des Pommerats). 2. Max (Pierre Boillat des Breuleux).

Génisses du 3.9.93 au 8.3.94: 1. Polka (Germain Paupe des Bois). 2. Gentiane (Frères Gigandet des Genevez). 3. Nicole (J.-C. Frossard des Pommerats).

Génisses du 20.4.93 au 24.8.93: 1. Kéops (Paul Varin des Cufattes). 2. Sirna (Michel Schlüchter de Saignelégier). 3. Tina (J.-P. Dubail des Communances).

Génisses du 7.3.93 au 15.4.93: 1. Madol (Paul Varin des Cufattes). 2. Salome (J.-C. Frossard des Pommerats). 3. Waldi (François Guenet des Chenevières).

Génisses du 3.2.93 au 4.3.93: 1. Pa-



Helga propriété de Samuel Oberli des Genevez

Elle est issue de Miss Pis 95.

(Impar-Gogniat)

mela (J.-C. Frossard des Pommerats). 2. Clivia (H.-R. Rothenmund du Chaumont). 3. Emilie (Frères Theurillat des Breuleux). Génisses du 2.1.93 au 31.1.93: 1. Carole (André Frésard des Rouges-Terres). 2. Hironnelle (Germain Paupe des Bois). 3. Meiel (André Frésard des Rouges-Terres). Génisses du 6.11.92 au 30.12.92: 1. Tourterelle (C.-A. Paupe des Bois). 2. Ulvia (Jean Ecabert de La Neuveville). 3. Jessica (Richard Gête des Pommerats). Génisses du 28.9.92 au 4.11.92: 1. Baronne (Firmin Willemin de Saulcy). 2. Claudia (Jacques Baume des

Breuleux). 3. Kunki (Gilbert Brahier de Lajoux). Génisses du 14.2.92 au 22.9.92: 1. Calanda (François Guenet des Chenevières). 2. Lettonie (Gilbert Brahier de Lajoux). 3. Debora (Paul Erard de Saint-Brais). Vaches du 31.7.92 au 27.2.93: 1. Helga (Samuel Oberli des Genevez). 2. Piroshka (J.-C. Frossard des Pommerats). 3. Lucia (H.-R. Rothenmund du Chaumont). Vaches du 3.11.91 au 29.4.92: 1. Blessli (J.-C. Frossard des Pommerats). 2. Riosette (Frères Theurillat des Breuleux). 3. Eveline (Samuel Oberli des Genevez).

Vaches du 16.1.91 au 28.10.91: 1. Merlot (J.-C. Frossard des Pommerats). 2. Adine (André Frésard des Rouges-Terres). 3. Silvia (Michel Schlüchter de Saignelégier).

Vaches du 13.12.89 au 12.2.90: 1. Olma (J.-C. Frossard des Pommerats). 2. Debora (Frères Theurillat des Breuleux). 3. Toxine (frères Gigandet des Genevez).

Vaches du 10.12.85 au 9.4.88: 1. Dolly (Samuel Oberli des Genevez). 2. Turquo (Frères Gigandet des Genevez). 3. Timba (Frères Gigandet des Genevez).

Mgo

Rédactions

JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Elections fédérales
Les femmes radicales reculent

L'Association des femmes du Parti libéral-radical a finalement décidé de renoncer à présenter une liste apparentée à celle des hommes, dans l'élection au Conseil national. Si Evelyn Fleury, de Fregéacourt, était d'accord d'être en liste, une colistière n'a pas été trouvée. Les femmes radicales ont préféré renoncer, après avoir empêché le parti de présenter quatre candidats masculins vendredi dernier. Ce soir, les radicaux confirmeront donc les quatre candidats annoncés. Un apparentement éventuel avec une liste de l'UDC sera encore discuté. (vg)

Crédits LIM

Cinq crédits

Dans le cadre des crédits LIM (investissement en région de montagne), le Gouvernement jurassien a débloqué cinq crédits: 322.000 francs à la paroisse de Porrentruy (centre paroissial), 22.000 francs à Buix (bâtiment scolaire), 82.000 francs à Vermes (chaufferie au bois déchiqueté), 207.000 francs à Courgenay (zone artisanale) et 66.000 francs à Miécourt (équipement d'un lotissement). (mgo)

Le Noirmont

Conciergerie nommée

Pour le nouveau complexe scolaire Le Noirmont - Les Bois, M. Gérard Aechemann, du Noirmont, vient d'être nommé comme nouveau concierger par la Commission de l'Ecole secondaire. (z)

AGENDA

Au Soleil

Matins classiques

A l'occasion du vernissage de l'exposition de Stéphane Montavon, les Matins classiques présentent un récital du guitariste vénézuélien David de Los Reyes. Né à Caracas, l'artiste devient professeur et professionnel en 1978. Féru de musique ancienne, passionné de musique contemporaine, David de Los Reyes jouera notamment des œuvres du compositeur Antonio Lauro, grand spécialiste de la valse vénézuélienne. A écouter dimanche 27 août à 11 heures au Café du Soleil à Saignelégier. (mgo)

Eaux usées des Breuleux

Recourants déboutés

Au printemps dernier, une importante assemblée de commune avait réuni plus de 160 citoyens aux Breuleux. La décision était d'importance puisqu'il s'agissait d'accepter un nouveau règlement sur les eaux usées et débloquent un crédit de 2,8 millions pour achever le réseau de canalisations de la commune. Il est clair que cette nouvelle mouture allait charger les propriétaires riverains. C'est du bout des lèvres (84 contre 82) que les citoyens présents acceptaient ce règlement. Huit d'entre eux ont recouru au juge administratif. Ils viennent d'être déboutés si bien que ce règlement pourra entrer en vigueur sous peu.

Pour établir que la décision était viciée, les recourants ont invoqué la manière dont le vote

s'est déroulé. Suite à la décision sur l'article le plus controversé, un vote à mains levées s'est déroulé (résultat: 84 contre 82). Des protestations quant à la validité de ce vote ont été alors émises. Le président a refusé de le répéter aux bulletins secrets. Les recourants avancent que le président n'a pas expliqué le mode de voter et que ce scrutin s'est fait dans la confusion.

REJETÉ

Dans sa réponse, l'exécutif des Breuleux a indiqué au juge que la procédure de vote s'est déroulée normalement. Aucune demande de vote aux bulletins secrets n'a été émise. Ce n'est qu'après avoir pris connaissance du résultat du vote que certains citoyens se sont insurgés mais sans demander for-

mellement la parole. Le règlement ne prévoit pas de second scrutin en cas de vote serré. Le juge Guélat a suivi les conclusions du Conseil. Il relève que les citoyens lésés doivent faire valoir aussitôt les irrégularités qu'ils ont constatées. Tel n'a pas été le cas ici.

Il ressort du procès-verbal que la procédure s'est déroulée normalement, qu'aucun vote secret n'a été demandé. Les réactions sont survenues après le résultat du scrutin. Le président a alors rappelé le règlement et a poursuivi l'assemblée. Aussi, les recourants sont-ils déboutés et doivent se partager les 600 francs de frais de procédure. Du coup aussi, le règlement communal en la matière devient effectif. Mgo

Banque Cantonale du Jura

Premier semestre stable

Au 30 juin 1995, le bilan de la Banque Cantonale du Jura (BCJ) présentait un total de 1,864 milliard, en augmentation de 71 millions par rapport à fin 1994.

Les avances à la clientèle sont toutefois en régression de 8 millions à 1,561 milliard. Malgré une augmentation de 2 millions des prêts en compte courant et de 9 millions des avances hypothécaires. Les prêts aux collectivités publiques ont en effet reculé de 31 millions à 89 millions, ce qui prouve la tiédeur de la volonté d'investissement et le souci d'équilibre des comptes publics.

Aux passifs, la BCJ a pu porter son récent emprunt obligatoire de 30 à 40 millions. Simultanément, les dépôts de la clientèle progressent de 89 millions à 1,338 milliard. Il y a certes un recul de 4,75 millions de l'épargne à 476,4 millions, mais les bons de caisse augmentent de 12,25 millions à 204,43 millions, les taux intéressants offerts sur ce genre de placements ayant rencontré du succès auprès des investisseurs.

Le poste des immeubles non utilisés par la banque s'accroît de 5,1 millions à 28 millions, la BCJ ayant dû reprendre quelques immeubles lors de faillites. Sur les 34 millions portés au bi-

lan, les immeubles à usage de la banque y figurent pour 7 millions.

RÉSULTAT STABLE

La BCJ ne publie pas de compte de pertes et profits semestriel. Elle indique que son compte de résultat enregistre les charges budgétisées. Les diverses commissions répondent également aux attentes. En revanche, le volume des intérêts subit une régression due à la baisse des taux, mais la marge d'intérêt demeure stable.

Aussi, la BCJ escompte que le second semestre permettra de maintenir les objectifs de rentabilité fixés dans le budget. V. G.

Amis du Château de Soyhières

Trois quarts de siècle



Il y a 75 ans qu'a été créée la Société des amis du Château de Soyhières. On appelle ses membres les SACS et leur société une sacquerie. Elle compte aujourd'hui une quarantaine de membres, exclusivement masculins. On adhère à la sacquerie par affiliation ou par cooptation.

Ceux qui ont réussi à rebâtir un château en ruines dès 1920 entendent aujourd'hui fêter dignement les trois quarts de siècle des amis d'une demeure qu'a habitée le savant jurassien du XIX^e siècle Auguste Quiquerez. En guise d'hommage à ce dernier, ils vont présenter une «lecture-spectacle» d'un roman écrit en 1823 par Quiquerez. Le manuscrit de cet ouvrage, forcément unique, est entre les mains des SACS qui, avec l'aide des Funambules et d'autres «théâtres» delémontains, vont monter cette lecture-spectacle. Ils ont eu l'appui d'une classe d'apprentis-maçons de Moutier, pour l'aménagement des tréteaux et d'une classe de pré-apprentissage pour celui des alentours.

Qu'importe la controverse sur les origines du château, la date de la construction, l'appartenance aux comtes de Soyhières! Haut perché sur les coteaux de Soyhières mais sur le territoire de Courroux, le château est fréquemment visité par des touristes avides de découvertes in-

solites. Les SACS ont édité une plaquette historique. Elle nous apprend que l'archéologue bâlois Werner Meyer juge que des fouilles, qui seraient faites au pied des hauts murs de l'enceinte, permettraient de faire mieux connaître l'histoire du château.

En seconde partie, notre confrère Vincent Philippe interroge son père nonagénaire, seul survivant des fondateurs des SACS. La plaquette contient plusieurs photos et dessins qui illustrent les faits importants des dernières décennies.

Les 27, 29, 31 août et les 1er et 2 septembre à 20 heures, dans l'enceinte du château, commencent la «lecture-spectacle» montée sur la base du roman de Quiquerez et des dialogues qu'en ont tirés Charles-André Gunzinger. Une quinzaine d'acteurs et une dizaine de musiciens y prêteront leur concours.

Simultanément, les Editions des SACS publient, outre la plaquette précitée, l'oeuvre inédite de Quiquerez, volume de 157 pages préfacé par Arlette Michel, professeure à l'Institut de littérature française de la Sorbonne. (vg)

• «La Haine éteinte» et «Le château de Soyhières», éditions de la Société des amis du Château de Soyhières, Delémont.

PARUTION MENSUELLE...

OFFICE DU TOURISME DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES: Espacité 1, Place Le Corbusier, lundi-vendredi 8-17 h 30, samedi 10-14 h. ☎ 24 20 10. Fax 24 20 14.

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours, 6 h 30-19 h.

PISCINE DES ARÊTES: lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di 9-18 h.

ADC, Association pour la défense des chômeurs: Serre 90, ☎ 23 96 33. Permanence avec café-contact, lundi-vendredi, 14-17 h; dîner tous les mardis dès 12 h.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE: Collège 11, ☎ 28 22 22, lundi-vendredi 8-12 h, 14-16 h.

PLANNING FAMILIAL: Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lundi 12-18 h, mardi, vendredi 15-18 h, mercredi 15-19 heures.

CONSULTATIONS CONJUGALES: ☎ 28 28 65.

ÉCOLE DES PARENTS: Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du mardi, ☎ 26 63 52; du vendredi, 26 72 12 ou 26 41 13.

PARENTS ANONYMES, Groupe entraide pour parents: ☎ 26 89 94.

PARENTS-INFORMATION: ☎ 23 56 16, lundi 18-22 h, mardi + mercredi 9-11 h, jeudi 14-18 h.

MCPJN, Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelais: aide en cas de séparation ou de divorce, case postale 337, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tous les mardis 18 h 45-20 h, rue du Collège 9 (rez-de-chaussée).

ASSOCIATION DES SAGES-FEMMES NEUCHÂTELOISES: permanence téléphonique pour tout le canton, ☎ 28 53 54.

GROUPE ALLAITEMENT: ☎ 28 22 82 et 28 26 82, 038/53 44 15.

CRÊCHES: de l'Amitié, Manège 11, lundi-jeudi, 6 h-18 h 30, vendredi, 6-18 h, ☎ 28 64 88; Beau-Temps 8, lundi-jeudi, 6 h 30-18 h 30, vendredi 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77; garderie La Farandole, Numa-Droz 155, lundi-vendredi, 6 h 30-18 h, ☎ 23 00 22; halte garderie Les petits loups Progrès 13, lundi-vendredi 7 h-18 h 30, ☎ 28 12 33; Kid club Béat, Chapeau-Rablié 50, ☎ 26 84 69; **NURSERIE:** Petit Nounours Nurserie, Jardinière 91, ☎ 23 77 37.

MAMAN DE JOUR: Marché 4, ☎ 28 27 48; lundi, mardi et jeudi 9-11 h.

CENTRE DE LOISIRS pour enfants: ferme Gallet, lundi-mardi-jeudi-vendredi 16-18 h, mercredi 15-18 h, ☎ 23 96 44.

SERVICES CROIX-ROUGE: Paix 71, ☎ 23 34 23. Conseils diététiques et service de garde de malades, 7 h 30-11 h 30. Consultations pour nourrissons lundi-mardi et vendredi 13 h 30-16 h 30. Garde d'enfants malades à domicile, ☎ 23 35 77. Baby-sitting, Paix 71, ☎ 23 34 23, de 7 h 30 à 11 h 30.

SOINS À DOMICILE: tous les jours, ☎ 27 63 41.

STOMATHÉRAPIE: soins à domicile, Collège 9, ☎ 28 44 80.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE: Serre 12, ☎ 28 54 55, lundi-vendredi.

INFORMATION DIABÈTE: Paix 75, lundi et vendredi après-midi; secrétariat lundi-vendredi 14-17 h 30, ☎ 23 13 55.

PRO INFIRMIS: Marché 4, ☎ 28 83 28, lundi-vendredi.

SEREI: Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 26 04 44.

GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE: entraînements: lundi 17 h, mercredi 12 h, au Centre Numa-Droz. Renseignements: ☎ 23 65 13 ou 31 30 93.

BOUTIQUE 3e ÂGE: Serre 69, lundi-vendredi 14-17 h.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE: Paix 73, mercredi 14-18 h 30, jeudi 14-18 h.

CSP: ☎ 28 18 19. Habillement, Soleil 2, mercredi et vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Vieux puits: Puits 1, mercredi et vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, mardi-vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Bouquiniste, Soleil 2, mardi-vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h.

PRO SENECTUTE: lundi-vendredi. Service social, gymnastique, natation, Léopold-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.

AVIVO: ☎ 26 53 48 ou 23 50 85.

CLUB DES LOISIRS: pour personnes du 3e âge, ☎ 28 23 02.

ACCUEIL DU SOLEIL: Serre 67, lundi, mardi, mercredi, vendredi (après-midi).

TOXICOMANIE, CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT: Hôtel-de-Ville 27, ☎ 28 01 28, lundi à vendredi 8-12 h, 14-18 h. Urgences: s'adresser au médecin de service.

LE SEUIL: Industrie 22, ☎ 28 52 42, lieu d'accueil pour personnes toxicomanes. Permanences: lundi, mercredi et jeudi de 17 h à 19 h; mardi et vendredi de 14 h 30 à 19 h.

CLAIRE-VOIE: groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes. Réunions tous les mercredis à 19 h 45, rue des Fleurs 15, permanence téléphonique ☎ 23 60 81, rens. C.P. 776, 2301 La Chaux-de-Fonds.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL: Paix 13, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lundi à vendredi.

ALCOOLIKES ANONYMES: ☎ 23 24 06.

GROUPE FAMILIAL AL-ANON (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 24 15 35, 24 heures sur 24.

AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS: Serre 12, lundi à vendredi 8-11 h; lundi 16-20 h; mardi, jeudi 14-18 h, ☎ 28 79 88.

CONSOMMATEURS-INFORMATION et Conseils en budget: Grenier 22, lundi 14-17 h, ☎ 23 37 09.

CONSULTATIONS JURIDIQUES: Serre 67, jeudi 16-19 h.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT: Temple-Allemand 23, consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lundi à vendredi 8-12 h, après-midi: lundi à jeudi 13 h 30-17 h 30, vendredi 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.

CONFÉDÉRATION ROMANDE DU TRAVAIL: permanences syndicales, lundi 19-20 h, Léopold-Robert 83, ☎ 23 30 50.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES: Jaquet-Droz 12, C.P. 658, 2301 La Chaux-de-Fonds, ☎ 23 56 24 (répondeur). Permanence lundi 10-12 h, 14-16 h; mardi à vendredi, 10-12 h, 14-17 h.

PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION: pour ressortissants de langue turque, tous les vendredis 16-18 h, Parc 11, Neuchâtel; langue portugaise tous les mercredis 17 h 30-19 h 30, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, tous les jeudis 17 h 30-19 h 30, Cure 2, La Chaux-de-Fonds; Europe de l'Est, tous les jeudis 17-19 h, Gare 3, Neuchâtel.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX: Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, 28 17 06 tous les jours.

OFFICE DU TOURISME DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES: Daniel-Jean Richard 31, lundi à vendredi, 8 h 30-12 h, 14-18 h 30, ☎ 31 43 30. Fax 31 45 06.

SERVICE AIDE FAMILIALE: ☎ 31 82 44, lundi, mardi, jeudi et vendredi 8-11 h 30, 14-16 h; mercredi 8-11 h 30.

PLANNING FAMILIAL: ☎ 28 56 56, lundi à vendredi.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL: France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 31 28 15, lundi à vendredi.

OFFICE SOCIAL: Marais 36, ☎ 31 62 22, lundi 8-12 h, mardi à jeudi 14-18 h.

SERVICES BÉNÉVOLES LOCLOIS: SBL: Eliane Wehrli, F.-W. Dubois 17, ☎ 31 50 58.

SOINS À DOMICILE: 16 h 30-18 h 30, lundi-vendredi ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, mardi, mercredi et jeudi ☎ 31 11 49.

CRÈCHE POUPONNIÈRE: garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.

GARDERIE: Marie-Anne-Calame 5, ☎ 31 85 18; vendredi 14-16 h 30.

AVIVO: ☎ 31 28 10.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE: Envers 1, jeudi 14-17 h.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

DÉPÔT ET LOCATION D'OBJETS SANITAIRES, des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17, 24 heures sur 24.

DÉPANNAGES URGENTS: eau, gaz, électricité (en dehors des heures de travail), ☎ 31 10 17.

SERVICE AIDE FAMILIALE: ☎ 31 13 41, lundi à vendredi, 9-11 h.

SOS FUTURES MÈRES: ☎ 31 77 88, 24 h sur 24.

LA CHAUX-DE-FONDS
☎ (039)

LE LOCLE
☎ (039)

MONTAGNES NEUCHÂTELOISES
☎ (039)

... À CONSERVER

SIDA-INFO: Peseux, ☎ 31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous). Secrétariat: ☎ 31 49 24.

INFORMATION DIABÈTE: Passage Max-Meuron 6, sur rendez-vous, ☎ 24 68 01.

ASSOCIATION ALZHEIMER SUISSE: ☎ 25 24 89, lundi à vendredi, 14-16 h 30.

SOS ALCOOLISME: ☎ 25 19 19.

ALCOOLIKES ANONYMES: ☎ 42 23 52.

SOS FUTURES MÈRES: ☎ 42 62 52, 24 heures sur 24.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT: rue des Parcs 11, consultations sociales, juridiques, conjugales; lundi à vendredi ☎ 25 11 55.

MCPN: Mouvement de la condition paternelle de Neuchâtel et environs, soutien et conseils dans les cas de divorce, case postale 843, 2001 Neuchâtel, ☎ 31 12 76.

PARENTS-INFO: ☎ 25 56 46, lundi 18 h-22 h, mardi et mercredi 9-11 h, jeudi 14-18 h, ou ☎ 039/23 56 16.

PRO SENECTUTE: Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 24 56 56. Repas à domicile, ☎ 25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 25 46 56 le matin.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE et soins à domicile: lundi à vendredi 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.

AIDE ET SOINS: à domicile: ☎ 531 531, lundi à vendredi 10-12 h, 15 h 30-17 h.

MAMAN DE JOUR: ☎ 53 24 78.

PROTECTION DES ANIMAUX: ☎ 53 11 65.

POLICE CANTONALE: ☎ 61 14 23.

SOINS À DOMICILE: lundi à vendredi 14-16 h; Aide familiale 8-10 h, ☎ 63 20 80.

OFFICE DU TOURISME: place de la Gare 16, ouvert lundi à vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, ☎ 61 44 08 (7 jours sur 7).

BABY-SITTING: ☎ 61 17 29.

CENTRE DE RENCONTRE: ☎ 61 35 05.

PRO SENECTUTE: Grand-Rue 7, lundi et jeudi matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA: dimanche et jours fériés, visites à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 63 30 10.

ÉCOMUSÉE DE LA HAUTE-AREUSE: circuit didactique jusqu'à la source de l'Areuse jusqu'à fin octobre. Visites sur rendez-vous des anciennes et de la nouvelle centrale hydraulique, ☎ 61 33 16 ou 155 09 00.

OFFICE DU TOURISME: avenue de la Liberté, Moutier, lundi à vendredi 9-12 h, 14-18 h, samedi 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.

SERVICE SOCIAL (information, renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ☎ 039/44 14 24. Corgémont, Centre village, ☎ 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, ☎ 032/92 97 50. La Neuveville, place du Marché 3, ☎ 038/51 53 46.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique: consultations St-Imier, ☎ 039/41 13 43; Tavannes, ☎ 032/91 40 41.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT: service de consultation personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.

PRO SENECTUTE: service d'information et d'action sociale pour personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lundi à vendredi 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.

«CONTACT», Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool: Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville); Accueil, lundi à vendredi 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.

ACCORD SERVICE accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades: ☎ BIS Courtelary ☎ 039/44 14 24.

CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS: lundi et mardi 14-18 h, mercredi 9-12 h, 14-19 h, jeudi 14-19 h, vendredi 9-12 h, 14-18 h.

SYNDICAT D'INITIATIVE D'ERGUEL (SIE): bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.

POLICE CANTONALE: ☎ 41 50 00.

POLICE MUNICIPALE: ☎ 424 433.

SOINS À DOMICILE du Haut-Vallon: ☎ 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lundi à vendredi 13 h 30-14 h 30.

AIDE FAMILIALE: ☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).

A.A. ALCOOLIKES ANONYMES: 032/97 27 97 et 039/23 24 06.

POLICE CANTONALE: ☎ 44 10 90.

ADMINISTRATION: district: ☎ 44 11 53.

SOINS À DOMICILE: ☎ 44 18 88.

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS: Grand-Rue, ☎ 97 57 09.

POLICE CANTONALE: ☎ 97 40 69.

POLICE MUNICIPALE: ☎ 97 41 21 jour et nuit.

SERVICE D'AIDE ET DE MAINTIEN À DOMICILE: ☎ 97 68 78; permanence aide familiale, lundi à vendredi 9-10 h; soins à domicile, tous les jours 14-15 h.

LANDAU-SERVICE: ☎ 97 62 19 et 97 45 12.

SOS TOX: aide aux parents de toxicomanes, Grande-Rue 36, ☎ 91 15 17, tous les lundis de 19 h 30 à 21 h 30.

OFFICE DU TOURISME des Franches-Montagnes, Saignelégier: lundi à vendredi 9-12 h, 14-18 h, samedi 9-12 h, 15-17 h, ☎ 039/51 21 51. Fax ☎ 039/51 22 69.

SERVICE SOCIAL des Franches-Montagnes: puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmités. Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 039/53 17 66/67.

TRANSPORT HANDICAPÉS service «Kangourou»: Delémont, ☎ 066/22 85 43 ou 22 77 15.

DÉPÔT-ATELIER de réparation de moyens auxiliaires pour handicapés: Ch. de l'Etang 5, Delémont, ☎ 066/22 60 31.

SOS FUTURE MAMAN: ☎ 066/22 26 26, 24 heures sur 24.

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Week-ends 10 h à 18 h.

MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME: Auberge du Peu-Péquignot, ouvert tous les jours sauf le mardi.

PISCINE: lundi 13 h 30-21 h; mardi à vendredi 10-21 h; samedi et dimanche 10-18 h.

SYNDICAT D'INITIATIVE et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.

PRÉFECTURE: ☎ 51 11 81.

POLICE CANTONALE: ☎ 51 11 07.

SERVICE SOCIAL tuberculose et asthme: ☎ 51 11 50.

BABY-SITTING Croix-Rouge: ☎ 51 17 62, 032/91 93 35.

SERVICE DE TRANSPORT Croix-Rouge: ☎ 51 17 62 ou 51 16 78.

FONDATION LES CERLATEZ, étude, information et protection des tourbières: mercredi à dimanche, 13 h 30-17 h 30; visites guidées pour groupe sur demande.

NEUCHÂTEL
☎ (038)

VAL-DE-RUZ
☎ (038)

VAL-DE-TRAVERS
☎ (038)

FLEURIER
☎ (038)

TRAVERS
☎ (038)

SAINT-SULPICE
☎ (038)

JURA BERNOIS

SAINT-IMIER
☎ (039)

COURTELARY
☎ (039)

TRAMELAN
☎ (032)

TAVANNES
☎ (032)

CANTON DU JURA

MURIAUX
☎ (039)

LE NOIRMONT
☎ (039)

SAIGNELÉGIÉ
☎ (039)

Suisse romande

8.05 Journal canadien 8.30 La bande à Picou 9.00 Top models 9.20 Rosa 9.40 Terrorisme: attentat à Beyrouth 10.30 Ushuaia: La foire aux mégères 10.40 Le voyage des gourmets 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-flash 12.55 Les femmes de sable 13.25 Chapeau melon et bottes de cuir. 14.15 Fame. 15.00 Dans l'enfer de l'alcool. Film américain de Daniel Petrie (1989) 16.35 Fais-moi peur 17.00 Robin des Bois. 17.25 Sharky et Georges 17.40 Alerte à Malibu 18.25 Top Models 18.50 TJ-titres. Météo régionale 18.55 TJ-régions 19.15 Télé-Treasure. Banco Jass 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo

20.10 Tell quel

En quête de banlieue Reportage de Manu Bonmarriage Emission d'une longueur exceptionnelle ce soir, avec ce reportage réalisé dans la banlieue parisienne de Saint-Denis. La caméra a filmé l'emploi du temps du commissaire Lamotte et de son équipe, confrontés à la misère humaine, aux douleurs privées et aux malheurs sociaux d'une population à la dérive.



21.35 Meurtre en exclusivité

Film américain d'Alan Metzger Avec Suzanne Somers, Ed Begley jr. 23.10 American Gladiators 23.55 TJ-flash 0.00 Nocturne: Cycle musique et cinéma Blues Brothers Film américain de John Landis (1980) 2.10 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève région 19.10 Athlétisme: Meeting international. En direct de Bruxelles. 22.00 Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). 22.40 Voyages en Suisse. Sur les traces des Romains. 23.10 Genève Région. 23.55 Euronews.

Allemagne 1

15.00 Tagesschau. 15.03 Auf der Jagd nach den gestohlenen Diamanten. 16.30 Alfredissimo! Kochen mit Bio und Helen Schneider. 17.00 Tagesschau. 17.10 Briant. Boulevard-Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Grossstadtvier. 19.53 Das Wetter mit Heike Nocker-Bayer. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Blick in den Abgrund (1/2). 21.50 ARD-exclusiv. 22.20 Tages-themen. Mit Bericht aus Bonn und Sport. 22.55 ARD-Sport extra. DFB-Pokal. Brüssel: Leichtathletik-Golden-Four-Meeting. 0.10 Hallo Schwester!

La Première

7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Encore une bonne nouvelle. 8.43 Les scènes de l'été. 8.50 Laser. 8.57 Par ici la sortie. 9.00 Journal. 9.10 Sous réserve. 10.05 Méditerranée. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Par ici la sortie. Plage à succès. 12.30 Journal de midi. 12.45 Inoactif. 13.00 Par ici la sortie (suite). L'été en douce. 14.05 Main plaisir. 15.05 Premières heures. 16.05 Cache-cache. 17.05 Séance tenante. 18.00 Journal du soir. 18.20 Sans limite d'âge. 19.05 Journal des sports. 19.10 Sans limite d'âge (suite). 20.05 Pas très cathodique. 22.05 Origami. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Intrigues. Série 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 7.25 Disney Club été 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Club Dorothée vacances 11.50 Jeu: La roue de la fortune 12.23 Tout compte fait 12.25 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal/L'image du jour 13.30 Météo 13.32 Trafic infos 13.35 Météo des plages 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.25 Orages d'été, avis de tempête. Série 16.20 Jeu: Des copains en or 16.45 Club Dorothée vacances 17.25 Jeu: Quelle galère! 18.00 Premiers baisers. Série 18.30 K 2000. Série 19.20 Extrême limite. Série.

20.00 Journal/L'image du jour/Minute hippique 20.35 Météo 20.40 Trafic infos

20.45 Pour une poignée de diamants

L'été coquelicot: Pour une poignée de diamants (Fin) Téléfilm de Roger Young Avec Annette O'Toole, Anthony Andrews, Corinne Touzet La guerre a laissé ses misères, ses détresses. Emmanuelle, l'amie des Whitfield, qui a été résistante, fait de son mieux pour aider des personnes à retrouver les membres de leurs familles portés disparus ou déportés. Il leur faut de l'argent. Sarah et William, disposant de ressources, acceptent d'acheter leurs bijoux.

22.55 Chéri - chéries!

Jeu animé par Jean-Philippe Lustyk Invitée: Jeane Manson 0.45 Mabelle en tête à Bobino 2.30 TF1 nuit/Météo 2.55 Millionnaire 3.15 TF1 nuit 3.25 Capital City 3.35 TF1 nuit 4.25 Mésaventures 4.35 Musique 5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

12.00 Ghostbusters. 12.25 La vie de famille (R). 12.55 Femmes d'affaires et dames de coeur (R). 13.15 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 Le clan Drombusch. Série. 15.25 Cagney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Le juge et le pilote. Série. 18.00 Doublié gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. Série. 19.30 Femmes d'affaires et dames de coeur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.25 Jeu Téléstar. 20.30 Météo. 20.35 King (2/fin). Mini-série américaine de Abby Mann (1978). 23.15 La voix du silence. 0.05 Jamais trop tard. 0.35 Le juge et le pilote (R). 1.25 Météo (R).

ZDF Allemagne 2

13.05 ARD-Mittagsmagazin. (13.45 Smello. 15.20 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.30 Macht der Leidenschaft. 15.57 Ratgeber Rente. 16.00 heute. 16.05 ZDF Sport extra. Wien: Schwimm-EM. Gegen. 17.00 heute. 17.30 Länderjournal. 17.55 Zwei Münchner in Hamburg. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Forsthaus Falkenau. 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.15 ZDF-Reportage: Strassenbekanntschaften. 21.45 heute-Journal. 22.15 ZDF Sport extra DFB-Pokal. 1. Hauptrunde. 22.45 Aspekte. Kulturmagazin. 23.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. Zuschauerreaktionen. 23.25 heute nacht. 23.40 Der Fluch des Hauses Dain.

France 2

5.40 Eurocops. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 D.A.: Les tortues Ninja 9.50 D.A.: La Schtroumpf party 10.05 Hanna Barbera Dingue Dong 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.50 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.35 Météo 13.40 Point route 13.45 Téléfilm. Intrigues impériales (2/fin) 15.25 Soko. Série. Pharmacie 16.20 La chance aux chansons 17.25 Des chiffres et des lettres 17.55 Chez Boogie's. Série. La rançon de la gloire 18.25 Jackson. Série 18.55 Major Dad. Série 19.15 Flash info 19.20 Jeu: Que le meilleur gagne 19.59 Journal.

20.40 Météo 20.45 Point route

20.50 Le trophée Campus

Finale Jeu animé par Jean-Luc Reichman, Sophie Davant et Patrick Montel L'heure de la finale est enfin arrivée! Pendant tout l'été, quinze grandes écoles et universités ont accompli, pour y parvenir, performances physiques et efforts intellectuels. Au son de l'orchestre de Didier Rey, nous découvrirons enfin l'équipe lauréate qui aura bien mérité son trophée, dont la valeur est purement symbolique puisqu'il s'agit d'une simple coupe.

23.10 La grande collection Jules et Jim Avec Anouk Grinberg, Charles Berling

0.35 Les films Lumière 0.40 Journal 1.00 Météo 1.05 Journal des courses 1.10 Le Top Emission musicale 2.05 Mix Monde 3.05 Multi Mix 4.05 Soko 4.50 24 heures d'info 5.15 Pyramide (R) 5.40 Voltigeur du Mont-Blanc 5.55 Dessin animé

TV 5 Europe

13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Check-up (R). 15.00 Tell quel (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 Régions gourmandes. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Les Carnets du Bourlingeur. 20.30 Embarquement porte n° 1. 21.00 L'ennemi de cristal. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.45 Taratata. 23.50 Intérieur nuit. 0.30 Soir 3/Météo internationale. 1.00 Visions d'Amérique.

SWF Allemagne 3

12.15 Geldbörse 12.45 Unterwegs 13.00 Mag's. Magazin 13.30 Politik Südwest 14.30 Die sechs Siebeng'scheiten 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Sport extra 17.30 Die Sendung mit der Maus 18.00 Abenteuer Ueberleben 18.24 Kinder-Verkehrsspot 18.25 Unser Sandmann 18.30 Südwest aktuell 18.35 Nomaden in Turkestan 18.50 Fahr mal hin 19.30 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 MuM extra 21.00 Nachrichten 21.15 Drei in einem Boot 22.15 Nachtcafé 23.45 Montparnasse 0.30 S Ohne Filter extra 1.30 Schlussnachrichten 1.45 Non-Stop-Fernsehen

France 3

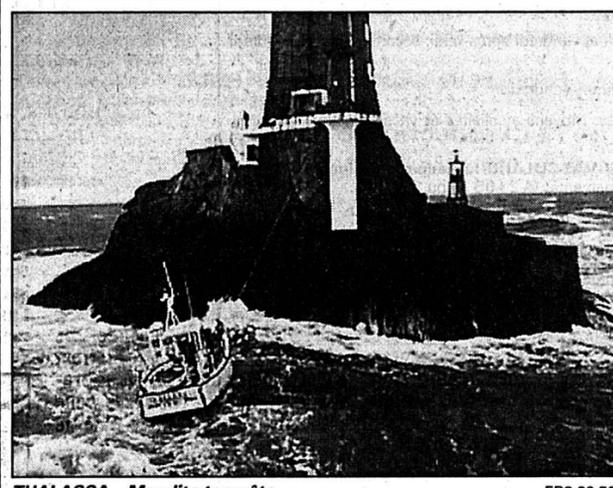
6.00 Euronews 7.00 Bizar, bizarre 7.30 Bonjour Babar 8.40 Minikeums 10.45 Les mystères de l'Ouest 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales 12.45 Edition nationale 13.05 Secrets. Série 13.35 Dynastie. Série 14.25 Un naturaliste à la campagne 15.20 Ranch L. Série 16.15 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter 20.35 Tout le sport

20.50 Thalassa

Magazine de la mer Maudite tempête

22.00 Faut pas rêver 22.50 Soir 3 23.10 Café théâtre: Les babas-cadres 0.45 L'heure du golf 1.15 Les coulisses de la création



THALASSA - Maudite tempête. FR3 20.50

Suisse alémanique

14.40 DOK: Pablo Escobar - der Drogenbaron. 15.35 Marienhof. Familienserie. 16.25 rätselTAF. 16.45 Ausgefliptes Eichhörnchen. Cartoon. 16.55 Spielfilmzeit: Ein Affe in der Familie (2/Schluss). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tageschau. 17.55 Nicht von schlechten Eltern. Familienserie. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tageschau. 19.50 Météo. 20.00 «Gsuend und guet». 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.20 QUER. Das merk-würdige Magazin. 21.50 10 vor 10. 22.20 Arena. 23.35 Aktenzeichen: XY... ungelöst. Zuschauerreaktionen. 23.45 Der grosse Eisenbahnraub. Amerik. Spielfilm (1978). 1.35 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

11.00 Tg 1. 11.35 Verde mattina estate. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora del West. Téléfilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Furia bianca. Film di Byron Haskin (1954). 16.15 Solletico. Contenitore. 16.20 Tarzan. Téléfilm. 17.10 Gli antenati. Cartoni animati. 17.30 Ghostbusters. Cartoni animati. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.15 Alf. Téléfilm. 18.50 Estate al Luna Park. Gioco. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.40 Papillon. Film di Franklin J. Schaffner. 23.25 Tg 1. 23.30 Viaggiatori della tenebre. Téléfilm. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. 0.30 Videospere: Filosofia e attualità. 1.00 Sottovoce.

La Cinquième

11.30 L'amour en questions. 11.45 Cinq sur cinq. 11.55 Le journal du temps. 12.00 Arsène Lupin. 13.00 En passant par les régions. 13.25 Attention santé. 13.30 Dédé. 14.00 Christophe Colomb: Vers le mélange des mondes. 15.00 Allo la terre. 15.30 Ça déménage. 16.00 Destinations: Cameroun. 16.25 Attention santé. 16.30 La chambre des dames. 17.30 Rintintin. 18.00 Les enfants de John. 18.25 Balades en France. 18.30 La caverne de Salanganes. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Conflitti 19.30 Au pays des eaux noires. Documentaire. 20.15 Blanche-Neige en Afrique Documentaire 20.30 Journal

20.40 Zone contaminée

22.10 Jasper Jones. Entre reproduction et réalité 23.10 Cinéma: Hôtel du Parc (1/2) La révolution nationale 0.50 Transit (R) 1.55 Court métrage: Family Remains

M 6

7.00 M 6 express 7.05 Boulevard des clips 8.00 M 6 express 8.05 Boulevard des clips 9.00 M 6 express 9.05 M 6 boutique 9.35 Boulevard des clips 10.00 M 6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Infoconso 10.50 M 6 express 11.00 Boulevard des clips 11.20 Les années coup de cœur. L'été 69 11.50 M 6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Le Père Noël s'en mêle 12.30 La petite maison dans la prairie. 13.25 L'épopée d'un enfant du Sud. Téléfilm américain de Jack Bender. 15.05 Le meilleur de Fréquentar 16.05 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. 18.00 Filles à papa. 18.30 Rintintin junior. 19.00 Dr Quinn, femme médecin. 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie La vie avec papa 20.35 Capital 6 Magazine

20.45 Extra-large:

Meurtre sur commande Téléfilm italien d'Alessandro Capone Avec Bud Spencer, Michael Winslow Secondé par Dumas, Costello porte assistance à une tribu indienne dont le chef a été assassiné par la mafia des jeux. Traité dans le style habituel, avec gags et parodie, cet épisode nous montrera Spencer coiffant les plumes de grand chef indien. Et se produire au saxophone sur scène.

22.25 Aux frontières du réel Mauvais sang 23.20 Capital 6 Magazine 23.30 Secrets de femme - Gourmande - Un amour de fantôme 0.00 L'heure du crime Mea culpa 0.55 Boulevard des clips 3.00 Le meilleur de Fréquentar 3.55 Paris top models! 4.50 Capital: Comment ont-ils fait fortune? 6.00 Boulevard des clips

RTP Portugal

6.00 Remate (R). 6.15 Financial times (R). 6.20 Regresso ao passado. 7.15 Dezencontro. 8.00 Memória da TV (R). 10.00 RTPi junior (R). 11.00 Falhas e fífias (R). 11.30 Rotac es (R). 12.30 Nico d'obra (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. 14.30 Dos bastidores à estreia. 15.00 Memória da TV. 17.00 RTPi junior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Sinais RTPi. 19.30 A música dos outros. 20.00 Telegiornal. 20.50 Desencontro (R). 21.30 Roleta russa. 22.30 Histórias que o tempo apagou. 23.00 Remate. 23.15 Financial times. 23.20 Gente remota. 0.15 A banqueira do povo (R). 1.00 24 horas RTPi.

Eurosport Eurosport

8.30 Cyclisme (R). 8.55 En direct: Aviron. Championnats du monde. Finales. 12.55 En direct: Formule 1. Championnats du monde. GP de Belgique à Spa. 14.00 Superbike (R). 15.00 Triathlon: Coupe du monde (ITU) (R). 15.30 En direct: Natation. Championnats d'Europe. Finales A et B. 17.30 Aviron: Championnat du monde. 18.30 Formule 1: Pole Position. 19.30 EurosportNews. 20.00 International Motorsports. 21.00 Formule 1: Pole Position (R). 22.00 Natation: Championnats d'Europe. 23.00 Golf: PGA européenne 1995. Open d'Allemagne à Stuttgart.

RADIOS

La Première

7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Encore une bonne nouvelle. 8.43 Les scènes de l'été. 8.50 Laser. 8.57 Par ici la sortie. 9.00 Journal. 9.10 Sous réserve. 10.05 Méditerranée. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Par ici la sortie. Plage à succès. 12.30 Journal de midi. 12.45 Inoactif. 13.00 Par ici la sortie (suite). L'été en douce. 14.05 Main plaisir. 15.05 Premières heures. 16.05 Cache-cache. 17.05 Séance tenante. 18.00 Journal du soir. 18.20 Sans limite d'âge. 19.05 Journal des sports. 19.10 Sans limite d'âge (suite). 20.05 Pas très cathodique. 22.05 Origami. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 1, 2, 3, nous irons au bois. 9.30 Chemins de terre. 10.30 Musiques du monde. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet d'été. 13.00 Musique d'abord. 15.30 Concert. 17.05 Carrière d'été. 18.00 Jazz. 19.00 En quête de disques. 20.00 L'été des festivals. Festival des Floures. Ensemble Concerto Italiano. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Musiques du monde. 0.05 Nottuno.

Suisse alémanique

8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo- Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Reise-Quiz. 11.10 Ratgeber: Freizeit. 11.45 KinderClub. 12.05 Regional-journal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Sista-Stamm. 15.05 Siesta-Visite. 17.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Lüpfig und müpfig. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Hörspiel: Porträt einer Madonna. Von Tennessee Williams. 21.00 So hets tönt am 15. Sänger- und Musikantentreffen am 8. April 1995 in Buchenberg/Allgäu. 22.00 Nachtexpress. 22.30 Reprise. 2.00 Nachtclub.

RTN

7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.99 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.05 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 Des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 13.00 Scènes de Vie. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flash. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 «PAQ/Panic» (jeux vidéos). 19.00 Generation Rap. 19.30 Noise Experience (Dance). 23.00 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

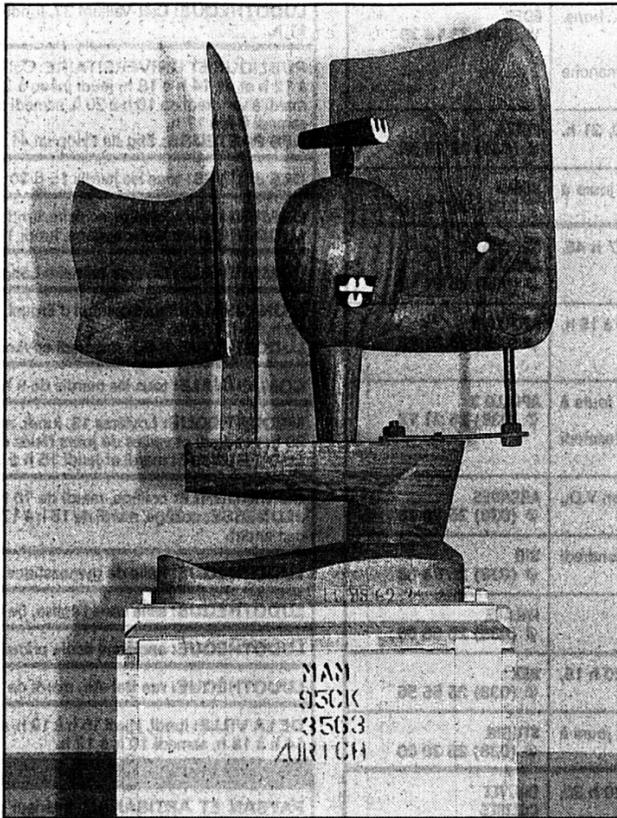
8.00 Journal RSR 1. 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barolage - Le Saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi? 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 L'apéro de l'été. 11.30 Les Dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 11.55 Activités villageoises 12.00 RUB info. 12.20 Contact. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro Music. 16.15 Le CD de la semaine 16.45 Chronique TV. 18.00 Journal RSR 1.

J'ÉCOUTE 1008 FREQUENCE JUR

7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infolupus rediffusion. 10.55 Les grandes musiques de films. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 JuraMid. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas s'il... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les années vinyl. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

«Accrochage(s)» au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds Zoom sur une étonnante sélection

Pour sa quatrième exposition de l'année, après celle réalisée avec un artiste invité, Rudolf Mumprecht, qui a rencontré un large succès auprès du public, le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds propose de partager avec ses visiteurs le visionnement d'œuvres sorties de ses collections. Acquisitions, dons, dépôts plus ou moins récents, les pièces mises en scène fort judicieusement par Edmond Charrière, conservateur, ne manqueront pas d'étonner les visiteurs. En vedette, alors que l'artiste avait rendez-vous avec la mort voici tout juste trente ans, le 28 août 1965, la première sculpture de Le Corbusier à entrer au musée.



Ozon III, bois
Une sculpture de Le Corbusier, désormais à La Chaux-de-Fonds. (Impar-Gerber)

«Accrochage(s)»: le thème de l'exposition peut paraître sibyllin. «L'idée directrice de cette présentation est de montrer un certain nombre d'œuvres de nos collections inconnues encore du public, dans la mesure où la manière de les accrocher est porteuse de sens», explique le conservateur. Rien de systématique donc dans cette exposition, mais plutôt des séquences, agencées dans une intention de réflexion, par la proximité de certains travaux.

Ainsi en est-il dans l'une des petites salles jouxtant la cafétéria. Au milieu de celle-ci, une sculpture en fer de Presset, dont la masse ne laisse pas forcément deviner au premier regard tout le poids de la sensualité. Elle est entourée, aux murs, par une série de nus féminins, avec lesquels elle dialogue comme dans un cabinet secret. Provenant de certains donateurs chaux-de-fonniers, ces peintures portent des signatures régionales, tels Arthur Maire, William Stauffer. La seconde petite salle est, elle, totalement consacrée à la présentation de deux maquettes du sculpteur Denis Schneider, dont celle d'un travail qui avait déchainé les passions, réalisé devant l'Hôpital.

Lieu de détente, l'espace de la cafétéria accueille trois très belles natures mortes avec des fruits, nées des pincesaux d'artistes de la ville.

DÉCROCHÉES

Poursuivant la découverte, le visiteur se trouvera, dans la grande salle est, devant cinq

peintures monumentales posées au sol, en attente... d'inventaire par exemple, tant il est vrai qu'on ne sait pas grand chose d'elles. Sinon que, déposées tout récemment par Willy Jeanmaire, relevant du patrimoine de la ville, les «Marie Madeleine pénitente», «Saint Pierre», «Vierge de douleurs», «L'adoration des mages» (une très belle scène de genre) et autre «Vierge à l'enfant», proviennent de la petite Chapelle catholique chrétienne d'avant la rénovation des années soixante. Objet actuel d'une véritable enquête, peut-être saura-t-on bientôt à qui les attribuer et connaîtra-t-on un bout de leur histoire. Simplement posées au sol et adossées au mur, la manière d'accrocher prend ici toute sa valeur symbolique.

Dans le même espace totalement chaux-de-fonnier, une «Descente de croix» peinte par L'Eplattenier (1874-1946) en 1937, à la pâte très généreuse dans une composition rigoureuse de corps et de visages livides, provenant elle également d'une chapelle (L'Oratoire), illustre à son tour, tout en répondant aux précédentes, le cheminement de l'art sacré sorti du temple, prenant dès lors une au-

tre signification en devenant œuvre d'art ordinaire. Plus loin, L'Eplattenier toujours ne manquera nullement de séduire avec ses «Musiciennes», une éblouissante et rougeoyante toile de l'art nouveau triomphant, peinte en 1907, juste avant la

réalisation des mosaïques du crématoire de la ville, au moyen d'une technique pointilliste prise par le peintre, des références à Klimt évidentes, une esthétique symboliste achevée, sur fond d'helvétisme de bon aloi. Nettoyée et restaurée, elle fera merveille! Autre L'Eplattenier remarquable, un «Coucher de soleil à Pouillere» (1900) laisse parler tout le talent du Chaux-de-Fonnier.

Accrochées sur un pan de mur isolé, dans une volonté de rapprochement, des portraits témoignant d'une école chaux-de-fonnaire montrent la mère de L'Eplattenier, puissante et imposante femme semblant sortir de la toile, le Dr Florian Landry, peint par Edouard Kaiser en 1894 avec un rigueur toute protestante, un expressif Guido Locca par François Barraud et, surtout, les très délicats et délicieux portraits signés Madeleine Woog, grande artiste, dans des tonalités gris-rose-blanc absolument remarquables.

Contraste dans la salle centrale, vouée à l'abstraction, avec des œuvres de Loewer, Baratelli, Floquet, J.-L. Manz, G. Förg, Théo Eblé, Paul Marie et les toute récentes peintures d'un hôte de l'atelier communal, Krzysztof Klimek, de Cracovie, qui a laissé quatre petites toiles au musée en échange d'une participation financière de la Société des amis des arts à son séjour dans les Montagnes.

Dans la salle carrée ouest, enfin, le conservateur a choisi de montrer Pierre Gattoni associé à Philippe Rufenacht d'une part, dans un chant à la couleur; Ni-

cola Marcone, Pascal Bourquin et Carole Bellenot d'autre part, réunis surtout par la forme verticale, la dernière mentionnée représentée par une vanité surprenante montée sur une colonne, faisant penser à une inquiétante femme girafe. Andreas Christen et John Hilliard, l'invité de l'exposition d'inauguration, sont représentés par des diptyques.

OZON III

Enfin, Le Corbusier. Acquis auprès de la Fondation parisienne pour un demi-million de francs français, «Ozon III», second et dernier exemplaire d'une série initiale de cinq, réalisée par Joseph Savina sur un projet de l'architecte, en bois iroko vraisemblablement, trône sur la caisse toute neuve dans laquelle elle est arrivée à La Chaux-de-Fonds. Intéressante, cette pièce est parfaitement représentative de l'œuvre sculpté et tardif de Le Corbusier. Avec sa grande aile déployée, son «oreille» latérale attachée par une pièce métallique, sur socle rappelant des formes d'objets domestiques, elle est en miniature ce qui pourrait être une architecture. Prenant le pinceau, Le Corbusier lui a appliqué quelque couleur, alors que dans certains cas, il a carrément réalisé des bois polychromes.

Première sculpture du plus célèbre chaux-de-fonnier, elle renforce au MBA une présence encore discrète, dont les pièces maîtresses sont «Les musiciennes», une grande tapisserie actuellement dans l'exposition de Payerne, «La femme au peignoir», une huile exposée et un certain nombre d'œuvres graphiques.

Voilà qui définit la ligne dans laquelle se font les achats du musée: compléter ce qui existe déjà (deux nouveaux Léopold Robert viennent d'entrer au musée), poursuivre la ligne donnée à l'institution par feu Paul Seylaz, conservateur, en achetant de l'art abstrait, au moyen de budgets dérisoires. L'enrichissement des collections propres du MBA passe aussi, soulignons-le, par les dons et dépôts, qui ne sont pas moins nombreux que les achats.

Plus qu'un exercice réussi, l'accrochage réalisé au musée chaux-de-fonnier ne manquera pas d'étonner et d'intéresser les visiteurs curieux des collections en devenir.

S. G.

● La Chaux-de-Fonds, Musée des beaux-arts, «Accrochage(s)», jusqu'au 17 septembre



Petite galerie chaux-de-fonnaire
Portraits signés Barraud, Woog, L'Eplattenier, Kaiser.

MINIATURE

L'infiniment petit fait salon

Le premier salon Microgénie vient d'ouvrir ses portes au Palais de Beaulieu, à Lausanne. Jusqu'à dimanche, une quarantaine d'exposants proposent des miniatures artistiques. L'autre pan de l'exposition est réservé aux industriels suisses spécialisés dans la microtechnique. Parmi eux, le CSEM (Neuchâtel), A. Beyner et les montres «Delirium», Medos SA et le Musée d'horlogerie (Le Locle). Les visiteurs doivent se munir de loupes pour observer le plus petit jeu de quilles ou le plus petit mouvement d'horlogerie. Des industriels suisses spécialisés dans la microtechnique dévoilent des pièces employées dans l'horlogerie, la médecine et l'aéronautique. La miniature se distingue du modèle réduit. Elle doit être fabriquée avec les mêmes techniques et les mêmes matériaux que l'objet réel. (ats)

CINÉMA

Festival de Montréal

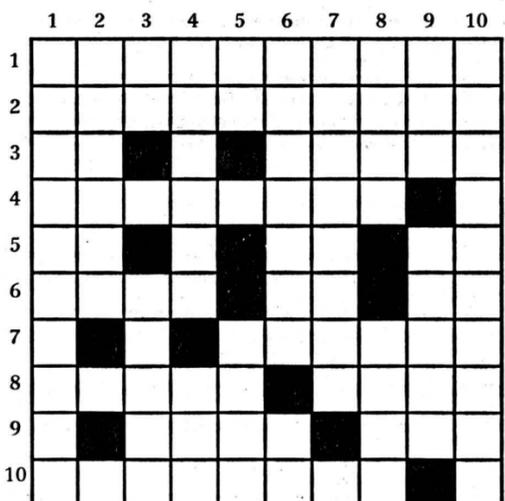
Le 19e Festival des films du monde de Montréal a débuté hier jeudi. Au menu: 329 longs métrages, dont trois ont été coproduits avec la Suisse («Adultère /mode d'emploi») de Christine Pascal (CH/F), «Bye-Bye» de Karim Dridi (F/CH/B) et «Un bruit qui rend fou» d'Alain Robbe-Grillet et Dimitri de Clercq (B/F/CH). Plus de 300.000 spectateurs sont attendus jusqu'au 4 septembre à cette manifestation, dont le président d'honneur est Gérard Depardieu. Vingt films sont en lice pour le Grand Prix des Amériques qui sera attribué le 4 septembre par le jury officiel. Sont notamment en compétition: «Feast of July» de Christopher Menaul (Etats-Unis), «Kristin Lavransdatter» de Liv Ullmann (Norvège-Allemagne-Suède), «Confidences à un inconnu» de Georges Bardaoui (France-Italie) ou encore «Georgia» de Ulu Grosbard (France/Etats-Unis). (ats/afp)

SCULPTURE

Fred Perrin en pays fribourgeois

Les admirateurs de l'œuvre de Fred Perrin pourront admirer ses sculptures à la Galerie Nika (Saint-Sylvestre/FR) du 2 septembre au 8 octobre, dans une exposition qu'il partage avec un autre Neuchâtelois, le peintre Jean Hirtzel. (sg)

MOTS-CROISÉS No 637



Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 636:

Horizontalement: 1. Pétaudière. 2. Oran - Nem. 3. Urgences. 4. Réussi - Ana. 5. Rue - Amibes. 6. Irun - Eclot. 7. Ruot (Tour). 8. Ub - Sire - Il. 9. Roc - Serf. 10. Expressive. **Verticalement:** 1. Pourriture. 2. Erreur - Box. 3. Tagueur - CP. 4. Anes - Nus. 5. Nsa (Ans) - Oise. 6. Décimètres. 7. Ic - Ers. 8. Ensablé - Fi. 9. Ré - Né. 10. Embastillé.



Horizontalement: 1. Une opération qui sauve la vie. 2. Grands monuments. 3. Démuni de tout - La frousse les met en boule. 4. Avides. 5. A la mode - Conjonction - Cité française. 6. Ancienne division territoriale - On les voit en rire - Note. 7. Rappelés aux postes. 8. Plus ou moins riche et bien doté - Son coup peut être fatal. 9. Possessif - On l'est grand ouvert. 10. Allez savoir si ça s'arrête...

Verticalement: 1. C'est aussi secret qu'un secret... 2. Blanc comme ivoire. 3. Pronom personnel - Religieuse vorace. 4. Province française - Peut faire le goal. 5. Frange de rideau - Quand on voit ça, c'est qu'on n'y voit goutte. 6. Prénom - Conjonction. 7. Outils à dessiner. 8. Insignifiants - Partie de feuille. 9. Fraîchement arrivée - Cordage à voile. 10. Ecrivains.

Eponges et torchons de cuisine montrés du doigt

Bombes bactériologiques en puissance

Un chercheur de l'Université de l'Arizona a lancé une mise en garde aux ménagères américaines: les éponges et torchons de cuisine peuvent devenir de véritables bombes bactériologiques et véhiculer quantité de maladies, provoquant intoxications alimentaires, maladies de peau, infections urinaires et autres misères.

En analysant les gratouettes, tampons à récurer et torchons collectés dans les cuisines de cinq villes (Miami, Los Angeles, Chicago, Boston et New-York), ce chercheur s'est rendu compte qu'un sur cinq était porteur de germes. Exemple type de contamination: le sang de la viande crue, qui peut contenir des

germes. «Les gens essuient la tache (de sang) avec une éponge et la remettent directement dans l'évier. Ils ne réalisent pas qu'ils mettent les salmonelles directement sur l'éponge», assure cet universitaire.

Pour éviter ces inconvénients, le chercheur donne quelques conseils: utiliser, autant que possible, du papier essuie-tout; se laver les mains à fond en faisant la cuisine; bien cuire la viande; acheter des éponges antibactériennes. Les éponges ordinaires présenteraient 450 fois plus de risques.

Privilégier les savons et produits d'entretien qui portent les mentions «antibactérien», «tue les germes» ou «désinfecte».

(ap)

CINÉMAS

| | |
|--|--|
| LE SUD (Argentine, de F. Solanas), 14 ans, vendredi et lundi à 20 h 30, samedi et dimanche 17 h 30, en V.O. TANGOS, L'EXIL DE GARDEL (France-Argentine, de F. Solanas), avec M. Laforêt, Ph. Léotard, samedi, dimanche à 20 h 30. | LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22 |
| PIÈGE À GRANDE VITESSE (de G. Murphy), 16 ans, tous les jours à 18 h 45, 21 h, samedi et dimanche à 16 h 30. POWER RANGERS (de B. Spicer), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 14 h 30. | CORSO ☎ (039) 23 28 88 |
| UNE JOURNÉE EN ENFER (Die Hard 3), (de J. Mc Tiernan avec B. Willis, J. Irons, S.-L. Jackson), 12 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche à 16 h. ED WOOD (de Tim Burton, avec J. Dep), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 14 h 15. | EDEN ☎ (039) 23 13 79 |
| CONGO (de F. Marshall avec D. Walsh, L. Linney), 12 ans, tous les jours à 18 h 30, 21 h, samedi, dimanche et mercredi à 16 h. | PLAZA ☎ (039) 23 19 55 |
| L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub, avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 18 h 45, 21 h, samedi, dimanche et mercredi à 16 h 30. | SCALA ☎ (039) 23 19 18 |
| JUDGE DREDD (de D. Cannon avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h. | NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12 |
| L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub, avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15. BATMAN FOREVER (de J. Schumacher), 12 ans, vendredi et samedi à 23 h. | APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12 |
| LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. USUAL SUSPECTS (de B. Singer), 12 ans, tous les jours à 18 h, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. | APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12 |
| DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h 15. Mardi, toutes les séances en V.O. | ARCADES ☎ (038) 25 78 78 |
| RAÏ (de T. Gilou avec T. Cash, M. Benstiti), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h. | BIO ☎ (038) 25 88 88 |
| CONGO (de F. Marshall), 12 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 15, 20 h 30. | PALACE ☎ (038) 25 56 66 |
| PIÈGE À GRANDE VITESSE (de G. Murphy), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. | REX ☎ (038) 25 55 55 |
| DON JUAN DE MARCO (de J. Leven, avec M. Brando, J. Depp), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. | STUDIO ☎ (038) 25 30 00 |
| LA HAINE (de M. Kassovitz, avec V. Cassel), 16 ans, tous les jours jusqu'à mardi à 20 h 30, dimanche à 17 h 30. | COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66 |
| RELÂCHE. | SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35 |
| LES SILENCES DU PALAIS (de M. Tlatli, en arabe), samedi à 18 h, dimanche à 20 h. LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS (de Caro et Jeunet), 12 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. | TRAMELAN CINÉMATOGRAFIE ☎ (032) 97 45 61 |
| RELÂCHE. | BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44 |
| LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS (de Caro et Jeunet), vendredi et dimanche à 20 h 30, samedi à 20 h 45. | LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84 |
| GAZON MAUDIT (de J. Balasko, avec V. Abril, A. Chabat), vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h. | LES BREULEUX LUX |
| AU PROGRAMME | |
| BOIS DU PETIT-CHÂTEAU : tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE : dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. RÉCITAL : Chiara Banchini, violoniste, Temple Allemand, 20 h 30. FOIRE DES SIX POMPES : 8 h-19 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE : mercredi à dimanche, 22 h-4 h. | LE LOCLE |
| THÉÂTRE : «Rimbaud-Verlaine, drôle de ménage», Théâtre du Pommier, 20 h 30. MUSIQUE : festival hip-hop, Case à chocs, 22 h. | NEUCHÂTEL |
| URGENCES | |
| PHARMACIE D'OFFICE : de la Gare, L.-Robert 68, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE : ☎ 23 10 17. HÔPITAL : ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA : ☎ 200 400. | LA CHAUX-DE-FONDS (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE : Espace santé, pharmacie Coop, rue du Pont 6, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE : ☎ 31 10 17. HÔPITAL : ☎ 34.11.44 | LE LOCLE (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE : Bornand, rue St-Maurice, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX : Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11. | NEUCHÂTEL (038) |
| SERVICE DE GARDE : pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ : Landeyeux, ☎ 53.34.44 | VAL-DE-RUZ (038) |
| HÔPITAL ET MATERNITÉ : urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE : ☎ 117 | VAL-DE-TRAVERS (038) |
| PHARMACIE D'OFFICE : ☎ 111. HÔPITAL : ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE : ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24. | SAINT-IMIER (039) |
| MÉDECINS : Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10 | COURTELARY (039) |
| MÉDECINS : Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67 | CORGÉMONT (032) |
| MÉDECIN : Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24 | SONCEBOZ (032) |
| PHARMACIES : H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS : Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97. | TRAMELAN (032) |
| PHARMACIES : des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL : ☎ 51.13.01. AMBULANCE : ☎ 51.22.44 MÉDECINS : Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88. | SAIGNÉLÉGIÉ (039) |
| MÉDECIN : Dr Bosson, ☎ 53.15.15. | LE NOIRMONT (039) |
| MÉDECIN : Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54. | LES BREULEUX (039) |
| INTOXICATION : En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS : ☎ 117. FEU : ☎ 118. LA MAIN TENDUE : ☎ 143. | |
| À LA LIGNE | |
| HEURES DE TURBINAGE : 10 h-11 h, 3 turbines; 11 h-12 h 30, 4 turbines; 12 h 30-13 h, 2 turbines. (Sous réserve de modification) | USINE DU CHÂTELOT |

BIBLIOTHÈQUES

| | |
|---|---------------------------|
| DE LA VILLE : lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. DES JEUNES : M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUOTHÈQUE : Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège : tous les vendredis de 15 h à 17 h 30. | LA SAGNE |
| DE LA VILLE : lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES : M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUOTHÈQUE : Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. | LE LOCLE |
| PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE : Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS : Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). | NEUCHÂTEL |
| DES JEUNES : tous les jeudis 15 h 30 à 17 h. | LES GEN.s/COFFRANE |
| COMMUNALE : Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUOTHÈQUE : Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h. | COUVET |
| COMMUNALE : Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h. | FLEURIER |
| MUNICIPALE : Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUOTHÈQUE + BJ : mercredi et vendredi de 15 h à 18 h. | SAINT-IMIER |
| COMMUNALE : tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h. | VILLERET |
| MÉDIATHÈQUE : Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUOTHÈQUE : mardi et jeudi 15 h à 17 h. | TRAMELAN |
| COMMUNALE : collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE : collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande). | COURTELARY |
| LUOTHÈQUE : halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30. | LES BOIS |
| LUOTHÈQUE : salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h. | LE NOIRMONT |
| LUOTHÈQUE : ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30. | LES BREULEUX |
| LUOTHÈQUE : rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30. | SAIGNÉLÉGIÉ |
| DE LA VILLE : lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h. | DELÉMONT |
| MUSÉES | |
| PAYSAN ET ARTISANAL . Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE . Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE . «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. DES BEAUX-ARTS . Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. «Accrochages» présentation d'acquisitions récentes, jusqu'au 17 septembre. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER . Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| RÉGIONAL (Maison communale) . En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h. | LA SAGNE |
| DES BEAUX-ARTS . Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts) . Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES . Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous. | LE LOCLE |
| MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS . Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77. | CERNIER |
| CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE . Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE . Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE . Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE . Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. VILLA LARDY . Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20. | NEUCHÂTEL |
| P. VON ALLMEN . Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h. | THIELLE-WAVRE |
| CHÂTEAU . Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ☎ 038/572 383. | VALANGIN |
| DE LA VIGNE ET DU VIN . Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. | BOUDRY |
| MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA . Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10. | TRAVERS |
| MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT . Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi. | LE NOIRMONT |
| D'HISTOIRE . Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre. | LA NEUVEVILLE |
| GALERIES | |
| SONIA WIRTH-GENZONI . De Lucien Schwob à Charles L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS . Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. LES ARBRES . Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| GRAND-CACHOT-DE-VENT . Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30. | LA CHAUX-DU-MILIEU |
| DE L'ORANGERIE . Danièle Carrel, aquarelles, jusqu'au 22 septembre. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. HÔTEL DE VILLE . Bronzes du Burkina Faso, jusqu'au 2 septembre. DU PEYROU . Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL . Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. ARCANE . Klaus von Flüe, peinture, Jörg Schneider, sculpture, jusqu'au 9 septembre. Mardi-vendredi 13 h-16 h 45, samedi 14 h-17 h. | NEUCHÂTEL |
| CHÂTEAU . 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. MÔTIERS 95 , art en plein air, jusqu'au 24 septembre. | MÔTIERS |
| FOYER ST-VINCENT . Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h. | SAIGNÉLÉGIÉ |
| ABBATIALE . Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre, 10-12 h et 14-18 h. | BELLELAY |
| CENTRE . Teruko Yokoi, lithographies, jusqu'au 29 septembre, 13 h 30-17 h. | SORNETAN |
| CIP . Laurent Boillat, sculptures et gravures, jusqu'au 8 septembre. Lundi-vendredi 8-22 h, samedi-dimanche 14-17 h. | TRAMELAN |

Journée Source à Lausanne: diplômés remis

Nouvelles infirmières et... infirmier

A l'occasion de la Journée Source, à Lausanne, l'Ecole romande de soins infirmiers de la Croix-Rouge suisse a remis leurs diplômes aux nouvelles volées d'infirmières. Parmi ces dernières, on trouve, pour la région, les lauréates suivantes, ainsi qu'un lauréat:

Diplôme d'infirmière en soins généraux, programme Senior.- Jacqueline Pecaut, La Chaux-de-Fonds.

Diplôme d'infirmière en soins généraux du programme de trois ans.- Claire-Lise Biedermann, de Delémont; Patricia Linder, de Neuchâtel; Anne-Chantal Maeder, de Neuchâtel; Delphine Ombelli, de Clémesin,

Sandrine Wüthrich, de La Ferrière, Anne-Catherine Zürcher, du Locle; Maria-Grazia Mangiullo, de Neuchâtel et Nathalie Steullet, de Delémont.

Diplôme d'infirmière après une formation complémentaire pour infirmière-assistante.- Chantal Sulejmani, de La Chaux-de-Fonds.

Diplôme d'infirmière, spécialisation Pratiques interdisciplinaires en gérontologie-gériatrie.- Frédérique Chevance-Lidouren, de Neuchâtel.

Diplôme d'infirmier, spécialisation Cours de soins infirmiers en santé publique.- Juan Gonzalez, Centre psycho-social de La Chaux-de-Fonds. (Imp)

FAITS DIVERS

Le Locle

Accident de travail

Un accident de travail s'est produit, hier à 10 h 50, chemin des Aulnes, dans un immeuble en construction. M. J. Z., de Brunisried/FR empruntant une passerelle en bois, a glissé. En retombant, la passerelle a cédé et M. J. Z. a fait une chute d'environ 2,60 m. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'hôpital.

Neuchâtel

Camion contre voiture de livraison

Un train routier conduit par M. O. D., du Noirmont, circulait, hier à 7 h 15, sur la voie de gauche de l'autoroute de raccordement N5-J20 en direction de Bienne. A la hauteur du bâtiment de la police cantonale, il s'est déplacé sur la voie de droite. Lors de cette manœuvre, il heurta la voiture de livraison conduite par M. R. L., de Prilly, qui circulait dans le même sens, sur la voie de droite. A la suite de ce choc, la voiture de livraison pivota tout en passant devant le camion et termina sa course à cheval sur le trottoir bordant la voie de gauche, l'avant dirigé vers Peseux. Lors du freinage d'urgence effectué par le conducteur du train routier, une grume de son chargement glissa et tomba quelque 10 m en avant de son véhicule. Dégrâts. L'autoroute de raccordement en direction de Bienne a été fermée jusqu'à 9 h.

ÉTAT CIVIL

Les Brenets

(juillet 1995)

Naissance

Pisale Rosalie, fille de Pisale Giuseppe et de Pisale née Robert-Nicoud Estelle Martine Aline.

DÉCÈS

Fleurier

M. Marcel Dietrich, 79 ans

TÉMOINS

Le Haut-du-Crêt

Judi 24 août, une voiture conduite par M. C.-H. M., de Courtaman/FR, circulait du Locle à La Chaux-de-Fonds. Au lieu-dit Le Haut-du-Crêt, dans le virage à gauche, peu avant le passage sous-voie CFF, une collision se produisit avec le camion de M. H. M., de Grenchen, qui circulait en sens inverse. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la gendarmerie du Locle, tél. 039 31.54.54.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

© (039) 210 210 Rédaction

© (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)

28.143 ex.

Régie des annonces:
PublicitasLa Chaux-de-Fonds © (039) 210 410
Le Locle © (039) 311 442

*Pensez à la mort...
Y penser simplement, à la fin de la journée.
Elle n'est pas laide, elle n'est pas triste.
Grave seulement, entourée d'inconnu.
C'est la porte qui s'ouvre,
Un peu plus tôt pour les uns
Un peu plus tard pour les autres,
Sur le pays mystérieux,
vers lequel nous allons tous.*

(Lézaret)

Madame Yvonne Ochsenbein-Delachaux;

Madame et Monsieur Danièle et Pascal Sandoz-Robert-Tissot et leurs enfants,
Yannick et Mélissa;

Mademoiselle Aline Robert-Tissot et son fiancé

Monsieur Antonio Fontebasso;

Monsieur Roméo Frosio, son ami;

Monsieur Michel Robert-Tissot,

ainsi que les familles parentes et alliées ont l'immense chagrin de faire part du décès de

Madame Marie-Claire ROBERT-TISSOT

leur bien-aimée et regrettée fille, maman, belle-maman, grand-maman, amie, cousine, marraine et parente, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 51 ans à la suite d'un tragique accident de montagne.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 19 août 1995.

L'incinération a déjà eu lieu.

Une cérémonie sera célébrée au Centre funéraire lundi 28 août 1995 à 10 heures.

Domicile de la famille: Danièle et Pascal Sandoz-Robert-Tissot
Vieux-Patriotes 49
2300 La Chaux-de-Fonds.

Les personnes désirant honorer la mémoire de Marie-Claire peuvent penser aux associations suivantes: Association ACHALAY, foyer-ferme de San Andrés (Pérou), CCP 10-32100-6; Médecins sans frontières, 1207 Genève, CCP 12-100-2.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Marie-Claire

Tu n'es plus là.

Mais tu resteras présente parmi nous,
avec ton sourire, ta douceur et ta bonne humeur.

Nous ne t'oublierons pas.

Tes amis du «GROUPE SYMPA»

Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

*Maintenant l'Eternel, mon Dieu
m'a donné le repos.*

I Rois 5, v. 4.

Madame Gabrielle Persoz et famille,
Mademoiselle Hélène Hirter,
Madame Lina Straumann et famille,
Madame Germaine Thoma,
Madame Nina Hirter et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Georges HIRTER

leur cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection mercredi soir, dans sa 75^e année, après une longue et pénible maladie, supportée avec courage et patience.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 août 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 28 août, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame Lina Straumann
Numa-Droz 160.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-775144

BOVERESSE

*J'ai rejoint ceux que j'aimais,
et j'attends ceux que j'aime.*

Madame Nicole Huguenin-Vuilleumier et ses filles Christelle et Elodie, à Boveresse,

Monsieur et Madame Gilles Huguenin-Chapatte, à La Brévine,

Madame et Monsieur Jean-Bernard Stähli-Huguenin et leurs enfants Pascal et Fabienne,
aux Bayards,Madame et Monsieur Robert Beauverd-Huguenin et leurs enfants Rachel, Jean-Marc,
Sandrine, Valérie et Bertrand, à Chavorney,

Monsieur et Madame Samuel et Monique Vuilleumier, à La Côte-aux-Fées,

Monsieur et Madame Serge et Corinne Vuilleumier, à Fleurier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Claude HUGUENIN dit Chouchou

leur très cher époux, papa, frère, beau-frère, beau-fils, oncle, neveu, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 34^e année.

BOVERESSE, le 23 août 1995.

*Venez à moi vous tous qui êtes fatigués et
chargés, et je vous donnerai du repos.*
Matt: 11/28

Le culte sera célébré au temple des Verrières samedi 26 août à 13 h, suivi de l'incinération sans suite à Neuchâtel.

Le corps repose à la chapelle du cimetière de Fleurier.

Domicile de la famille: Madame Nicole Huguenin-Vuilleumier
Le Collège, 2113 Boveresse.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE CONSEIL COMMUNAL ET LE PERSONNEL COMMUNAL DE BOVERESSE

ont le pénible devoir de faire part du décès subit de

Monsieur Claude HUGUENIN

après 7 années d'engagement apprécié aux travaux publics de la Commune.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

132-775141

*Elle a du prix aux yeux de l'Eternel
la mort de ceux qui l'aiment.*
Ps. 116, v.15

C'est avec une grande émotion que nous vous exprimons notre profonde reconnaissance et gratitude pour vos témoignages de sympathie et d'amitié si délicatement manifestés lors du départ soudain de notre tendre et aimé époux, père et grand-père

André SAISSSELIN

Par votre chaleureuse présence, vos émouvants messages de consolation et réconfort, vos envois de fleurs et vos dons, vous nous avez aidés à passer ce douloureux moment de séparation dans la sérénité. Encore merci, du fond du cœur.

Hélène Saisselin
ses enfants et petits-enfants

LE GARDOT, août 1995.

167-716765

SAINT-AUBIN et LA CHAUX-DE-FONDS

Très touchée par les témoignages d'amitié et de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur Charles BOURQUIN

Madame Hermine Indermuhle

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui l'ont entourée de tant de gentillesse.

Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons, lui ont été un précieux réconfort.

132-775145

Une affaire de long terme par excellence

L'ascension continue de Vendôme

Ce groupe unique, qui possède sans aucun doute le plus beau portefeuille de marques de luxe au monde, prévoit d'ouvrir cette année neuf magasins dans cinq pays. Ses activités d'exploitation génèrent plus de 400 millions de francs de trésorerie nette par an.

La rubrique économique de
Philippe REY

A la fin mars 1995 (soit de l'exercice 1994/95), le réseau de détail du groupe Vendôme comprenait 358 points de vente, dont 140 sont franchisés. Ce réseau de détail constitue un atout de première importance, aux yeux de Joseph Kanoui, président directeur général du groupe, non seulement sur le plan financier, mais aussi comme garant de chacune des marques de Vendôme. Dans chacun de ses magasins, la qualité est d'une importance capitale (en termes de service, de présentation et de qualité des produits eux-mêmes), car ils constituent le lieu de rencontre privilégié entre le groupe et ses clients. Vendôme continue à investir dans l'amélioration du réseau existant et prévoit d'ouvrir neuf magasins dans cinq pays durant l'exercice en cours.

Vendôme, qui appartient à la Compagnie Financière Richemont à hauteur de 70%, développe les marques suivantes: Cartier, Alfred Dunhill, Montblanc, Piaget, Baume & Mercier, Karl Lagerfeld, Sulka (une marque traditionnelle qui occupe le segment haut de gamme des vêtements masculins de luxe), Hackett (marque de prêt-à-porter pour homme qui a imposé sa griffe dans le style anglais traditionnel), Chloé, Seeger (marque allemande d'articles de maroquinerie, qui jouit d'une réputation de très haute qualité) ainsi que Purdey (un nom prestigieux dans le domaine des fusils de chasse et des carabines).



Montre-Croix à une aiguille, de Cartier
La grande marque horlogère, très présente à Villeret et La Chaux-de-Fonds, est un des fleurons de Vendôme.
(photo Cartier)

Les forces de Vendôme sont l'intégrité et l'authenticité de chacune de ses marques. «Alors que ces qualités seront toujours préservées à travers l'indépendance de management de chacune des marques, je suis convaincu qu'en exploitant les synergies potentielles qu'offre le groupe, chaque marque peut devenir encore plus performante», souligne Joe Kanoui.

En bref, Vendôme constitue une affaire de long terme par ex-

cellence, à l'instar par exemple de Nestlé, augmentant continuellement la valeur de ses fonds propres.

SYNERGIES CONCRÈTES

Des mesures concrètes visant à regrouper certains des processus de fabrication ont été prises, notamment dans le domaine des instruments d'écriture; par ailleurs l'approvisionnement en articles de cuir a fait l'objet d'une concertation au niveau du grou-

pe. Outre ces actions spécifiques, d'autres économies possibles ont été identifiées en matière de production et leur mise en œuvre demeurera une priorité au cours des prochaines années. Autre synergie: des marchés nouveaux pour plusieurs des marques de Vendôme sont développés en s'appuyant sur les compétences et les structures existantes en Scandinavie, en Amérique du Sud et dans les marchés émergents d'Extrême-Orient. De plus, ses marques unissent leurs efforts pour pénétrer des marchés totalement nouveaux.

ACQUISITIONS TRÈS CIBLÉES

Lors de l'exercice écoulé, Vendôme a acquis James Purdey & Sons Ltd, le nom le plus réputé au monde parmi les fabricants de fusils de chasse et de carabines. Une réputation presque mythique est attachée à cette maison qui réunit tous les critères d'une marque de produits de luxe. Purdey évoque justement l'authenticité construite au cours de 180 années de tradition et de savoir-faire ainsi qu'un service irréprochable. Elle correspond au concept et à l'harmonie des marques de Vendôme. Selon Joseph Kanoui, cette marque offre encore un fort potentiel de développement, notamment dans le secteur des accessoires où il existe des opportunités d'exploitation en commun avec d'autres marques du groupe. Elle illustre les acquisitions très sélectives et la croissance qualitative du groupe Vendôme.

POURSUITE DE LA CROISSANCE

Concernant l'exercice 1995/96, une croissance satisfaisante des ventes a été observée pendant les premiers mois. Les dirigeants de Vendôme ont pris toutes les mesures nécessaires à une minimisation de l'impact sur les résultats de la vigueur du franc suisse. «Je n'ai aucun doute quant à la capacité du groupe à assurer la croissance à long terme de son chiffre d'affaires et de ses résultats dans l'intérêt de ses actionnaires», affirme Joe Kanoui.

PLUS DE SIX MILLIARDS DE FRANCS EN BOURSE

Compte tenu du cours de l'unité Vendôme traitée à Londres (5,42 livres sterling le 21 août), ce groupe se valorise à près de 6,8 milliards de francs aujourd'hui (sur la base de 697.678.256 unités en circulation), au regard de 8,67 milliards de francs pour la Compagnie Financière Richemont. Rappelons que Richemont contrôle 70% de Vendôme, ce qui représente environ cinq milliards de francs. En avril dernier, Richemont a lancé une offre sur la totalité de Tothmans à un prix de 4,148 milliards de francs, soit 7,8 milliards de francs au taux de change actuel. Autrement dit, on peut dire que l'action Compagnie Financière Richemont présente une décote aujourd'hui de l'ordre de 35% par rapport à sa valeur intrinsèque (y compris les médias électroniques du groupe). Il reste cependant à savoir si Vendôme est évalué à un prix proche de sa valeur intrinsèque. La trésorerie nette générée par les opérations d'exploitation s'est élevée à 412,4 millions de francs en 1994/95. Elle a été utilisée pour financer les dividendes, le paiement d'impôts plus élevés que ceux de l'exercice précédent ainsi que l'acquisition d'immobilisations corporelles et autres valeurs immobilisées, parmi lesquelles le rachat de James Purdey & Sons Ltd et celui d'intérêts minoritaires dans les sociétés du groupe au Japon, à Singapour et à Hong Kong. La trésorerie nette générée avant opérations de financement a atteint 25,4 millions. Mais si l'on y rajoute les dividendes versés net, on obtient un net cash-flow avoisinant 200 millions. C'est sans doute une valeur minimale. Si ce cash-flow revenant aux actionnaires était considéré comme stable et avec peu de croissance dans le futur, Vendôme devrait se payer environ 3,5 milliards de francs. Or, sa capitalisation boursière vaut presque le double aujourd'hui, ce qui veut dire que le marché financier perçoit déjà, sans doute partiellement, les possibilités de croissance qualitative de ce groupe.

Ph. R.

UN PEU DE MONNAIE

Cette semaine, nous nous attarderons, une fois n'est pas coutume, sur certaines devises de pays pouvant, le cas échéant, faire l'objet de nos prochaines vacances, principalement pour les personnes qui supportent difficilement les rigueurs de nos longs hivers continentaux. Dans le cas de tels séjours tropicaux, l'utilisation de chèques de voyage, cartes VISA ou autres étant bien naturellement recommandée, il est bon cependant de se munir aussi d'un peu de monnaie locale en liquide. C'est pour cette raison que nous vous communiquons ci-dessous quelques cours pouvant vous être utiles en temps opportun

La roupie des îles Seychelles (SCR)

Lors de votre marché dans les rues de Mahé (la capitale) ou de Victoria, votre roupie s'échangera à Fr. -2475 environ pour une unité. Insensiblement le tourisme prend de l'envie dans ces îles de l'Océan Indien, indépendantes depuis 1976.

Le franc de La Réunion et Martinique

Pour votre gouverne, sachez que les deux îles précitées font partie des territoires français d'outre-mer. Donc leur monnaie indigène est aussi le franc français et porte la même effigie que celle en cours en île de France.

Le peso cubain (CUP)

Bien qu'encore pas très à la mode suite à la dictature militaire instaurée par Fidel Castro dès 1959, des vacances balnéaires à La Havane ou Santiago et environs deviendront tôt ou tard très prisées. Actuellement le peso s'échange à Fr. 1.15, étrangement apparenté au dollar américain, et pour cause.

L'escudo du Cap Vert (CVE)

Ancienne colonie portugaise jusqu'en 1975, le gouvernement en place a conservé la même désignation de sa monnaie que ses prédécesseurs, soit l'escudo, lequel n'a cependant pas la même valeur que son homologue, s'échangeant à Fr. 1.5550 les 100 unités.

Le dollar des Bermudes (BMD)

A l'instar des Bahamas (Caraïbes) et du Liberia (Afrique) le dollar des Bermudes est à parité fixe avec le billet vert, même si Hamilton, la capitale, et le reste de l'île sont possession britannique.

Trêve de rêveries! Après trois semaines d'absence, vacances obligent, nous reviendrons la semaine prochaine à nos commentaires habituels se rapportant aux principales devises mondiales se rapprochant un peu plus de notre univers économique quotidien. A très bientôt...

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

A la corbeille

La sous-évaluation d'Elco Looser

Cette année, l'action nominative a du plomb dans l'aile avec une baisse de l'ordre de 17%. Ainsi la valeur boursière de ce groupe apparaît-elle modeste avec 212 millions. Pourtant, les perspectives à moyen et long termes ne sont pas mauvaises.

La chronique boursière
de Philippe REY

Depuis la publication de ses résultats au premier trimestre et la révision à la baisse de ses prévisions budgétaires pour 1995, Elco Looser Holding, qui opère dans les secteurs «thermotechnique» et «peintures et vernis» voit son action nominative s'effriter. Son plus haut annuel se situait à 550 francs et son plus bas à 385. Depuis, elle a quelque peu remonté la pente mais de façon hésitante. Jeudi matin elle cotait effectivement à 425, en légère hausse. A ce prix, la valeur boursière du groupe Elco Looser se monte à 212,5 millions de francs. Dans l'ensemble, ce dernier s'attend à une année 1995 plutôt difficile, vu l'évolution de la conjoncture sur ses deux principaux marchés que sont l'Allemagne et la Suisse. Cela n'est certes pas nouveau.

Dans une sorte de mea culpa, Enrico A. Tissi et David J. Schnell, respectivement administrateur délégué et directeur financier, ont évoqué librement au début juin les problèmes auxquels a été confronté Elco en Allemagne. On peut regretter qu'ils ne l'aient pas fait plus tôt, ce qui aurait été une «candeur» de bon aloi. Le fait d'avoir mis la lumière sous le boisseau durant un certain temps a nui à la confiance qu'avait le marché financier dans le management d'Elco Looser. Il faudra sans doute du temps pour la regagner.

Après six mois, le chiffre d'affaires accuse une baisse de 7,9% à 263,5 millions de francs. Le chiffre d'affaires du secteur «thermotechnique» ou systèmes d'énergie thermique a flechi de 9,1% à 231,6 millions tandis que celui du secteur «peintures et vernis» progressait de 1,9% à 31,9 millions. Les influences monétaires ont causé une baisse globale de 1,2% du chiffre d'affaires. Avec un portefeuille de produits développés pour les exigences de l'avenir, Elco Looser se montre optimiste quant à ses résultats à moyen et long termes. A cet égard, il convient de rappeler la venue, en mai dernier, d'un nouveau responsable pour la filiale allemande Elco-

Klößner, soit Bernd Ossensbühl, transfuge d'un des plus gros concurrents du groupe Elco, à savoir Buderus. Désormais, Elco fait notamment valoir une plus grande proximité du client grâce à une décentralisation et une différenciation commerciale suivant laquelle l'orientation vers le client a la priorité sur les économies systématiques de coûts au plan interne. L'évolution positive du secteur «peintures et vernis» est le résultat de produits innovateurs et écologiques développés pour de nouveaux créneaux, permettant de gagner de nouvelles parts de marché sur un marché toujours aussi pointu, souligne Elco Looser Holding.

BON DÉVELOPPEMENT A L'INTERNATIONAL

Le fléchissement du chiffre d'affaires au premier semestre 95 provient avant tout de l'évolution qualifiée de négative du secteur «thermotechnique», baisse notée principalement sur les marchés suisse et germanique. Bien que le groupe Elco Looser ait pu conserver ses parts de marché en Suisse, le tassement fort du marché thermotechnique helvétique a provoqué un recul net du chiffre d'affaires par rapport au premier semestre 94. En Allemagne, premier mar-

ché du groupe, les mesures opérationnelles n'ont pas encore eu l'impact attendu en termes de chiffre d'affaires, d'autant plus que le marché est stagnant.

Les efforts effectués pour conquérir à nouveau des parts de marché dans ce pays nécessitent certes du temps. Néanmoins, ils sont susceptibles de lui procurer de nouveaux avantages compétitifs, notamment grâce à un service à la clientèle au-dessus de la moyenne, une forte capacité d'innovation, etc. «Lorsqu'une société est confrontée à des problèmes, la concurrence ne dort pas», reconnaît Mike Hürlimann, d'Elco Management. «Nous avons pris des mesures opérationnelles pour y pallier.» Et de citer les investissements dans le développement de nouveaux produits ainsi que dans l'élargissement des ressorts de la commercialisation, du marketing et de l'organisation du service après-vente.

Les résultats des sociétés françaises du groupe peuvent être considérés comme réjouissants. Les gains de parts de marché réalisés dans le secteur domestique sont le fruit de produits nouveaux, d'où la hausse du chiffre d'affaires par rapport à 1994. Les marchés autrichien et

italien ont eux aussi fait état de résultats plus positifs avec, après plusieurs années de difficultés, des chiffres d'affaires à nouveau en hausse.

BONNE SITUATION FINANCIÈRE

Malgré de mauvaises années 94 et 95, Elco Looser se caractérise par une bonne situation financière avec notamment un endettement net (les dettes financières moins les liquidités) pratiquement nul. La part de ses fonds propres se montait à fin 1994 à 47,6%. Le groupe s'est montré jusqu'ici apte à dégager un important cash-flow disponible, ce qui lui a permis d'améliorer le solde financier. Si l'on considère par exemple un cash-flow libre annuel constant de 40 millions de francs, actualisé à un taux de 8%, on obtient une valeur de 500 millions de francs en regard d'une capitalisation boursière inférieure à 200 millions aujourd'hui. De manière prudente, Elco Looser constitue un cas intéressant à suivre de près, sans oublier cependant que ce groupe évolue dans des métiers très concurrentiels non dénués de pression sur les marges. Dans une optique à cinq ans, un engagement à 400 francs est envisageable.

Ph. R.